

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

Ambulances  
Sarladaises

Une équipe de professionnels  
à votre service depuis 20 ans

05 53 59 06 27

VSL - Ambulances - Taxis

Grognon - BP 30  
24201 SARLAT Cedex

Entreprise certifiée APAC  
Service confiance

VENDREDI  
9  
OCTOBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64<sup>e</sup> année  
2009 - N° 09-40  
1,10 €

## L'Endrevie veut renouer avec ses fêtes



Le quartier de l'Endrevie, orphelin d'une association pour animer l'avenue Gambetta et fédérer ses habitants et commerçants, a réveillé un vieux monsieur, le Comité des fêtes de l'Endrevie, comité créé en 1968 !

[Lire page 24](#)

## Rallye du Sarladais



Anthony Mora confirme sa supériorité et Mickaël Lobry affirme ses prétentions

[Lire page 18](#)

## Une centenaire à Sarlat



Gabrielle Pompepuy a fêté ses cent ans à la Résidence du Plantier

[Lire page 2](#)

Pré-vente Conchy à SARLAT  
du 05.10.09 au 12.11.09 tous les vendredis

"Diner" à SALIGNAC  
du 05.10.09 au 12.11.09 tous les vendredis

fleurs d'Europe  
JARDINERIE

Pensées  
2<sup>€</sup>  
90  
les dix

A la découverte de nos communes : Archignac, Borrèze, Jayac, Nadaillac, Paulin, Salignac-Eyvignes, Saint-Crépin-Carlucet, Saint-Genès

**La ronde des villages en Périgord Noir**

**WEEK-END RANDONNÉES 17 et 18 OCTOBRE**

Une randonnée originale entre terroir et culture

Trois autres animations : samedi, marche nordique ; samedi soir, repas de village à St-Genès ; dimanche, Rando-challenge®

Distance libre - Départ possible de chaque village pour un ou deux jours de marche sur un parcours de 50 km  
Accessible à tout public - Ravitaillement sur le parcours  
Hébergements à proximité

Un partenariat : Office de tourisme du canton de Salignac, Communauté de communes du Nolligacais, Conseil général, Crédit Agricole, Comité départemental de la randonnée pédestre

Dordogne 1<sup>re</sup> édition

Renseignements et inscriptions

Office de tourisme du canton de Salignac  
Tel. 05 53 28 81 93 - [www.larondedesvillages.com](http://www.larondedesvillages.com)

## Athéna expose à l'Espace 3



Pour ceux qui aiment l'art, c'est un nouvel endroit à découvrir et à fréquenter. L'association Athéna, après l'Atelier du Lavoir à Sarlat, après l'Ancienne Justice de Paix à Saint-Cyprien, relève un troisième défi : l'Espace 3 au 3, rue Montaigne à Sarlat.

Depuis sa récente ouverture début 2009, l'association Athéna maintient sa volonté d'accompagner d'authentiques démarches artistiques qui font appel à différentes techniques d'expression (peintures, dessins, volumes, photographies, vidéos, installations, etc).

D'octobre à mi-novembre, l'Espace 3 accueille deux artistes pour illustrer un thème commun choisi par les quatre associations du réseau départemental " l'Art est Ouvert ".

Nathalie Tacheau, née en 1964, diplômée de l'Ecole nationale supérieure des Beaux Arts de Paris, vit et travaille à Paris. Quant à Julien Coquentin, né en 1976, il vit et travaille à Lyon. Infirmier de formation, il pratique la photographie et axe sa recherche sur la rencontre de l'image et du mot.

Rendez-vous pour le vernissage le samedi 10 octobre à 17 h, en présence des artistes à l'Espace 3, 3, rue Montaigne à Sarlat.

Exposition visible du 10 octobre au 21 novembre, ouverte du mercredi au samedi de 14 h à 18 h.

**Céline BESSE**  
Organisation d'événements

**MARIAGES**  
**ANNIVERSAIRES**  
GOÛTERS D'ENFANTS  
BAPTÊMES  
COMMUNIONS...

Soirées, Journées et Week-ends à Thème !

06 09 82 56 59  
[www.beau-concomptes.com](http://www.beau-concomptes.com)

## Entraide cancer Périgord Noir

Dans le cadre de l'opération Ruban rose, campagne nationale de prévention du cancer du sein, Entraide cancer, en collaboration avec la mairie de Sarlat, organise une conférence-débat sur la prévention et le dépistage du cancer du sein, animée par le professeur Henri Joyeux, oncologue, le samedi 10 octobre à 20 h 30, salle Joséphine-Baker au Colombier, à Sarlat.

Le même jour, de 14 h à 17 h, à l'école hôtelière de Sarlat, place Pasteur, Mme Bouguet-Joyeux animera un atelier cuisine/santé.

Ces deux manifestations sont ouvertes à tout public.

Aérodrome de Belvès

**Baptême de l'air en ULM pendulaire**

Réservez votre vol au 06 87 02 92 81

## Enquête " Handicap santé "

Entre le 5 octobre et le 19 décembre, l'Insee effectue une enquête sur la santé et le handicap auprès des personnes hébergées dans un établissement sanitaire, médico-social ou social. L'objectif de cette étude est de mieux connaître les difficultés rencontrées par les personnes malades ou en situation de handicap dans leur vie quotidienne.

Les données ainsi collectées permettront de mieux cibler les politiques publiques. C'est pourquoi cette enquête bénéficie notamment du soutien des associations nationales de personnes en situation de handicap.

Dans la commune de Sarlat, un enquêteur de l'Insee, muni d'une carte officielle l'accréditant, prendra contact avec quelques personnes hébergées dans un établissement sanitaire, médico-social ou social.

## Journée du goût à Sarlat



Venez découvrir ou redécouvrir le goût le dimanche 11 octobre de 10 h à 18 h sur la place de la Grande-Rigaudie à Sarlat.

Une vingtaine de stands d'ici et d'ailleurs vous attendent, pour une journée placée sous le signe du bien vivre et de la convivialité.

De nombreux ateliers et animations gratuites vous seront proposés, notamment l'atelier du goût,

dédié aux enfants, afin de parfaire leur palais, puis un concours de cassage de noix, suivi d'une soupe à l'oignon.

Tout au long de la journée : animation musicale, restauration sur place.

Pour tout renseignement, contactez Marie-Claude Jully au 06 82 58 73 33.

Ouvert toute l'année

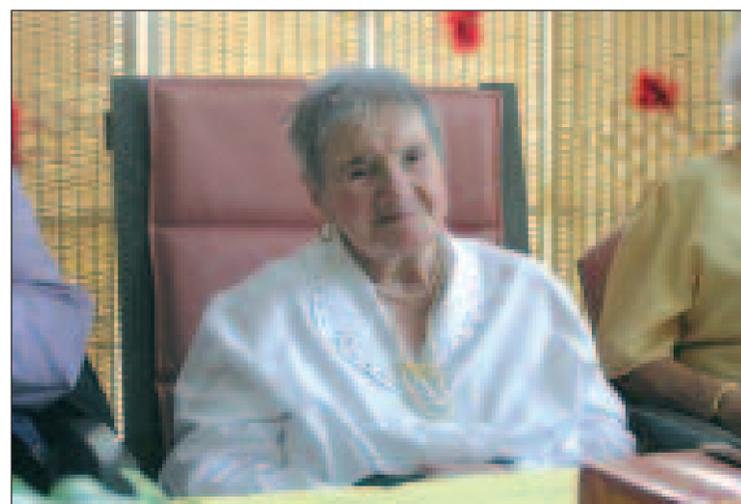
La saison est finie. Après l'effort le réconfort. Soyez les bienvenus dans notre centre.

Centre bien-être Parc Féamie  
Lieu dit Les Ecolours  
24250 Castelnaud-La Chapelle

Réervations et renseignements : 06 53 28 81 93  
E-mail : [feamie.conseil@wanadoo.fr](mailto:feamie.conseil@wanadoo.fr)

Parc Féamie

## Une centenaire au Plantier



Gabrielle Pommepuy a eu 100 ans le 29 septembre. En son honneur, le personnel et les résidents de la maison de retraite du Plantier ont célébré son anniversaire le 5 octobre.

Gabrielle est née à Linard, sur la commune de Nadaillac. Elle y a passé toute sa jeunesse auprès de ses parents, modestes cultivateurs, et de ses trois sœurs.

Après avoir épousé Pierrot,

ils partent à Paris. Gabrielle est alors contrôleuse de pièces d'usine pour la société Carbone de Lorraine, profession qu'elle exercera pendant vingt-deux ans, puis terminera sa carrière à la RATP. Entre-temps est né Lucien, leur fils unique. Son mari décède en 1980.

Gabrielle revient dans sa maison de famille à Saint-Genès en 1988. Elle entre à la Résidence du Plantier en juin 2008.

## Superloto de l'Endrevie

Le Comité des fêtes de l'Endrevie organise un grand quine le samedi 17 octobre à 20 h 30 sous le chapiteau du Centre culturel.

Les treize parties, dont un cocorico, seront dotées de nombreux lots, dont Caddie garni, sèche-linge, cave à vin, four à micro-ondes, lecteur MP3, demi-agneaux, jambons, canards gras avec foie, foie gras, filets garnis, bouteilles de vin, places de spectacle, repas au restaurant, etc.

Buvette. Pâtisseries.

**SARLAT**  
en cœur de la vallée d'Azac

**Grande Brocante d'automne**

Dimanche  
18 octobre 2009

Place de la Grande Rigaudie à partir de 8 heures

Club Inner Wheel Sarlat

AGENCE Stéphane DELSENNE

**STAGE CODE 4 JOURS**  
**OCTOBRE 2009**

du mardi 27 au vendredi 30  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

OUVERT du MARDI au SAMEDI  
de 8 h à 19 h

Formance de 14 h à 18 h

Place du Marché-de-Lattre-de-Fessigny  
Le Perrier - SARLAT  
Tel. 05 53 31 09 88 [ecf.sarlatborange.fr](http://ecf.sarlatborange.fr)

## Les béatitudes du Croquant

Voilà un peu plus de trente ans – ça ne nous rajeunit pas – j'avais une petite amie, charmante au demeurant, qui entre autres avantages en nature possédait une villa à Grasse. Où fuyant Paris nous avons passé toutes les vacances d'été. Juillet et août, sous un soleil de plomb poursuivant sa course, solitaire, dans un grand ciel bleu sans nuage. Épuisant ! Je suis rentré affamé de temps changeants, de nuées floconneuses, bref de Sud-Ouest – car à La Rochelle, comme à Bordeaux, on se sent du Sud-Ouest ! Et pourquoi je vous raconte ça ? Parce que c'est un peu ce qui nous arrive en Périgord ! Oui, le climat ici change à vue d'œil. Comme prévu. Écoutez les spécialistes, nous sommes condamnés à récupérer le beau temps à perpétuité de la Côte d'Azur ! Et au train où ça va, sans délai ! Alors, en attendant la savane, place à la garrigue ! Regardez, cet automne déjà, René Gillard m'expliquait qu'en fait il faisait trop chaud pour le cèpe, la fleur séchant avant de pouvoir tourner champignon. Misère de misère, dans la région du tête-de-nègre va-t-il donc falloir changer de religion ?

Plaisanterie mise à part, ça va chauffer pour notre matricule ! Surtout que réchauffement climatique ça signifie d'abord fonte des pôles, donc élévation du niveau des mers, recul des côtes et tout ce qui s'ensuit. Pour faire court, la mer à Domme ! Voyez, on s'étonne souvent que j'aie pu troquer La Rochelle et l'Océan pour la Barre de Domme, eh bien voilà la réponse : j'avais simplement une longueur d'avance ! Enfin même à moi ça va me faire tout drôle. Qui l'eût cru, mes parents et grands-parents envoyés par le fond avec la ville et le cimetière de Rochefort-sur-Mer, et mes descendants à Domme-sur-Mer, sur l'archipel du Périgord Noir ! D'un autre côté, je serais mal venu de me plaindre, quand je lézardais à la terrasse du Flore je me rappelle, la seule chose qui me manquait, c'était, à la place de Lipp et de la rue de Rennes, le port de La Rochelle. D'une certaine façon me voici exaucé, accoudé à la balustrade sous l'œil du Rédacteur on pourra, comme à Etretat, voir les bateaux se jouer des vagues, au cri des mouettes, dans le fjord de Domme ! Ce sont les pensionnaires de l'hôpital-maison de retraite qui vont être contents ! Imaginez un peu, être né en pleine campagne, aux confins des terres reculées de quatre départements et trois régions, et sans bouger d'un iota finir ses jours avec vue sur la mer ! Le rêve de tout retraité qui se respecte ! Sans compter les bienfaits de l'air iodé. Du moins tant que la falaise de Domme tiendra le coup. Parce qu'un jour, le long de la faille, rongé par la marée tout un pan de roc, avec l'hôpital, ira rejoindre les trésors engloutis de l'ancienne vallée. Et moi je n'aurai qu'à faire percer une baie. Pour de mon canapé voir passer les bateaux. Chacun son tour ! Mais nous n'en sommes pas là. Pour l'heure, il faut prévoir les déplacements de population ! Tous ces malheureux qui n'ont pas eu le nez de venir vivre sur nos hauteurs. Bien sûr on ne pourra pas accueillir tout le monde dans la bastide, mais vous connaissez le bon cœur proverbial des Dommois, incapables de résister à un appel au secours. Contre espèces sonnantes et rébuchantes, s'entend. Bref, la moindre soupente vaudra de l'or. Et n'allez pas voir le mal partout, je ne suis pas en train de me frotter les mains, c'est juste que ça me gratte, bande de mécréants !

N'empêche, quel changement ! Disparue, la Dordogne ! De la Barre on s'amusera à voir les voiliers tirer des bords contre le

vent, on fera coucou aux passagers des paquebots de croisière. Et ce qui émergera du Capiol servira d'appointement. A la navette qui vous emmènera des rives de Domme au port des Hauts de Sarlat, en se faufilant par le fjord de Vitrac. Car de Sarlat, dois-je le dire, il ne sera plus question, à part quelques visites en scaphandre, à nous les touristes ! J'en sais qui vont se sentir le vague à l'âme, mais soyons positifs, tous nos châteaux, chacun sur son île, ça va avoir une de ces gueules ! Et on venait chez nous pour le foie gras et le confit de canard, mais le homard, les huîtres et les fruits de mer, autant d'atouts supplémentaires ! Quant aux pêcheurs du Céou, qu'ils se rassurent, la truite de mer c'est très bon aussi ! Enfin si ça se trouve, comme dans l'île de Ré le vin blanc de Domme gagnerait à être élevé sur varech...

Je n'irai pas jusqu'à prétendre que ces modestes conjectures ont un caractère de vérité scientifique. Mais il y a peut-être pire. En effet, que les pôles soient appelés à fondre comme glaçons dans le pastis, c'est une chose, mais que le Gulf Stream et sa dérive en profitent pour jeter l'éponge, et du coup c'est nous qui y sommes, dans le pastis ! La mer on l'aura toujours à Domme, mais glaciale, tout juste bonne pour les pin-gouins ! Ah ! ça vous en bouche un coin, mais c'est comme ça, un vrai poker d'enfer, on se les gèle ou on se les crame ! Alors faites vos jeux, le pagne ou le passe-montagne, ski nautique ou raquettes de neige ! Vous espérez jouer d'une retraite paisible ? Le climat frappe à votre porte. Et en vérité ce sera glace pour tout le monde, dans le whisky pour vous rafraîchir ou au bout du nez dès que vous mettrez le pied dehors ! L'un ou l'autre, nom de Dieu, ça va tanguer !

Jean-Jacques Ferrière

### Stationnement gratuit

Du 16 octobre au 14 mai, le stationnement est gratuit sur les boulevards de ceinture du secteur sauvegardé : Nessmann, Eugène-Le Roy, Voltaire et Henri-Arlet.

## Réunion de quartier

Les réunions de quartier organisées par la ville de Sarlat sont destinées à évoquer les problèmes de proximité rencontrés par les Sarladais. Toutes questions relatives à la voirie, l'assainissement, la signalisation et autres interrogations, sont notées puis traitées dans la mesure du possible.

La prochaine réunion publique concerne les habitants de la zone géographique n° 3 délimitée comme indiquée ci-après. Elle se tiendra le vendredi 16 octobre à 20 h 30 dans la salle du conseil municipal.

Un courrier a été adressé aux riverains concernés, accompagné d'un bulletin-réponse pour faire parvenir à la mairie les appréciations et points qu'ils souhaitent soulever à l'occasion de ce moment d'échange. Si vous n'avez pas été destinataire de cette lettre, merci de vous rapprocher de la mairie au 05 53 31 53 31.

Responsable de quartier : Pascal Bureau.

Délimitation du quartier : allée du Majoral-Jean-Monestier ; avenues Aristide-Briand, de la Gare, du Général-Leclerc (en partie), Thiers (en partie) ; boulevard Henri-Arlet ;

## Faits divers

Principales infractions relevées au cours du week-end par la BMO de Sarlat.

### Contravention

Vendredi 2 octobre à 16 h 15 aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil, un Fleuraçois âgé de 56 ans a été contrôlé avec un taux d'alcoolémie de 0,56 g/l.

### Retraits de permis

Deux personnes se sont vu retirer leur permis : un homme âgé de 49 ans, demeurant à Siorac-en-Périgord, contrôlé à Sarlat le samedi 3 octobre à 23 h 40 avec un taux d'alcoolémie de 1,44 g/l, et une Sarladaise âgée de 61 ans contrôlée le dimanche 4 à 1 h 15 avec un taux d'alcoolémie de 1,10 g/l.

### Conduite sans permis

Dimanche 4, un jeune homme âgé de 24 ans, demeurant à Sarlat, contrôlé à 1 h 15 à Sarlat avec un taux d'alcoolémie de 1,10 g/l, conduisait avec un permis annulé.

### Identité déclarée et supposée

Un ressortissant tunisien âgé de 28 ans, qui conduisait sous l'emprise de stupéfiants et sans permis de conduire, a été contrôlé avec un taux d'alcoolémie de 0,52 g/l.

Cette personne qui était en situation de séjour irrégulier sur le sol français a été transférée au centre de rétention administrative

de Toulouse pour être reconduite à la frontière.

### Feu de prairie

Lundi 5 à 16 h 55, malgré l'interdiction de brûler des végétaux qui court jusqu'au 15 octobre, un Sarladais a fait brûler des végétaux à proximité de son potager et de ses champs. Le feu s'est propagé très vite, mais au bout d'une heure d'effort les sapeurs-pompiers sont parvenus à circonscrire l'incendie qui a ravagé six hectares de prairie.

## Anim'ado

### Programme des vacances de Toussaint

L'équipe du service Sports et jeunesse a le plaisir de vous informer que les activités de loisirs, sportives et culturelles pour les jeunes âgés de 11 à 17 ans, reprendront quotidiennement à partir du lundi 26 octobre, sur le thème " la Tête et les jambes ".

Lundi 26 octobre : visite du Musée national de préhistoire aux Eyzies-de-Tayac ; découverte et initiation au tennis et au ping-pong.

Mardi 27 : visite du Centre et musée Edmond-Michelet à Brive ; jeux de piste en lien avec le centre ; patinoire.

Mercredi 28 : visite du Musée du trompe-l'œil et du décor peint à Périgueux ; course d'orientation à Campagnac.

## AFFIRMEZ VOS DIFFÉRENCES ...

François Roche le Clair  
Décorateur conseil  
d'os homeconcept  
Rue Siray - Sarlat

05 53 31 06 65

Jeudi 29 : initiation et découverte des activités squash et badminton au gymnase ; visite du château de Biron.

Vendredi 30 : découverte de l'activité spéléologie à Grolejac ; visite guidée en barque du gouffre de Padirac.

Samedi 31 en soirée : match Girondins de Bordeaux/AS Monaco au stade Jacques-Chaban-Delmas à Bordeaux.

Lundi 2 novembre : découverte des sports de combat au dojo ; ultimate (jeux collectifs avec un Frisbee) à la Plaine des jeux de La Canéda.

Mardi 3 après-midi : découverte du centre aquatique Aquacap à Périgueux.

## Généalogie

De nos jours, de nombreuses personnes s'intéressent à la généalogie.

Aussi, le Carrefour universitaire vous invite à assister à la première séance de l'atelier qui se tiendra le mercredi 14 octobre à 15 h à la salle Joséphine-Baker au Colombier à Sarlat (entrée par l'extérieur).

Informations et inscriptions auprès de Clotilde Umbricht, tél. 05 53 59 65 48.

**Restaurant LE BOUFFON**  
Rue Albéric-Cahuet - SARLAT

**NOUVEAU**

les lundis midi : petit salé  
les mardis midi : bœuf bourguignon, tagliatelles  
les mercredis midi : blanquette de veau, riz  
les jeudis midi : palette de porc à la diable, purée maison  
les vendredis midi : brandade de morue, salade verte

Dessert ou fromage ou café 12 € Réservations  
1/4 de vin compris 05 53 31 03 36

## L'allaitement, l'allié des parents

Pour cette quatrième édition, la Grande Tétée fêtera un nouveau succès. D'ores et déjà plus de 70 villes de France et des Dom-Tom, contre 15 en 2006, 35 en 2007, et 57 en 2008 organisent l'événement.

Le thème de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel concerne l'importance de l'allaitement pour tout enfant, pour tout couple, en particulier en situation de crise.

En effet, l'allaitement est un atout pour la santé de l'enfant et de sa mère, surtout dans des situations difficiles. En cas d'hospitalisation de la mère ou du bébé, en cas de prématurité, de problème médical, en cas de maladie, l'allaitement peut être un allié dans le processus de soin, non seulement grâce aux qualités inégalées du lait maternel, mais encore grâce à la confiance établie entre les parents et l'enfant.

Dans des cas d'urgence, nombreux sont les parents à souligner leur sensation d'être inutiles pour leur enfant, et la difficulté à s'investir dans un rôle parental, sur-tout quand la séparation mère/enfant est effective. L'allaitement peut permettre de garder le lien et

de renforcer les compétences des mères comme des pères auprès de leur enfant, à leur niveau.

La Grande Tétée veut montrer que l'allaitement n'est pas réservé à de rares cas, ni à de rares pays : il est un atout pour devenir parent, quand les femmes l'ont choisi librement. Or, on sait combien l'information est une condition essentielle à une décision éclairée et personnelle : la Grande Tétée sera, encore cette année, l'alliée des parents et de tous ceux désireux d'en savoir plus.

Pour découvrir l'allaitement comme un allié à la parentalité, rendez-vous dimanche 11 octobre à 14 h à square de la Petite-Rigaudie au Sarlat, pour vous informer et voir de près la réalité de l'allaitement en France !

## Réunion publique

Le NPA Sarlat invite ses adhérents, ses sympathisants et au-delà toute la gauche sociale et politique à une réunion-débat sur le thème " Quelle unité à gauche ? ", jeudi 15 octobre à 20 h 30 au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

## Marché

du mercredi 7 octobre

### Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,75 à 0,85 ; rose-val, 1,95. Chou-fleur, 2 à 2,50 pièce. Chou : vert, 1,25 à 1,50 pièce ; rouge, 2,50 pièce. Brocolis, 2,40 à 3,50. Citrouille, 1,15 à 1,35. Potimaron, 1,35 à 1,45. Carottes, 0,90 à 1,35 ; Aubergines, 1,80 à 2,90. Courgettes, 0,95 à 2,35. Poivrons, verts, 2,30 à 3,80 ; rouges, 2,40 à 2,65. Navets, 1,75 à 3,50. Artichaut, 1,80 pièce ou 5 les trois. Poireaux, 1,75 à 1,90. Céleri-rave, 1,80 à 1,95 ou 1,95 pièce. Céleri branche, 1,75 à 1,95. Tomates, 1,95 à 3,50. Ail nouveau, 4,40 à 6,50. Oignons : 0,85 à 1,15 ; rouges, 1,45 à 2,50. Echalotes, 2,40 à 3,50. Epinards, 2,80. Haricots : verts, 2,40 à 3,90 ; en grains, 1,95 à 2,85. Melon, 1,20 à 1,40 pièce. Endives, 2,25 à 2,40. Endivettes, 1,95. Radis, 1 la botte. Concombre, 0,80 pièce. Salades : laitue, batavia ou feuille de chêne, 0,70 à 0,90 pièce ou 2,50 les trois ; frisée ou scarole, 1,50 pièce ; mâche, 12. Fenouil, 2,25 à 2,45. Betteraves rouges cuites, 3,90. Champignons de Paris, 5,50.

### Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 1,10 à 1,65 ; golden, 1,45 à 1,65. Poires : comice, 2,50 ; abate, 2,30 à 2,50 ; conférence, 1,80 ; beurré hardy, 1,80 ; williams, 1,45 à 1,95. Raisin : italia, 1,50 à 2,25 ; muscat, 2 à 2,95 ; chasselas, 1,50 à 2,95 ; lavallée, 1,20. Clémentines, 2,40 à 2,80. Coings, 1,30. Pêches : jaunes, 2 ; blanches, 1,50 à 2,65. Nectarines jaunes, 2 à 2,65. Prunes : d'ente, 1,20 à 1,60 ; reines-claudes, 1,20 à 3,50. Noix fraîches, 2,90 à 3. Châtaignes, 2,90 à 3,50. En barquettes de 500 g : fraises, 2,30 à 2,50 ou 4 les deux.

### Le docteur MONPLAISIR CESSE SON ACTIVITÉ

Pour des raisons familiales et personnelles, Madame le Docteur Dominique Monplaisir, 34, avenue Thiers à Sarlat, doit quitter la Dordogne à compter du 23 octobre.

Je vous remercie toutes et tous, et vous, chers enfants, pour ce que vous m'avez donné et vous souhaite une excellente santé.

Veuillez récupérer vos dossiers à mon cabinet jusqu'au 23 octobre, ou à compter du 26 octobre auprès du docteur Gonon, et signer le registre de remise des dossiers.

## Avis divers

**Eric DELIBIE**  
magasin ART ET FLEURS  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

**ELISABETH, coiffeuse à domicile**  
informe son aimable clientèle qu'elle sera absente pour congés annuels du vendredi 9 au lundi 19 octobre inclus. Tél. 06 87 10 08 35.

**Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.**

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.**

### REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Claude LÉONARD et leurs enfants ; toute la famille, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

### Madame Jeanne VALETTE

vous expriment leurs sincères remerciements.

Ils remercient particulièrement le docteur Gonon et les infirmières Maugis, Blanchard et Civel pour leur gentillesse et leur dévouement.

Résidence La Boétie  
24200 SARLAT

## Nos joies... Nos peines...

Du 28 septembre  
au 4 octobre

### Naissances

Luis Boissavy, Masclat (46) ; Ambre Desvaux, Prats-de-Carlux ; Maxence Girodrou, Marquay ; Manon Griglio, Salignac-Eyvignes ; Bastien Lalbat, Saint-Chamassy ; Gwénola Thiberville, Saint-Cyprien ; Alice Tailliez-Veyrier du Muraud, Saint-Crépin-Carlucet.

### Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Jeanne Delteil veuve Valette, 82 ans, Sarlat ; Antonin Pigier, 87 ans, Saint-Geniès ; Fernande Veysset veuve Canteloube, 100 ans, Aubas.

### Condoléances à la famille.

### Trouvé

Une casquette noire ; un chien croisé border/collie/husky, noir avec pattes blanches, tête noir et blanc, yeux bleus, collier écossais en cuir rouge et vert ; une chatte noire avec bout de la queue blanc, jeune, sans tatouage ni collier.

### Perdu

Un trousseau de 3 clés de camion ; un trousseau de plusieurs clés de voiture avec porte-clé croix protestante ; une paire de lunettes de vue, monture rectangulaire grise ; un étui de caméra noir avec carte mémoire et chargeur ; un portefeuille en nylon bleu foncé avec papiers et espèces ; une chatte blanche avec un peu de beige, collier rouge, laisse en cuir marron.

S'adresser à la mairie de Sarlat, service social, rue Fénélon.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, en semaine, à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Dimanche 11 octobre : fête de la paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir, messe unique à la cathédrale de Sarlat à 11 h. L'office sera suivi d'un pique-nique partagé sous le chapiteau du Centre culturel. A 14 h 30, communication de l'équipe d'animation pastorale.

**Prières** — Le mardi à 20 h 30 au centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat avec le groupe du Renouveau.

**Catéchisme** — Les inscriptions pour les enfants de CE2 ou les nouveaux arrivants se font sur rendez-vous en téléphonant au 05 53 59 03 16.

**Rencontres** — Au Centre Notre-Dame de Temniac le samedi 10 octobre de 10 h à 17 h sur le thème " La crise économique mondiale ", avec Gabriel Marc.

## La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

SUGGESTION de la semaine

Tourtine de cèpes  
au foie gras truffé

Carré d'agneau fermier du Quercy  
légèrement fumé au regain puis rôti,  
accompagné de haricots tarbais au lard

Soufflé glacé au genièvre  
et sa liqueur salamandre frappée

Formule à partir de 16 €  
Menus et carte

Réervations : 05 53 29 95 18

## Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT

4 salles climatisées

3 équipées son Dolby SRD et DTS

\* **OPÉRA : TOSCA (VO)** — Samedi 10 à 19 h.

**LE PETIT NICOLAS** — Dimanche 11 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; lundi 12 et mercredi 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 13 à 20 h 30.

**LA PROPOSITION** — Dimanche 11 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 12 à 14 h 30 ; mardi 13 à 20 h 30.

**LE SYNDROME DU TITANIC** — Dimanche 11 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; lundi 12 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 13 à 20 h 30.

**L'AFFAIRE FAREWELL** — Dimanche 11 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; lundi 12 et mardi 13 à 20 h 30.

**NOS ENFANTS NOUS ACCUSERONT** — Dimanche 11 à 17 h ; lundi 12 à 20 h 30.

**ROSE ET NOIR** — Mercredi 14 à 14 h 30 et 20 h 30.

**MISSION G** — Mercredi 14 à 14 h 30 et 20 h 30.

**RIEN DE PERSONNEL** — Mercredi 14 à 20 h 30.

**PLEIN TARIF : 7,50 €**

**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €**

- tous les jours à 14 h 30

sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans,

les étudiants (sur justificatif)

et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte **CINÉREX**

la séance **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**

\* Séance à heure précise.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition,

composez le **08 92 68 69 24**

[www.cinerex.fr](http://www.cinerex.fr)

## ENTREPRISE MARTEGOUTE SAINT-CYBRANET

Monuments funéraires

CAVEAUX en GRANIT

(fosse béton armé)

PLAQUES - GRAVURES

Travail soigné

Tél. 05 53 28 24 70

## Heure du conte

La prochaine séance aura lieu le mercredi 14 octobre à la bibliothèque municipale de Sarlat, à 10 h pour les enfants âgés de 3 à 5 ans, à 11 h pour ceux âgés de 6 ans et plus.

Renseignements en téléphonant au 05 53 31 11 66.

## Périgord Rail plus a 15 ans

Toutes ces années consacrées à la défense du rail et de ses utilisateurs méritent d'être saluées. Aussi, l'association qui se bat pour la sauvegarde et le développement du chemin de fer en Dordogne fêtera son anniversaire le samedi 24 octobre à la salle de l'office municipal des sports au Buisson-de-Cadouin, commune où elle est née.

Vous êtes cordialement invités à cette manifestation au cours de laquelle nous parlerons de l'histoire du chemin de fer dans notre département. Nous évoquerons aussi les menaces qui pèsent sur l'avenir avec les décisions qui interviendront dans les semaines à venir pour les grandes infrastructures. Elles pourraient être fatales à la ligne Périgueux-Agen.

La journée est ouverte à tous, adhérents ou non.

Programme :

11 h : historique de la ligne Périgueux-Agen par S. Fresquet.

12 h 30 : apéritif offert par l'association.

13 h : repas.

15 h 30 : Le Buisson, historique de la gare par J.-G. Rebeyrol

Participation au repas : 13 € (enfant jusqu'à 12 ans, 7 €).

Afin de faciliter l'organisation, merci de répondre impérativement avant le 17 octobre. Inscription auprès du secrétaire, A. Heilles, au 05 53 23 95 60, en précisant le nombre de personnes.

## Mémento du dimanche 11 octobre

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; le week-end, du samedi 20 h au lundi

PHARMACIE LA BOÉTIE

30, rue de la République

SARLAT

Pour des raisons de sécurité,

il est demandé aux patients de

se présenter à la gendarmerie

munis de leur ordonnance du jour

et de leur carte Vitale.

Les pharmacies ne délivreront qu'après

appel de la gendarmerie.

### Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE

SALIGNAC

05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

### Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h

Docteur Robert HECKLER

ROUFFIGNAC - 05 53 35 36 74

### Infirmières.

COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00

QUILLON - PAQUE - BÉGOC

05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD

05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO

05 53 28 98 42

### Association Escalé.

Accueil des femmes victimes de violences.

06 14 42 29 31

### Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

### Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées

05 53 31 15 15

### Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

### Alcool assistance.

05 53 53 96 34

### Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule

Comité Alexis-Danan

de Bergerac-Sarlat

05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

### Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

### Hôpital.

05 53 31 75 75

### Mairie.

05 53 31 53 31

### Gendarmerie.

05 53 31 71 10

### Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

### Générale des eaux.

0 811 902 903

### EDF - GDF services.

Dépannages

électricité : 0 810 333 024

gaz : 0 810 433 431

### Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE

Brouqui Corinne

Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

Cabinet infirmier

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE

05 53 28 35 91

Cabinet

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT

05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL

SAINT-JULIEN-DE-LAMPON

05 53 29 70 19

Regroupement CARSAC-GROLEJAC

C. VANEL - B. DELPECH :

06 73 27 15 51 - 06 83 03 97

### SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

FERBER - HAMELIN - MARIEL

MOBILI - BESSE - BOUYGUE

05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS

Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC

05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacies.

BEYSSEY-LAURENT

LE BUISSON-DE-CADOUIN

05 53 22 00 14

PAGES

VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD

05 53 29 48 18

### Infirmières.

SIMON - DELPECH

## Pourquoi faut-il une riposte laïque en 2009 ?



Pierre Cassen, militant laïque, rédacteur de Riposte Laïque, était invité dimanche 4 octobre à Sarlat sur l'initiative des libres penseurs du Groupe Eugène-Le Roy. Ce groupe qui a vu le jour il y a plus de deux ans, indépendant de la Libre Pensée nationale et de la Libre Pensée Dordogne, défend fermement la laïcité.

Le conférencier rappelle au public les concepts de la laïcité, développés à partir de la loi sur la séparation de l'Église et de l'État. Il explique que Nicolas Sarkozy, par ses actes et ses discours, tourne le dos à la tradition laïque française. C'est pourquoi il s'est impliqué pour la défense de la laïcité, afin de faire réagir les citoyens.

Il démontre que l'absence de laïcité dans de nombreux pays entrave les droits de l'homme et surtout ceux des femmes.

L'offensive de l'Islam a commencé en 1989 en France, avec la première affaire du voile. La majorité de la gauche et des féministes laïques se sont trompées de combat et confondent la défense de la laïcité avec la notion de racisme.

Il explique qu'une trop grande partie des Français laïques trouvent que lutter contre la venue du pape est laïque, mais que lutter contre l'offensive islamiste est raciste.

La République recule de plus en plus. On s'installe dans un communautarisme.

On répond par la repentance : repentance pour l'esclavagisme, repentance pour le colonialisme...

P. Cassen raconte l'histoire de la militante laïque iranienne, réfugiée au Canada, qui continue la bataille

## Libre Pensée Dordogne

Dans un contexte politico-social difficile avec la mort annoncée des services publics (énergies, transports, poste, éducation, santé...), avec la précarité du travail et les licenciements quotidiens, sans oublier le retour du cléricisme sous toutes ses formes, le président et les membres du conseil d'administration de la Libre Pensée vous exposeront les points de vue de leur mouvement sur tous ces problèmes d'actualité le samedi 17 octobre à partir de 16 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Julien-de-Lampon (rez-de-chaussée).

Cette réunion-débat se prolongera par un repas au restaurant Le Roi Carotte. Réservations par téléphone au 05 53 29 32 23.

contre l'Islam et qui déclarait : " Si la France recule sur la laïcité, c'est le monde entier qui va reculer. Alors, je vous en supplie, réagissez, nous avons besoin de vous ! ".

Il conclut par ce message : " Je vous encourage à continuer la lutte pour faire revivre la laïcité, modèle unique au monde, gagné par nos ancêtres ".

Après son exposé, clair et bien argumenté, plusieurs intervenants ont pu prendre la parole et expliquer leur point de vue.

La constatation est la suivante : la laïcité a encore du chemin à faire et des luttes à mener, mais il faut se serrer les coudes. C'est pourquoi le Groupe Eugène-Le Roy soutient des gens comme Pierre Cassen, fervent militant de la laïcité.

S'ensuit ensuite un repas périgourdin, servi dans un cadre enchanteur, sur les rochers qui surplombent la Dordogne, où fusèrent rires et chansons.

## Consultation publique sur La Poste

La consultation citoyenne à propos de la privatisation de La Poste qui s'est déroulée samedi 3 octobre dans Sarlat a été un réel succès pour les défenseurs du service public.

Les résultats bruts de cette consultation sont les suivants : sur 915 votants, 899 ont répondu non à la question " Le gouvernement veut changer le statut de La Poste pour la privatiser, êtes-vous d'accord avec ce projet ? ". 9 ont répondu oui et 7 ont glissé un bulletin blanc dans l'urne.

Au-delà de ces chiffres, cette votation montre la capacité des citoyens à se mobiliser pour défendre le service public et exprime une réelle opposition au projet politique de privatisation à tout va de l'UMP et du président de la République. Rappelons-nous les mensonges de Nicolas Sarkozy à propos de EDF-GDF, France Télécom, Air France.

Ce qu'ont exprimé les Sarladais à cette occasion, c'est l'idée fondamentale que les services publics ne sont pas à vendre, que le service postal a une vraie vocation sociale d'aide aux plus faibles, aux plus démunis. Cela vaut aussi pour l'école, pour l'hôpital, pour les transports. Le gouvernement et sa majorité ont beau dire que ce scrutin n'a pas de valeur constitution-

**RÉOUVERTURE** après travaux  
**LUNDI 5 OCTOBRE**

Restaurant  
**La Table du Marais**

**GROLEJAC** face au lac  
à 10 km de Sarlat - 11 km de Gourdon

est heureuse de vous proposer sa **NOUVELLE CARTE ORIGINALE et VARIÉE** avec ses **SPÉCIALITÉS** :  
*cuisse de grenouille, friture, homard...*

**MENU OUVRIER 10,50 €** Ouvert tous les midis du lundi au dimanche et les vendredis et samedis soir

Buffet de hors-d'œuvre  
Plat du jour  
Buffet de desserts  
Vin et café

Sur réservation  
au **05 53 28 12 03**

## Centre Notre-Dame de Temniac

Le Centre Notre-Dame propose deux journées danses d'Israël avec Michel Laloux, franciscain, danseur, les samedi 17 octobre à 9 h et dimanche 18 à 17 h.

Ressourcement spirituel à partir d'un choix parmi les plus belles danses d'Israël ; 5 000 sont répertoriées.

Vous découvrirez la hora, la danse hassidique, la danse yéménite. Seront privilégiées celles liées à la Bible. Certaines chorégraphies prennent leur inspiration dans un psaume, un passage du "Cantique des cantiques", Isaïe...

Cette démarche se fera évidemment dans une atmosphère de joie incontournable dans la danse d'Israël.

La proposition s'adresse à tous, aucun préalable n'est requis...

Renseignements : Centre Notre-Dame de Temniac, Sarlat, téléphone : 05 53 59 44 96, télécopie, 05 53 59 41 12.

nelle, il n'en demeure pas moins que lorsque le peuple veut la parole, il la prend.

Nous n'oublions pas que c'est le même gouvernement qui s'assoit sur les résultats des référendums officiels lorsque les résultats ne lui conviennent pas.

La notion de service public ne se divise pas. Quand on entend dire qu'il n'y aura plus de service public mais des services aux publics, c'est effectivement concevoir la société française comme une société inégalitaire. Tel est le projet de la droite et c'est sur ce terrain-là qu'il faut la combattre.

Samedi matin, sur le marché de Sarlat, les commentateurs de nos amis anglais ou allemands allaient dans le sens de la dénonciation de la privatisation du service postal public qui est un total échec dans plusieurs pays européens (Grande-Bretagne, Allemagne, Pays-Bas, Suède, par exemple), en fait les tarifs sont plus élevés pour des services moindres.

Cette consultation publique est porteuse d'espoir et montre la capacité à réagir de nos concitoyens face au démantèlement systématique de ce qui faisait la force du contrat social en France.

Annick Le Goff  
et Bruno Caudron

## Collège/lycée Saint-Joseph

Culture latine, visite à Vesunna



Vendredi 18 septembre, l'ensemble des collégiens de 5<sup>e</sup> s'est rendu à Périgueux pour visiter l'exposition " les Murs murmurent ", consacrée aux graffitis d'époque romaine, qui se tenait au musée gallo-romain de Vesunna.

Cette sortie a été l'occasion pour eux de mettre à profit le travail effectué en histoire, en latin et en technologie.

Les élèves ont pu profiter de différentes activités tout au long de la journée : visite de l'exposition ; atelier en lien avec celle-ci, où ils ont pu découvrir l'écriture au quotidien en écrivant sur des tablettes de cire avec des stylets et des calames ou en déchiffrant des documents d'époque ; visite de la domus de Vesunna ; visite guidée des vestiges de la ville.

## Dans les pas de Lartet et Christy pionniers de la préhistoire

A l'occasion de la publication en ligne de la traduction en français du *Reliquiae Aquitanicae*, d'Edouard Lartet et Henry Christy, ouvrage fondateur de la préhistoire, le Pip (Pôle international de la préhistoire) célébrera, dimanche 11 octobre, les auteurs à travers une promenade-lecture suivie d'une conférence, aux Eyzies-de-Tayac, sur les lieux mêmes où ces pionniers de la préhistoire ont fouillé au cours du XIX<sup>e</sup> siècle.

### Programme :

A 14 h 15, promenade et lecture d'extraits de l'œuvre par Thierry Lefever (Compagnie Raoul et Rita). Rendez-vous à la gare des Eyzies-de-Tayac (repli à l'auditorium du Musée national de préhistoire en cas de pluie).

A 16 h, conférence de Jean-Pierre Chadelle (conseil général de la Dordogne/service départemental d'archéologie, Université Bordeaux I/PACEA), traducteur de l'ouvrage, et présentation de la version numérique réalisée par le Pip (auditorium du Musée national de préhistoire).

### L'ouvrage.

Les *Reliquiae Aquitanicae* ont été publiés en dix-sept livraisons de 1865 à 1875. Publication scientifique, l'ouvrage devait à l'origine présenter la totalité des recherches d'Edouard Lartet et d'Henry Christy dans le sud-ouest de la France. La mort de Christy en 1865 en a limité la portée aux seuls gisements de la Vézère. La mort de Lartet en 1871 a privé l'ouvrage de toute l'étude de la faune.

Livre de combat face aux tenants d'une chronologie biblique, il offre les arguments scientifiques incontestables de l'ancienneté de l'homme sur la Terre. Recueil d'articles embrassant la totalité des champs disciplinaires de la préhistoire, il donne à cette science ses premiers fondements.

Par l'ampleur des pistes ouvertes, par la quantité des problématiques qu'il aborde, souvent pour la première fois, par la qualité de son illustration, cet ouvrage reste étonnamment actuel.

Publié en anglais, précieusement conservé dans de rares bibliothèques, il demeurait peu connu. Sa traduction en français, éclairée d'un appareil de plus de six cents notes, et sa diffusion sur Internet le rendent aujourd'hui accessible au grand public.

Les clubs **INNER WHEEL** et **ROTARY** de Sarlat collectent **JEUX - JOUETS - LIVRES** en bon état, qui seront vendus au profit de **l'enfance en difficulté** en Dordogne

### Où déposer vos dons ?

**A Sarlat :**  
Optique Sénillon  
Quincaillerie Sarladaise  
**A Saint-Cyprien :**  
Agence du Périgord  
Garage Castillon-Veyssière  
**A Domme :** Jean Fageolles

## Exposition

Le Carrefour universitaire de Sarlat expose les créations de Jeanine Suertegaray, animatrice de l'atelier de patchwork, les samedi 17 et dimanche 18 octobre de 8 h 30 à 18 h à l'Ancien Evêché à Sarlat.

Seront présentés des travaux tels que du patchwork, de la dentelle, du crochet, du boutis, de la broderie, du point de croix.

Entrée libre.

## English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@orange.fr](mailto:petergooch@orange.fr)

### Excellence

As most supermarkets in the Sarlat area launch their autumnal wine Fairs, one of these undertook an exceptional launch, with a private viewing and tasting as well as having the evening marked by an extremely efficient organization. It is always difficult to close off part of a large surface area of a supermarket to concentrate customers in one particular area, but this was achieved with ease by using pallets covered in wine posters. The collection of wines on display was extremely impressive, as was the decision to set up a wine tasting area beyond the cash-out areas, and as a result, also set up there were come cocktail eats especially prepared by the bakery section, whilst another part of the normal wine department - an empty barrel cut in two to publicise a special red wine on varying occasions - was hijacked, and turned into an immense ice bucket to contain opened bottles of champagne and white wines for customers to sample - a brilliant idea that resulted in more success. It was no surprise, therefore that barely fifteen minutes after the Fair opened that the first customers were checking out with cartons and bottles. Amongst the special guests at the Fair were to wine specialist, one from Agen, the other from Monbazillac, both of whom had great praise for the wines from the Lézignan-Corbières area, that were amply represented at the show, stating that over the last thirty years, the largest single-denomination vineyard on France had undergone considerable improvements, and won several international and national prizes. All in all store director Yann Olivier estimated that the opening of the Fair had attracted some three hundred people.

### More success (1)

Under the name of the Sarlat Company Rougié, food giant Eurialis, has now decided to set up shop in China, with the acquisition of a farm in Yanqing, some eighty kilometre north of Beijing, where a Chinese couple already produced goose foie gras. Now, some seventy people are employed there, all of whom are locals with the exception of Frenchman Jean-Marie Vallier who directs the farm. The annual turnover stands currently at 100,000 ducks and duck products, but the group hopes to expand across the most populous nation on earth. It has also been revealed that the Chinese dislike cold foie gras, and consume it steam-cooked.

### More success (2)

Serge Lacroix has now staged the ninth Farm Animal Fair in Castelnaud that attracted more people than ever, with estimates finding that over a thousand people came to see everything that was on display - an increase of considerable proportions over last year. The prizes were handed out by Mayor and local MP Germinal Peiro, with some seven hundred people later sitting down to enjoy lunch. This considerable success was followed the next day by a car boot sale that also saw a record number of visitors.

### Special events

This coming weekend sees the start of the cultural season in Sarlat with a plethora of events that include opera, jazz and a special four-day meeting.

On Friday evening, there will be a special performance in the Sarlat Cultural Centre of a jazz quintet featuring André Ceccarelli on drums and Michel Herblin on harmonica. Meanwhile one day later, the Rex Cinema will be the location to see the first of the current seasons of transmissions in high definition of a live performance from the Metropolitan Opera of New York. This will be the broadcast of the Puccini Opera Tosca, starring Karita Mattila and Marcelo Alvarez, with orchestra directed by James Levine and stage directions by Luc Bondy.

However starting the season off is a four-day seminar entitled Water and Health that will feature debates, conferences and films. Taking place in the four cinemas of the Rex in Sarlat, the conference is under the direction of Dr Thierry Janssen, and will start at 8.30 pm on Thursday with the projection of a film *The Curers, Faith and Science II* to be followed by a debate moderated by Dr Janssen, with the participation of the director of the film, Jean-Yves Bilien. A full day of activities will take place on Friday, starting at 10 am with a debate on mobile phone usage following a film on the subject, Dr Janssen will return in the afternoon to participate in *Does Illness Make any Sense ?*, and the later session will focus on water with various films being projected. That evening a debate will take place following the projection of another film. On Saturday morning, Jacques Collin will moderate a debate following the projection of *The Incredible History of Water*, whilst in the afternoon, Sylvie Simon will moderate a debate, whilst the closure will take place at 8.30 with a debate moderated by Dr Guy Londechamp on the latest advances in medicine. More detailed information is available at the Rex Cinema.

## Asco

*C'est reparti !*

Les Sarladais et autres intéressés par la conversation en occitan (notre patois), par l'apprentissage de la lecture, peuvent se présenter le mardi à 18 h 30 à la salle Jules-Ferry, à côté de l'école primaire Jules-Ferry (impasse ancienne école de danse) à Sarlat.

Cet atelier s'adresse aux débutants et aux amoureux de la langue.

Venez parler la lenga del Périgord, la nostre occitan.

## Broderie et point compté

Vous êtes passionnée de broderie, de point compté et de patchwork, venez rejoindre l'association "Les Fils de la Salamandre" les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis de chaque mois de 20 h à 22 h à la salle Jacques-Brel au Colombier à Sarlat.

Les prochaines rencontres se dérouleront les 22 octobre et 12 novembre.

Renseignements en téléphonant au 05 53 59 23 37.

## ASSOCIATION LES 92 MARCHES ATELIERS THÉÂTRE

animés par **Betty MARTIN**  
directrice d'acteurs  
et comédienne professionnelle  
Retrouvez-nous à la **MAS**  
(Maison des arts de la scène)  
89, avenue de Selves à Sarlat

**1<sup>er</sup> COURS**  
découverte gratuit

Rendez-vous du premier trimestre :

Jeudis 8 et 22 octobre de 20 h à 22 h 30  
5 et 19 novembre de 20 h à 22 h 30  
3 décembre

Dimanche 6 décembre  
de 14 h à 18 h

Pour toutes informations, contactez  
**Aurélié** au 06 08 40 22 26

## La Gaule sarladaise

Les bénévoles de la Gaule sarladaise ont consacré deux demi-journées au nettoyage de la Courrégude, située à Grolejac.

Enlever les bois morts et élaguer sont des tâches essentielles pour que les couasnes demeurent des frayères naturelles et qu'elles soient accessibles aux pêcheurs lorsque les eaux de la Dordogne seront plus fortes.

L'entretien des ruisseaux pépinières sera effectué en octobre et novembre, et sera suivi de pêches électriques des truitelles fario.

La production de brochetons dans l'étang de Saint-Vincent-Le Paluel a été une réussite. Les conditions météorologiques n'ont pas permis de produire à la suite des black-bass, la température des eaux ayant accéléré leur reproduction.

Les nombreux poissons blancs qui servent habituellement de nourriture aux carnassiers ont eux profité de ces bonnes conditions. Plusieurs milliers d'alevins ont été remis dans la Dordogne.

## Le Sictom et le Téléthon

Chaque matériau composant nos emballages ménagers recyclables a une valeur marchande qui varie en fonction des cours. Le Sictom du Périgord Noir a choisi d'organiser une collecte spéciale afin de récupérer le maximum de bouteilles en plastique pour faire un don à l'AFM (Association française contre les myopathies).

Les emballages à récupérer sont : bouteilles d'eau, de lait, de soda, d'huile... ; bidons de lessive, de produit d'entretien... ; flacons de gel douche, de shampooing...

Ces contenants sont à mettre dans des sacs jaunes et à déposer dans votre déchetterie la plus proche avant le 4 décembre. Le gardien les mettra de côté pour le Téléthon.

Plus il y aura de bonnes volontés, plus nous aurons de poids et d'euros !

## Bourse aux jouets

Les clubs Inner Wheel et Rotary de Sarlat collectent jeux, jouets, livres... en bon état, qui seront vendus au profit de l'enfance en difficulté en Dordogne.

Où déposer vos dons ?

A Sarlat, optique Sénillon et Quincaillerie Sarladaise ; à Saint-Cyprien, Agence du Périgord et garage Castillon-Veyssière ; à Domme, chez Jean Fageolles.

## Automobile

### Nouvelle Renault Clio



Depuis quand Clio fait-elle partie de notre paysage quotidien ? Et combien d'exemplaires sont en circulation sur la planète ? Si vous avez répondu 1990 et plus de dix millions, bravo ! Etonnant ? Non, pas vraiment. Car à travers une centaine de pays la petite Renault - qui a tout d'une grande, rappelez-vous la publicité - a démontré ses qualités. Et ce n'est pas fini.

La nouvelle gamme de la nouvelle Clio est encore plus dynamique et éclectique. L'évolution est immense si on la compare à celle qui nous fut dévoilée il y a plus de dix-neuf ans par les responsables de Renault, tirant subrepticement une housse, tant ils voulaient garder le secret, avant de nous la faire essayer autour de l'usine génoise de Flins, à l'ouest de Paris. Retour vers le présent et la poursuite de cette brillante saga, digne continuité d'un incontestable savoir-faire en matière de petites, lignée amorcée avec la populaire 4 CV, poursuivie avec l'incassable 4L, l'agile R5... Le chemin parcouru est passé par un accroissement constant de la sécurité (les cinq étoiles aux tests Euro N Cap ne sont pas usurpées), de la qualité de fabrication (devenue exemplaire), de la gamme disponible (de la plus économique à la plus sportive)... Le tout avec une fiabilité mise en évidence par les testeurs d'outre-Rhin, inflexibles et rigoureux en la matière. L'an passé, Clio a décroché la 3<sup>e</sup> place en Europe grâce à ses multiples variantes telles que Campus, trois et cinq portes ou Estate.

Le relooking pratiqué en ce printemps 2009 ne passe pas inaperçu : à la fois moderne et plutôt discret, il dégage un dynamisme de bon aloi dans ce segment. Et tire de toute évidence ses lignes de la Mégane. Un œil affûté décèlera l'allongement de quelques centimètres de sa ligne encore fluidifiée et la large prise d'air inférieure semble vouloir dévorer le bitume. Le tout avec des roues de 15 ou 16 pouces de diamètre, en acier ou alliage. L'Estate, c'est-à-dire la version break, est toujours aussi logeable, de 439 à 1 277 litres de coffre, malgré sa compacité.

L'intérieur progresse aussi avec des matériaux plus chaleureux, au toucher souple, l'intégration de la navigation en haut de la console centrale et une nouvelle ergonomie encore plus poussée. Selon le degré de finition ou le caractère plus ou moins sportif, ces ambiances sont différentes.

L'une des nouveautés est la griffe GT, disponible en trois et cinq portes, qui bénéficie - parmi un large choix - d'une teinte exclusive, un élégant bleu Malte. De multiples appendices ou détails,

dont projecteurs à masque noir, double sortie d'échappement, bavolets, pédales perforées en alu, sièges à maintien renforcé... vous plongent tout de suite dans l'ambiance. Pour ce qui est de l'invisible, faisons confiance aux ingénieurs de RST (Renault sport technologies) qui ont planché sur le sujet : suspensions raidies, direction plus directe, motorisations brillantes comme le 2,0 l de 140 ch.

Au sommet, Clio Sport trône avec une légitimité encore accrue tant dans la version Cup, la plus radicale, que Trophy, l'intermédiaire, ou Luxe, la mieux équipée et raffinée et redevenue plus confortable. Le poumon est le même ; il s'agit d'un bouilleur quatre cylindres atmosphérique développant la bagatelle de 201 ch très exactement, un couple de 21,9 mkg et dont accélérations et reprises sont phénoménales. Renault est le seul constructeur généraliste à nous faire tester ses produits sur circuit. L'occasion de faire quelques tours sur la piste de Nogaro ne se refusant pas, nous avons pu (en toute sécurité) solliciter (en toute modestie) la bête. A peine plus de sept secondes pour passer de 0 à 100, et moins de vingt-huit secondes pour le kilomètre départ arrêté. Avec son museau revu et corrigé (la lame aérodynamique veut rappeler celle d'une F1... Renault), ses gros rétroviseurs, ses sorties d'échappement dans le diffuseur (qui n'est pas qu'esthétique car apportant un appui non négligeable sur le train arrière), ses roues larges remplissant parfaitement des ailes bouffies, le tour du propriétaire est fort prometteur.

En réalité, c'est surtout ce que l'on ne voit pas qui fait l'efficacité de ces trois Clio : train avant à pivot indépendant, gros freins signés Brembo fort endurants, suspensions raidies, efficacité sidérante du train avant qui doit faire passer toute la puissance, vivacité du moteur à tous les régimes, boîte plaisante, sièges au maintien digne de véritables baquets... Certains lui reprocheront une position de conduite un peu haute, ce qui n'est pas un défaut sur route où voir loin est prioritaire. Hélas, il a fallu restituer ce petit bolide pour que d'autres camarades de jeu puissent à leur tour le titiller. Reste que pour environ 22 000 €, version Cup allégée, aucune auto de série ne sera capable de vous procurer autant de sensations. Que vous pourrez repousser aisément dans le cadre des journées que Renault organise pour ses clients sur différents circuits, moyennant une participation symbolique.

Jean Teitgen

Le tour des livres

## Mon enfant de Berlin

Le roman d'Anne Wiazemsky, publié chez Gallimard, " Mon enfant de Berlin ", est avant tout un récit historique qui rend hommage à sa mère, Claire, fille de François Mauriac. Dans les derniers mois de la guerre, elle est ambulancière pour la Croix-Rouge. La réalité des combats, de la souffrance et de la mort d'êtres proches oblige cette jeune fille protégée et romantique à vivre au présent. Elle ne souhaite plus épouser le jeune homme qu'elle a connu en 1940 et qui a été fait prisonnier. La guerre lui a donné sa liberté. Quand il revient en France, à la fin du conflit, elle accepte, pour le fuir, de poursuivre sa mission dans Berlin occupée. Chargée de rapatrier les Français prisonniers ou déportés, elle découvre le peuple allemand, écrasé par la défaite, les exactions commises par les Soviétiques. L'amour l'attend en la personne d'un officier français d'origine russe... et noble, qui ne sait même pas qui est François Mauriac. Pour la première fois elle a l'impression d'être aimée pour elle-même. Anne sera leur enfant de Berlin.

Dans un appartement romain, des policiers découvrent le corps sans vie d'un homme et de son petit garçon. Sa fille, adolescente, vit encore. Ce n'est pas l'intrigue policière qui scande " Un jour parfait ", le roman de Melania Mazzucco qui a connu un immense succès en Italie et que traduit Flammarion. Tout au long de cette journée, des personnages vont se croiser sans se connaître, s'influencer sans le savoir, comme dans le film " Babel ". Le livre est découpé en 24 chapitres pour chacune des 24 heures de cette journée particulière de mai. Heure après heure, la tension se fait plus vive, plus oppressante, jusqu'au drame final. Mis bout à bout, les éléments de cette journée apparemment ordinaire finissent par prendre du sens et former une sorte de destin : les pulsions lourdes et violentes de la vie autour du désamour, de la famille, de l'enfance.

" La chute de John Stone ", que le Britannique Iain Pears publie chez Belfond, nous fait remonter le

temps sur près d'un siècle. 1953, Matthew Braddock assiste aux obsèques d'Elisabeth Ravenscliff. Il l'a rencontré en 1909, lorsque son mari s'est tué en tombant de la fenêtre de son bureau londonien. Alors jeune journaliste, il se lance dans une enquête sur cet homme qui s'appelait John Stone avant d'acheter le titre de Lord Ravenscliff. Vingt ans auparavant, à Paris, il avait rencontré Elisabeth, jeune comtesse hongroise à l'ambition dévorante. Leurs amours s'étaient déroulés sur fond de crise bancaire, de manœuvres diplomatiques et de course aux armements. Mais l'enquête révèle que le destin tragique de John Stone s'est noué à Venise, en 1867. Avec un style distingué qui trahit ses origines oxfordiennes, Iain Pears nous fait réfléchir sur le temps qui passe et ce qu'il reste de nous.

Paru chez Buchet-Chastel, " l'Été chagrin " est le premier roman du Bordelais Henri Husetowski. C'est dans un style classique, émouvant mais sans pathos exagéré qu'il raconte l'histoire de David, " ancien juif ", que sa mère a fait baptiser pour le protéger des nazis. Mais les rafles s'accélérent en France, le petit monde dans lequel vit David vole en éclat. Même sa mère, sa protectrice, pleure comme une enfant et devient faible. Entre le monde de l'enfance et le chaos de l'histoire, le jeune David, comme beaucoup d'autres, va devoir apprendre vite à grandir.

Il est parfois plus facile d'aider les étrangers que ses proches. Tel est le thème de " Aide-toi et le ciel... " qu'Yves Viollier publie chez Robert Laffont. Marie élève seule son fils Simon et donne tout son temps pour aider des adolescents en difficulté. Simon veut suivre ses traces et part à Haïti travailler pour une ONG. Son inexpérience cause la mort d'un enfant. Traumatisé, il rentre en France auprès de sa mère. Accaparé par son engagement, elle ne le voit pas déprimer, jusqu'au jour où il tente de se suicider et reste paralysé.

Jean-Luc Aubarbier

## Annonces légales

### FIN DE LOCATION-GÉRANCE

Le contrat de location-gérance consenti en date du 1<sup>er</sup> janvier 2009 par la SARL AGAPES, siège social la Fourmerie, 24220 Vézac, à Madame Natacha BOUCHIKHI, demeurant cité le Pouget, 24200 Sarlat-La Canéda, du fonds de commerce de sandwicherie " LE PTI' CASSE-CROÛTE ", situé 4, rue Lakanal, 24200 Sarlat, a pris fin le 30 septembre 2009.

### Bafa

La Maison familiale rurale du Périgord Noir à Salignac-Eyvignes (24590) propose une session de formation générale du brevet d'aptitude à la fonction d'animateur (Bafa).

Organisée par l'association Familles rurales agréée par le ministère de la Jeunesse et des Sports, le stage se déroulera du 24 au 31 octobre.

Pour tous renseignements, téléphonez au 05 53 31 31 90 ou écrivez à l'adresse ci-dessus.

Maîtres Philippe MAGIS  
et Jérôme COURTUY  
Notaires  
24220 MEYRALS

### RÉSILIATION DE LOCATION-GÉRANCE

Il résulte d'un acte reçu par Maître Philippe MAGIS, notaire à Meyrals, le 20 août 2009, que la location-gérance consentie avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2003, par :

Monsieur Pascal GARRIGOU, charpentier menuisier, et Madame Béatrice BARRIÈRE, assistante maternelle, son épouse, demeurant ensemble à Castels (24220), les Cauffours,

A la société dénommée CEMAP, société à responsabilité limitée au capital de 10 000 euros, dont le siège social est à Castels (24220), les Cauffours, RCS BERGERAC 447 904 673,

Et concernant tous les éléments d'exploitation d'un fonds artisanal de pose et fabrication de menuiserie bois, PVC et alu sis à les Cauffours, 24220 Castels, est résiliée amiablement à compter du 31 juillet 2009.

Pour avis.

Signé : Maître Philippe MAGIS,  
notaire.

Maîtres Philippe MAGIS  
et Jérôme COURTUY  
Notaires  
24220 MEYRALS

### CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Philippe MAGIS, notaire, associé de la société civile professionnelle dénommée " Philippe MAGIS et Jérôme COURTUY, notaires ", titulaire d'un office notarial à Meyrals (Dordogne), le 28 septembre 2009, enregistré à Sarlat le 30 septembre 2009, bordereau 2009/640, case 1,

A été cédé par la société dénommée SARL LE CÉOU, dont le siège est à Saint-Cybranet (24250) identifiée au SIREN sous le numéro 390 339 711,

A la société dénommée RIVELDE, dont le siège est à Saint-Cybranet (24250), le Coudert, identifiée au SIREN sous le numéro 504 864 380,

La BRANCHE D'ACTIVITÉ de CAMPING, CARAVANING, RESTAURANT dépendant d'un fonds de commerce de CAMPING, CARAVANING, RESTAURANT, TRAVAUX PUBLICS exploité à 24250 Saint-Cybranet, lui appartenant, connu sous le nom commercial CAMPING LE CÉOU, et pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Bergerac sous le numéro 390 339 711.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a eu lieu le 1<sup>er</sup> avril 2009.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de CENT CINQUANTE MILLE EUROS (150 000 euros), s'appliquant :

- aux éléments incorporels pour CENT DIX MILLE EUROS (110 000 euros),

- au matériel pour QUARANTE MILLE EUROS (40 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège de l'office notarial, 24220 Meyrals, où domicile a été élu à cet effet.

Aux termes du même acte a été constatée la résiliation anticipée pure et simple à compter du 31 mars 2009 de la location-gérance consentie par le cédant au cessionnaire suivant acte reçu par le notaire soussigné le 21 mai 2008 pour une durée de deux années à compter du 1<sup>er</sup> février 2008.

Pour insertion.

Signé : Maître Philippe MAGIS,  
notaire.

## Un Périgourdin sur M6



Jean-Pierre Bouchard joue un des deux rôles récurrents dans " Comprendre et pardonner ", la seule nouvelle série française télévisée de la rentrée qui sera diffusée à partir du 19 octobre tous les jours de la semaine à 13 h 10 sur M6.

Jean-Pierre Bouchard est un psychologue et un criminologue de renom. Formé à aborder les problèmes psychologiques les plus divers, il est considéré comme un des meilleurs spécialistes des agresseurs, des victimes et des affaires judiciaires. Sa notoriété s'appuie sur une formation universitaire des plus complètes et des plus rares.

Ses connaissances de sujets hors du commun ainsi que ses qualités en matière de communi-

cation en ont fait un invité des journaux télévisés, des reportages, des documentaires ou des émissions de plateaux sur la plupart des chaînes de télévision françaises et sur certaines chaînes étrangères. Il y a ainsi évoqué de nombreux thèmes concernant les comportements humains en général et criminels en particulier.

Dans " Comprendre et pardonner " il interprète un des deux rôles récurrents. Il est Antoine Lermier, le psy que consultent à l'écran beaucoup des principaux protagonistes de la série. Alors à la question " Dans la série êtes-vous plutôt psy ou plutôt acteur ? " il répond en souriant : " Je suis un acteur psy ".

### Evasion fitness

L'association de remise en forme et musculation tiendra son assemblée générale le jeudi 22 octobre à 20 h 30 dans sa salle, avenue Edmond-Rostand à Sarlat.

Ordre du jour : bilans moral et financier, changement de statuts, questions diverses.

## Paraulas d'òc

*Lo Joan fa sos comptes. Es assetat davant la taula de la cosina amb los casèrns de comptes, la maquina de calcular, los estilòs de colors (roge, blau, negre, verd) e los subrièrs per subrelinhar. A tanben tirats las facturas, los relevats de la banca, e los chequièrs. A barrat los contravents per donar de creire que es pas aquí e per estre pas desrengat.*

*Aquò fa tres còps que compta, e tres còps que tròba la meitassa causa : non solament ganha pas de sòus mas n'en perd !*

*Cèrca las despensas que se pòdon suprimir, que las dintradas fan mai en demingant qu'en augmentant !*

*Lo lach se vend pas, se balha ! Doncas cal vendre las vacas. Aquò es una decidida d'importança ! se dich que dins los prats semenara del blat roge, que se vend mal tanben mas en las ajuda s'en tirara. D'un autre costat, l'i caldra crompar lo material per asagar e pagar l'aiga mas se l'annada es bona aquò deuriá anar !*

*Pensa tanben que, se garda pro de blat roge, pòt far venir pro de polets per portar vendre suls mercats dels dimèrcres e dels dissabtes ! Amb lo label " polets de la bòria ", los toristas e los borges, los cromparan un bon pretz. Quò's una plan bona idea... se èra marida ! Quò's un trabalh de femna de far nàisser, de far creisser, de tuar, de plomar, de tirar las tripas dels pòls e de los parar per los portar vendre ! Mas i a pas de femna a l'ostal, doncas daissam tombar ! (aquí cal portar una petita precision : n' i a que dison pol per dire polet ; mas se dich chas nos autres un gal e de las polas, e chas nos vesins un pol e de las gallinas ! vesetz, l'Occitan es tant maliciós que lo Frances).*

*Mas cossi fasiá quand i aviá son paire e sa maire a l'ostal ? Es vertat que fasiá pas la sopa d'aquèl temps, mas fasiá lo trabalh coma uèi, los afars se vendián lo mesma pretz, passava veire la Zoe cada setmana, e i aviá d'argent a l'ostal ! Quò's pas de far un pauc de manjar viste far que l'i tira los sòus de la pòcha tot parièr !*

*Non quò's pas de far lo manjar cada jorn e de crompas un còp la setmana coma de costuma, mas quò's de pagar las crompas, lo telefon, l'electricitat, l'aiga, las talhas, los escotissions de malautia e de retirada, e tot un fum de « pichonas » causas coma aquò ! qu'èra las pensions que pagavan tot aquò ! Las pensions que tombaban cada mes, que ploga o que vente e que se son assecadas quand los ancians an virats los ferres.*

*Aquí i a pas cap de remèdis !*

*Mas aquí i a una linha marcada Zoe, la que vei un còp la setmana pel sentiment ! E la soma escricha es plan redonda ! Talamet redonda que fa rampèl a las pension !*

*Un jorn lo Joan a legit una istòria : per s'arroinar disiá un òme i a tres biais !*

*Lo primièr biais es de far d'agricultura quand l'i coneisses res, lo segond quò's lo juòc, lo tresen quò's las femnas. De segur lo darrièr es la mai agradiu mas es tanben lo mai cort !*

*Bon ! quand cal l'i far, cal l'i far : defòra la Zoe e rai pel sentiment !*

*Tot aquò es plan ! E se crevar al trabalh es plan tanben ? E trimar tota sa vida, sens ganhar de sòus, sens lesers e per poder dire " ai fach mon dever ", es plan ?*

*E ben non ! plan o pas plan cal far quicòm !*

*Lo Joan, un ser al canton, a legit que i aviá un país ont los òmes fasián de maisons de fusta e ganhavan plan lor vida en caçant e en pescant ! L'i fasiá freg e l'ivern i èra long dins aquel país ont per se passejar caliá aver deus chens e una lisa per anar sus la nèu. Lo somi perfiech ! E de mai lo libre disiá que l'i se trobava de femnas doças, poldas, que fasián plan la sopa e que pescavan e caçavan coma d'òmes ! E subretot lo libre disiá que l'i se parlava occitan ! Quò's dich ! Vend tot ! Partis al Canadà !*

*Lo biais de dire : " tant plan disiá, qu'auriatz pas jamai quittat d'aquí ".*

## Canton de Sarlat

## Sarlat

**Restaurant du Caminel**  
Route de Caminel - SARLAT

**Samedi 17 octobre dès 20 h**  
**SOIRÉE PAELLA**  
Potage, paella, dessert  
**16 €** (1/4 de vin rouge ou rosé compris)

**Repas enfant : 8 €**  
Steak haché, frites, dessert

animée par **Sangria + tapas offertes**

**Souvenirs de fête**  
Nombre de places limité !  
Rés. avant le 15 : **05 53 59 42 72**

## Temniac

## Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 18 octobre à l'école.

Emplacement : 3 € le mètre linéaire.

Réervations : 05 53 28 86 72 (le soir) ou 06 76 04 10 47.

Buvette. Sandwiches. Pâtisseries.

## Amicale laïque

Lors de l'assemblée générale du 25 septembre, les bilans moral et financier ont été présentés.

Le président Frédéric Audy note avec plaisir que de nouveaux parents d'élèves rejoignent l'équipe déjà existante.

Il a été procédé à l'élection du bureau : président, Frédéric Audy ; trésorière, Isabelle Cadapeud ; secrétaire, Céline Barthalon.

Vingt-huit membres font partie de l'Amicale et peuvent compter sur le soutien du corps enseignant tout au long de l'année scolaire.

**Calendrier des manifestations 2009/2010** : loto le 28 novembre, fête de Noël le 18 décembre, journée ski (en projet) le 23 janvier, soirée belote le 6 février, soirée à thème le 27 mars, vide-greniers le 9 mai, fête de l'école les 12 et 13 juin.

## Marquay

## Gymnastique

Organisés dans le cadre des activités de l'Amicale laïque, les cours de gymnastique, stretching et step auront lieu les lundi et jeudi de 19 h 30 à 21 h à la salle des fêtes.

Ouvert à tous, hommes et femmes.

Informations : 05 53 28 86 53.

**IMPRIMERIE DU SARLADAIS**  
**AFFICHES GRAND FORMAT**

## La Roque Gageac

## Agence postale

Le bureau communal sera fermé pour congés du 12 au 30 octobre inclus.

Levée de la boîte aux lettres du lundi au vendredi à 13 h 45.

## A la découverte des champignons...

Samedi 17 octobre, la matinée sera consacrée à la recherche et à la cueillette des champignons avec l'aide de la Société mycologique du Périgord Noir. Rendez-vous à 9 h 30 sous la halle. Apporter un panier à fond plat. A 12 h 30, les personnes qui le souhaitent pourront se restaurer au foyer pour un prix de 7 €. Au menu : soupe, pot-au-feu et ses légumes, salade, fromage, vin et café compris. De 14 h à 18 h sous la halle, exposition et identification des spécimens. M. Lacombe se tiendra à votre disposition pour tout renseignement.

Cette journée se terminera par la traditionnelle omelette géante aux cèpes servie au foyer Fernand-Valette. Le prix est fixé à 15 € (vin et café compris). Au menu : potage, charcuterie, omelette aux cèpes, salade, fromage, dessert.

Réervations au 05 53 29 54 14 ou au 06 70 81 63 36, et ce au plus tard le 15 octobre.

## Marcillac Saint-Quentin

## Agenda 21

Une réunion de concertation concernant l'Agenda 21 se tiendra le vendredi 9 octobre à 18 h 30 au foyer laïque.

## Saint-André-Allas

## Mariage et générosité



M. et Mme Roland Bouyssou, Adeline Lagarrigue et Bernard Messaussier remercient Dominique Thibart, adjoint au maire, d'avoir célébré avec une note d'humour l'union de leurs jeunes tuteurs Céline Bouyssou et Jean-Christophe Messaussier.

## Sainte Nathalène

**DANCING de MAILLAC**  
2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat

**Dimanche 11 octobre à 15 h**  
**THÉ DANSANT**  
animé par  
**AMBIANCE MUSETTE ET VARIÉTÉS**  
Ambiance assurée  
Organisé par l'association Les Amis de Maillac

**Réervations au 05 53 59 22 80**

## C'est reparti pour l'Amicale laïque

Une nouvelle année scolaire démarre et l'Amicale laïque de Sainte-Nathalène/Saint-Vincent-Le Paluel fait le bilan de l'année qui vient de s'écouler.

L'Amicale apporte une aide financière pour les sorties pédagogiques de l'école et celles du centre de loisirs, l'achat des cadeaux de Noël et du matériel éducatif, ainsi que pour toutes les activités pédagogiques.

Elle organise chaque année un loto, un vide-greniers, la fête de Pâques, la Fête de la musique...

Pour que l'Amicale continue d'animer le village et permette l'organisation d'activités pour vos enfants et petits-enfants, nous comptons sur votre présence et espérons vivement que vous serez nombreux à participer à son assemblée générale le vendredi 16 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes de Sainte-Nathalène.

La présence de chacun d'entre vous est importante et constituera une source de motivation pour le bureau actuel.

Lors de la cérémonie, une quête a été réalisée au profit de l'association Les Barjos Caisses 24.

Remerciements aux généreux donateurs et tous nos vœux de bonheur aux jeunes mariés.

## Tamniès

## Jany n'est plus

Une foule immense était présente le mercredi 23 septembre aux obsèques de Jean Delmond, dit Jany, afin de rendre hommage à cet homme aimé de tous pour son amabilité, son humilité et son dévouement.

Jany était le fils de Paul Delmond, maire de la commune de 1945 à 1975.

Elu conseiller municipal en 1977 jusqu'en 2001, il fut adjoint au maire pendant deux mandats.

Il prit la succession de son père à la tête de l'exploitation agricole à Estampes dès son retour de la guerre d'Algérie à laquelle il participa de février 1956 à février 1958.

A sa famille, nous présentons nos plus sincères condoléances.

## Foyer rural c'est la reprise !

**Chorale** — La section chorale, composée uniquement de voix féminines, reprend ses répétitions le lundi de 20 h 30 à 22 h à l'école. Si vous aimez chanter un répertoire varié (folklore, variété...), venez vite les rejoindre pour de futurs concerts.

Renseignements : A. Prigent au 05 53 29 68 07.

**Gymnastique forme et plaisir** — Les cours se déroulent tous les jeudis de 20 h 30 à 22 h à la salle des fêtes.

Le travail est essentiellement fait sur les étirements et le renforcement musculaire. C'est une activité tout en douceur.

Les séances sont animées par Valérie Ardillez-Gourvat.

Informations : N. Marillier, tél. 05 53 29 64 57.

## Vitrac

## L'incrédule et l'amicaliste

**Fable de l'Amicale laïque de Vitrac (ou d'ailleurs).**

L'incrédule : " Dis-moi, cette soirée contes à Bastié samedi dernier, c'était bien ? "

L'amicaliste : " Super ! On a commencé par l'apéritif suivi d'un buffet froid. Super ambiance, super sympa ! "

L'incrédule : " Et le spectacle de Daniel Chavaroche, la Racontade ? "

L'amicaliste : " Enorme. Des histoires pittoresques, drôles, émouvantes, captivantes. Que l'on soit petit ou grand, on n'a pas vu le temps passer tellement on s'est régalé. Du grand art "

L'incrédule : " Bravo ! Comme d'habitude l'Amicale laïque a réussi à allier animation du village et bénéfices pour les écoles ! "

L'amicaliste : " Là tu fais erreur mon ami. Cette soirée n'a attiré quasiment personne. Il n'y aura aucun bénéficiaire "

L'incrédule : " C'était peut-être trop cher ? "

L'amicaliste : " 10 € pour les adultes et 5 € pour les enfants... "

L'incrédule : " Allez, ce n'est qu'un faux pas passager. L'an dernier vous avez quand même distribué 7 500 € aux écoles de Vitrac et La Roque-Gageac. C'est un signe de bonne santé tout de même ! "

L'amicaliste : " Tu fais de nouveau erreur mon ami. La bonne santé d'une amicale c'est quelque chose de très fragile. La réalité c'est que, d'une part, depuis plus d'un an maintenant plus grand monde ne se déplace pour nos animations (à l'exception des deux activités phares que sont le loto et la journée Sport pour tous), et d'autre part, malgré nos sollicitations, nous ne parvenons pas à enrôler suffisamment de recrues. Résultat : les amicalistes en place s'es-soufflent. Ils sont de moins en moins nombreux à être disponibles

pour imaginer les manifestations, les préparer, les réaliser et tout ranger après "

L'incrédule : " Il faudrait peut-être que vous vous remettiez un peu en question, tu ne crois pas ? "

L'amicaliste : " Tu sais, on essaie constamment de se remettre en question. J'en veux pour preuve que tout le monde est bienvenu à l'Amicale pour apporter des idées nouvelles. Même le président est prêt à transmettre son poste à celle ou celui qui voudra redonner de l'allant à l'association "

L'incrédule : " Bon d'accord, mais entre nous vous n'avez qu'à en faire un peu moins. Comme ça vous serez moins épuisés... "

L'amicaliste : " Là, je suis d'accord avec toi. C'est ce que nous allons faire prochainement. En contrepartie nous devons décider quels financements nous allons arrêter : les voyages scolaires ? "

L'incrédule : " Là c'est moi qui ne suis pas d'accord. Ça veut dire que les parents devront payer plus cher de leur poche pour ces voyages "

L'amicaliste : " L'étude surveillée ? "

L'incrédule : " Ah non ! Et les enfants qui ne peuvent pas être aidés à la maison pour faire leurs devoirs, vous y pensez ! "

L'amicaliste : " Le goûter à la sortie de l'école ?... "

L'incrédule : " Et ceux qui restent le soir à la garderie ou à l'étude surveillée, ils font comment pour tenir ? "

L'amicaliste : " Les déplacements en car de l'école ? "

L'incrédule : " Non mais tu plaisantes ou quoi ! Ça veut dire que nos enfants ne feront plus aucune sortie scolaire sur la journée ! "

Fin de la fable.

Peut-être que la morale de cette histoire est qu'en toute chose il faut ouvrir les yeux à point.

## Canton de Carlux

### Carlux

#### LE GR6

Samedi 10 octobre - 20 h 30

#### CONCOURS de BELOTE

Nombreux lots : 2 jambons de pays repas, bouteilles de vin et d'apéritif...

Engagement : 15 € par équipe casse-croûte compris (tourin, charcuterie, fromage, vin)

**CARLUX - 05 53 29 01 74**

## Calviac en-Périgord

#### CALVIAC

Samedi 17 octobre à 20 h 30

Salle des fêtes

#### THÉÂTRE

soirée organisée par l'Amicale laïque

#### Un air de famille

avec la troupe cypriste

**LES STRAPANTINS**

Mise en scène : Lily Donnat

ENTRÉE : 7 € Gratuit pour les - de 12 ans  
Buvette - Pâtisseries

## Carsac-Aillac

### Avis de la mairie

Le secrétariat sera exceptionnellement fermé le lundi matin 12 octobre et ouvert de 13 h 30 à 17 h 30.

## Cazolès

### Club des aînés ruraux



Les aînés ruraux de Cazoulès-Peyrillac ont organisé un voyage d'une semaine qui les a conduits au cap d'Agde.

Leur périple a commencé par la découverte du cap d'Agde avec balade en mer, puis, entre autres, de la Camargue avec visite d'une manade, de la ville de Sète et de l'étang de Thau, toute une région

## Domme

### Restaurant La Flambée

Porte Del Bos - 24250 DOMME

#### OUVERT EN OCTOBRE

Vous accueille les **jeudi soir**  
**vendredi soir** soirées à thème  
**samedi soir** et **dimanche midi**  
pour vous faire découvrir ses nouveautés d'automne

#### SOIRÉES À THÈME sur réservation

Vendredi 9 oct. .... COUSCOUS  
Vendredi 16 oct. .... GAMBAS  
Vendredi 23 oct. .... MOULES/FRITES  
Vendredi 30 oct. .... CONCERT  
de la TOUSSAINT

Réservations au **05 53 29 14 36**

### Randonnées pédestre et à VTT

Le Vélo-club dommois propose trois circuits (15, 30 et 45 km) à effectuer à VTT et une marche de 15 km le dimanche 18 octobre.

Départ à 9 h de la salle du Pradal.

Café. Douches. Restauration.

Un lot pour chaque participant.

## Simeyrols

Samedi 17 octobre - Dès 20 h

Salle des Ecoles - **SIMEYROLS**

#### SOIRÉE CHOUCROUTE

organisée par l'Amicale laïque

Potage, choucroute royale  
fromage, dessert, café

Adultes : 15 € Nombre de  
Enfants jusqu'à 12 ans : 10 € places limité !

Réservations jusqu'au 13 octobre

**06 89 84 85 91 - 06 31 14 78 85**

## Canton de Domme

### Contrat enfance et jeunesse et projet de crèche : ça roule !



enfance. M. Pouxvielle s'est d'ailleurs plu à souligner les excellents résultats, ne serait-ce qu'en terme de taux d'occupation de la structure.

Pour ce qui concerne les enfants âgés de moins de 3 ans, la communauté de communes est entrée dans la structure du Ram (Relais assistantes maternelles) de Sarlat, qui agrandit son territoire en partenariat avec le conseil général. A ce titre, le canton bénéficiera dès le mois de décembre de nouveaux services d'animation et de formation à la petite enfance. Tous les mois, une matinée avec les assistantes maternelles et les enfants dans les locaux du centre de loisirs, et un après-midi à la mairie de Cénac pour recevoir et conseiller les familles dans leur besoin de garde d'enfants.

Mais les élus de la communauté de communes veulent aller plus loin. A la suite d'une journée d'étude qui les a amenés à visiter une minicrèche à Château-L'Évêque et une crèche au Bugue, ils ont voté le principe de la création d'une crèche, qui pourrait être implantée à Cénac. Tout en laissant la porte ouverte à la création de minicrèches pour peu que se manifeste la volonté de regroupement d'au moins trois assistantes maternelles décidées à porter ce genre de projet. Car le canton est vaste, et le besoin pourrait s'en faire sentir dans ses communes excentrées.

Les élus sont décidés, la Caf pousse à la roue, et l'on peut compter sur l'appui comme toujours des différents services de l'État et du conseil général. Si l'on ose dire, parlant de crèche, le bébé ne demande qu'à naître !

Mardi 29 septembre à la mairie de Cénac, s'est tenue une réunion de la commission enfance et jeunesse de la communauté de communes du canton de Domme autour de M. Pouxvielle, directeur de la Caf de Dordogne. Étaient présents Germinal Peiro, conseiller général du canton de Domme et président de la communauté de communes, Rémi Jalès, maire de Cénac-et-Saint-Julien, Jocelyne Lagrange, maire de Domme, Muriel Manet, directrice du centre de loisirs Les Vitarelles, et Jean-Jacques Ferrière, secrétaire de la communauté de communes.

On sait que dès l'origine la communauté de communes a pris la compétence enfance et jeunesse, et c'est dans ce cadre qu'il s'agissait de faire un point d'étape sur les structures mises en place

comme sur les projets de la communauté. La Caf en effet est le partenaire privilégié de toutes ces opérations, qui mobilisent également la MSA et tous les services de l'État et du conseil général affectés à l'enfance et à la jeunesse.

Où en est-on dans le canton de Domme ? Le centre de loisirs des Vitarelles, qui en est à sa cinquième année d'existence, et qui est toujours implanté sur les hauteurs de La Chapelle-Péchaud, intéresse désormais environ deux cents familles du canton. Et sa capacité d'accueil, passée à quarante enfants âgés de 3 à 12 ans depuis les récents travaux d'agrandissement et de modernisation, en fait un instrument professionnel performant au service de l'enfance et de la petite

### Franc succès de la 14<sup>e</sup> édition de la Fête des vendanges

Chaque année on se dit : l'enthousiasme va s'essouffler, il y aura moins de monde, et chaque année la salle du Pradal est pleine à craquer ! Bientôt quinze ans que ça dure, cette histoire d'amour entre le pays dommois et son vin, depuis qu'un beau jour de 1995 trois cents "fadas", réunis autour de Germinal Peiro, ont choisi de faire renaître l'ancien vignoble du Vin de Domme en plantant la vigne pilote de Vivinières. Aujourd'hui les Amis du Vin de Domme sont plus de deux mille à jour de leur cotisation, répandus sur toute la surface de la terre. Et l'association continue d'impulser et de promouvoir l'effort constant de qualité de la cave des vigneronnes des coteaux du Céou, qui a obtenu il y a quelques mois les autorisations nécessaires pour se lancer dans un programme pluriannuel de nouvelles plantations.

Cette bonne santé du Vin de Domme se vérifie lors de la Fête des vendanges, dîner dansant qui est en quelque sorte le poulx de l'Association des amis du Vin de Domme. Cette année encore, près de six cents adhérents étaient venus partager le pain, et surtout le Vin de Domme cuvée Périgord Noir 2007 vieilli en fût de chêne, aux accents de l'orchestre du vigneron Patrice Perry, dans la salle du Pradal gracieusement prêtée par la municipalité de Domme et relookée par les équipes de cantonniers de toutes les communes du canton.



Repas soigné, ambiance amicale, danse entre les plats, comme dit la chanson : "Il en faut peu pour être heureux !". Et de fait c'est toujours une bonne soirée, d'autant plus que cette année Germinal Peiro était accompagné du sous-préfet de Sarlat et de son épouse, M. et Mme Bernard Musset, couple charmant, attentif... et nouvel adhérent de l'Asso-

ciation des amis du Vin de Domme !

De nombreux maires du canton étaient également présents.

Et qui est le magicien de cette soirée ? Comme toujours l'irremplaçable Jeannot Bouygues, la cheville ouvrière de l'association ! Toute la salle l'a chaleureusement applaudi, Germinal Peiro le premier.

## Canton de Domme

## Domme

## Conseil municipal du 21 septembre

Le procès-verbal de la réunion du 18 août est adopté à l'unanimité.

**Logement social** — Une convention fixant les droits et obligations des parties dans le cadre du programme de réhabilitation de l'ancien logement de fonction de la poste est signée avec l'État.

Concernant les travaux de création dudit logement, les entreprises suivantes ont été retenues (montants HT) : gros œuvre, Vau-nac, 4 822,90 € ; charpente-couverture, Bouyssou couverture, 10 000 € ; menuiseries extérieures bois, Styles et fenêtres, 11 705,69 € ; menuiseries intérieures, Styles et fenêtres, 8 444,82 € ; plâtrerie, isolation, Fray, 13 130,33 € ; revêtement de sols souples et faïence, Brel, 6 500 € ; peintures, Sarlat, 8 800 € ; plomberie-sanitaires, Grinfan, 3 281,78 € ; électricité-chauffage, Caramel, 9 912,54 €, soit un total de 76 598,06 €.

**Commune. Virements de crédits.**

Matériel de bureau et informatique, diminution sur crédits déjà alloués, 4 580 €. Logiciels, augmentation des crédits, 4 580 €.

Autres charges financières, augmentation de crédits, 300 €. Dépenses imprévues, diminution de crédits déjà alloués, 300 €.

**Logements sociaux. Augmentation de crédits** — Revenu des immeubles, crédits supplémentaires à voter en recettes, 10 €. Autres charges exceptionnelles, crédits supplémentaires à voter en dépenses, 10 €.

**Elaboration d'un PCS (Plan communal de sauvegarde)** — Pour la réalisation de ce PCS, le bureau d'étude de Véritas est choisi (2 950 € HT).

Le conseil sollicitera le concours financier de la Communauté européenne via le Feder, et désigne une commission pour l'élaboration du PCS : un représentant de la brigade de gendarmerie, un des sapeurs-pompiers et un de l'hôpital local, Mmes Lagrange et Lahalle, MM. Germain, Rives, Bogaert, Ozanne et Caminade.

**Salle du Pradal** — Le devis de l'entreprise Jean-Louis Laval pour le remplacement de la gouttière surplombant le court extérieur de tennis s'élève à 3 303,35 € TTC.

**Convention Dialège** — Le conseil signe une convention établie par EDF afin de suivre par Internet l'évolution des consommations électriques de la commune pour un montant forfaitaire de 264 € HT.

**Local sous l'école** — La commune signe un contrat de bail de trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010, avec Daniel Léger, gérant du restaurant La Poivrière, contre un loyer trimestriel fixé à 250 €.

**Eau potable** — Le conseil prend acte de la présentation du rapport annuel de l'exercice 2008 sur le prix et la qualité du service public d'alimentation en eau potable adopté par le comité syndical du Sdaep de Vitrac/La Canéda.

**Horodateurs** — La commune signe un contrat de maintenance avec la société Parkéon pour un montant de redevance annuelle de 660 € par horodateur.

**Repas de fin d'année** — Il aura lieu le dimanche 13 décembre à midi à la salle de la Rode. Des devis ont été demandés à trois tra-

teurs. L'animation musicale est confiée à Pascal Bennardi.

**Colis de Noël** — Pour les personnes ne pouvant pas se déplacer, la distribution sera assurée par Mmes Lagrange, Lahalle, Cerisuelo, Barde, Gounard, René et Leverrier, MM. Ozanne, Bogaert, Mazet, Caminade, Agrafeil et Germain.

**Podium communal** — Après délibération, compte tenu du prix du remplacement de son chapiteau, le conseil décide de ne pas le remplacer.

**Echéanciers des travaux** — 2010, deuxième tranche du parking Saint-James. 2011/2012, confortement et aménagement de la Halle. 2012-2013, aménagement de la place de la Halle et écoulement des eaux pluviales. 2014, la Grand' Rue. 2015, la rue Porte-de-la-Combe.

La commune pourrait bénéficier de 65 à 75 % d'aides pour un montant de plus de six millions d'euros de travaux.

Le conseil général de la Dordogne proposera à la région d'intégrer un groupement de communes, allant de Montfort aux Milandes, dans une opération "Grands sites", permettant à ces communes d'être prioritaires dans les demandes de financements.

**Aérodrome de Sarlat-Domme** — Alain Bogaert, président du Syndicat de l'aérodrome de Sarlat-Domme, a engagé la procédure d'appel d'offres pour les travaux d'extension de la piste.

## ACPG/CATM TOE

La section cantonale a tenu son assemblée générale le samedi 3 octobre dans la salle de réunion de la mairie de Castelnaud-La Chapelle, prêtée gracieusement par la municipalité.

M. Lacombe, président, accueille les participants, remercie la municipalité et donne lecture de l'activité de l'année écoulée.

Sept décès ont endeuillé l'association (trois PG, trois CATM, une veuve). Le nombre d'adhérents se maintient à 112. Les colis de Noël distribués aux veuves, aux personnes hospitalisées ou très âgées sont toujours à l'ordre du jour et font l'objet d'une grande attention.

Le service social à l'écoute de tout adhérent en difficulté est toujours très actif.

Sont aussi abordées les revendications nationales : retraite du combattant, augmentation du nombre de points, revalorisation du point d'indice.

La trésorerie est ensuite présentée par Jean Seignabou. Le suivi fait apparaître un solde positif grâce au succès des lotos. Quitus est donné à l'unanimité par l'assemblée.

Le bureau est reconduit dans sa totalité.

La réunion terminée, les portedrapeaux suivent le maire Germinal Peiro pour effectuer un dépôt de gerbe au monument aux Morts. La cérémonie s'est poursuivie par la remise de la médaille de reconnaissance de la Nation à Gilbert Faugère de Cénac, Bernard Lacrotte de Cénac et à Georges Laval de Florimont-Gaumier.

Le verre de l'amitié offert par la municipalité et un excellent repas ont clos la journée.

## Castelnaud-La Chapelle

## Collectivités territoriales



Claude Bérît-Débat, sénateur de la Dordogne, organisait lundi 28 septembre sa cinquième rencontre intercantonale, au côté du député-maire Germinal Peiro. Cette rencontre conviviale a été l'occasion pour le sénateur de faire le point sur son actualité, et notamment sur le projet de réforme des collectivités territoriales, devant près de quarante maires et autres grands électeurs particulièrement attentifs sur ce point.

A l'heure des questions, les inquiétudes des élus furent d'ailleurs nombreuses à remonter. Quel avenir pour les petites communes et leurs habitants ? De quelles ressources financières vont-elles vraiment disposer pour réaliser leur projet après la

suppression de la taxe professionnelle et la disparition de la clause générale de compétence pour les départements et les régions ? Quelle autonomie va-t-il leur rester ? L'État va-t-il forcer la main aux élus locaux s'agissant des fusions d'intercommunalités ?

Point par point, Claude Bérît-Débat a montré tous les dangers d'un projet de loi dont le but est de défaire la décentralisation initiée par les lois de décentralisation de 1982 et d'amoindrir le rôle des collectivités locales alors même qu'elles sont un des soutiens indispensables à l'économie, à l'emploi et au monde rural. Germinal Peiro a abondé dans ce sens en indiquant que les petits cantons et les petites communes sont menacés et que le gouvernement ne souhaite pas en réalité simplifier le millefeuille institutionnel comme il le prétend, mais "simplifier" seulement le financement des communes pour mieux restreindre leur capacité d'action, cela au détriment des citoyens. C'est pourquoi le sénateur lance un appel à la résistance face à un projet que Germinal Peiro a qualifié au cours des échanges avec les élus de recul démocratique.

**La Boucherie  
LACROIX  
Eleveur**

Tournepique - CASTELNAUD

vous propose son  
**VEAU SOUS LA MÈRE**  
jusqu'à épuisement de l'étable

1/4 avant .....	<b>9,95 €/kg</b>
1/4 arrière .....	<b>15,80 €/kg</b>
Rôti .....	<b>12,50 €/kg</b>

Découpe gratuite

**Sur commande  
au 05 53 29 41 19**

## Domme

## Distinction

Sylvie Husson, fille de Jean et de Marinette Jouanel, directrice générale adjointe en charge de l'expertise statutaire et des organismes paritaires au CIG (Centre intercommunal de gestion) de Pantin, s'est vu remettre par Mme Dorne-Corrage, administratrice territoriale, conseillère fonction publique auprès du médiateur de la République, les insignes de chevalier de l'Ordre national du Mérite. La cérémonie s'est déroulée le 21 septembre au CIG de Pantin, en présence de Jacques-Alain Bénisti, député-maire de Villiers-sur-Marne.

Au nom de toute la population dommoise, la municipalité lui adresse ses chaleureuses félicitations.

Cénac-et  
Saint-JulienVENTE DIRECTE  
DE POMMES  
DU LIMOUSIN

Variétés :  
**GOLDEN, ELSTAR  
CHANTECLERC**

**Samedi 10 octobre**  
Magasin  
**POINT VERT**  
à **CÉNAC**

Collectif Sud  
Dordogne

La consultation nationale qui se déroulait du 29 septembre au 3 octobre a connu un franc succès.

A la question "Etes-vous d'accord avec le projet du gouvernement de changer le statut de La Poste ?", la réponse est sans appel. C'est un non catégorique. Sur 427 votants, 419 se sont prononcés pour un non catégorique.

Le gouvernement et le président de la République tiendront-ils compte de cette volonté de préserver le service public qu'est La Poste et arrêteront-ils de démanteler l'ensemble des autres services publics ?

Le Collectif Sud Dordogne organise une réunion publique le mercredi 14 octobre à 18 h à la salle de la halle à Domme.

Ordre du jour : bilan des actions menées en 2008/2009, projets d'action pour 2009/2010, adhésions 2009/2010, questions diverses.

Un vin d'honneur sera servi à l'issue de la réunion.

## Saint-Pompon

Mme Marie-José TERRAL informe qu'elle prend la succession de son père, M. Roger TERRAL, et qu'elle continue l'activité de bouilleur ambulant. A compter du 1<sup>er</sup> octobre, vous pouvez la contacter au 05 53 28 42 95 ou au 06 33 16 81 07, ou vous rendre sur le lieu de distillation à l'atelier public "Le Puits de la Garde", à Saint-Pompon.

## Loto

L'association Sport et loisirs organise un superloto le samedi 10 octobre à 20 h 30 à la salle polyvalente.

Nombreux lots, dont téléviseur à écran plat 82 cm, lecteur DVD portable, four à micro-ondes, rôtissoire, linge de maison, service de vaisselle, électroménager...

Partie pour les enfants : mini-chaîne hi-fi, MP3, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Tombola dotée de quatorze lots, dont un jambon. 2 € les cinq tickets, numéros mélangés.

Pâtisseries. Café. Buvette.

**Samedi 10 octobre - 20 h 30**  
Salle socioculturelle - **CÉNAC**

**LOTO**

du **Comité culturel**

CADDIE GARNI - Cadre numérique  
Canard gras - Jambon de pays  
Conserves - Coffrets de vin  
Bouteilles d'apéritif - Livres...  
Nombreux autres lots de valeur

**Quine pour les enfants**

1,50 € le carton - 8 € les six - 15 € les 12

Saint  
Cybranet

## Avis de la mairie

Le secrétariat sera exceptionnellement fermé du 13 au 15 octobre inclus.

Canton de  
Domme

## Daglan

## Généalogie

Le Cercle d'histoire et de généalogie du Périgord, en collaboration avec la municipalité, vous invite à la présentation du recueil des actes d'état civil de 1660 à 1907 de la commune de Daglan (naissances, mariages, décès) le samedi 24 octobre à 17 h à la salle des fêtes.

MM. Jarrige et Vigier évoqueront quelques aspects de l'histoire de Daglan, et M. Jardon présentera le recueil et une initiation à la généalogie.

Saint-Laurent  
La ValléeRESTAURANT **LOU  
CIGALOU**

SAINT-LAURENT-LA VALLÉE

Samedi 17 octobre

SOIRÉE **FRITURE**

Tourin, friture à volonté, dessert

10 € boissons non comprises

Réservations : 05 53 30 47 27

## Grolejac

Pêche  
sur le plan d'eau

Chacun peut s'adonner à sa passion favorite en toute saison.

La carte de la Fédération de pêche n'est pas obligatoire compte tenu des nouvelles réglementations sur les plans d'eau antérieurs à 1992.

Seule la carte communale demi-journée, journée ou annuelle est exigée.

Gratuité pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Saint-Martial  
de-Nabirat

Vendredi 9 octobre - 21 h

Foyer rural

**SAINT-MARTIAL  
DE-NABIRAT****SUPERLOTO**

organisé par le Comité des fêtes  
12 QUINES : demi et quarts de porc  
quarts de chevreuil, cave à vin  
caissettes de pièces de boucherie, jambons...

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

Buvette - Pâtisseries - Café **TOMBOLA**

Ouverture des portes à 19 h 30

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvigues



**Fleurs d'Europe**  
JARDINERIE

**Votre jardinerie est maintenant  
OUVERTE  
du LUNDI au DIMANCHE midi**

"Bénite" Rte de Sarlat - 24590 SALIGNAC ☎ 05 53 30 26 16

## Le Téléthon, c'est reparti !



Une manifestation qui mobilise les jeunes

(Photo Michèle Jourdain)

La MFR (Maison familiale rurale) a tenu sa réunion de préparation avec Mme Marminat, représentante de l'AFM (Association française contre les myopathies) pour le secteur.

La première semaine de décembre sera active, éducative et caritative pour les élèves de l'établissement, mais aussi pour les écoliers salignacois et les résidents de la maison de retraite.

La municipalité apporte son soutien, comme le font de généreux donateurs, permettant ainsi de réaliser des opérations festives et rémunératrices au profit de la recherche.

Au programme : un cross – le symbole par excellence de la respiration et de la mobilité à redonner aux enfants atteints de mucoviscidose – réunissant tous les élèves des écoles, un goûter et un lâcher de ballons, certainement organisés au cœur du bourg pour une plus grande convivialité.

Sans oublier la vente d'objets divers et surtout de pâtisseries proposées par les élèves de la MFR.

Sont également prévus et se mettront petit à petit en place le loto à la maison de retraite et un petit spectacle pour les aînés donné par les jeunes.

Toute autre idée ou organisation ponctuelle sera la bienvenue pour étoffer ce programme.

Bar Restaurant  
**Florent COMBROUX**

Samedi 17 octobre

**SOIRÉE et  
BAL MUSETTE**avec **DIDIER MAZEAU**Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €Samedi 24 :  
**Melody's et Didier Thomasson**46350 MASCLAT  
Tél. 05 65 37 61 01

## Saint-Geniès

La gastronomie périgourdine  
intéresse l'art de vivre japonais

Le marché dominical très couru tout au long de l'année

(Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 4 octobre, le marché recevait la visite de Mme Yoko Tanaka, journaliste rédactrice, et de M. Yutaka Nakamura, photographe d'un magazine " Art de vivre " au Japon.

Les comités régional et départemental du tourisme se sont accordés pour leur proposer la visite du bourg et de son marché du dimanche matin. Lieu idéal pour évoquer et démontrer la place des

marchés dans la gastronomie régionale. Ils ont ensuite découvert le Restaurant du Château, sa cuisine raffinée.

Puis Dominique Massèdre, présidente de l'Office de tourisme du canton de Salignac, les a invités à découvrir un peu plus notre terroir à travers de ses explications sur le patrimoine et toutes les richesses du canton.

Les lecteurs français et particulièrement périgourdins aimeraient savoir lire le japonais pour prendre connaissance de ce reportage et des impressions de leurs auteurs. Apprécieront-ils le foie gras et le vin mœlleux qui souvent l'accompagne ?

## REMERCIEMENTS

La famille de M. PIGIER remercie les voisins et amis pour les gestes d'amitié et de sympathie exprimés lors du décès de

**Gilbert**

survenu le 29 septembre

Elle remercie tout spécialement le personnel hospitalier de Sarlat ainsi que toutes les personnes (aide à domicile, portage des repas, infirmières) qui l'ont aidé et qui ont favorisé son maintien à domicile.

24590 SAINT-GENIÈS

## Archignac

## REMERCIEMENTS

Mme Ginette DUBOIS, son épouse ; Marie-Josée et Jean-François REBIÈRE. Serge et Cathy DUBOIS, Sylvette DUBOIS et Eric DEJEAN, ses enfants ; Nicolas et Emilie, Aline et Frédéric, Justine, Clémence et Mathieu, Léa, Louis, ses petits-enfants ; Camille DUBOIS, son frère, et sa famille, ont été profondément sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Monsieur Robert DUBOIS**survenu le 2 octobre  
à l'âge de 74 ans

La famille remercie l'ensemble du personnel du service de réanimation du centre hospitalier de Brive, les docteurs Chevaliers, Karam et Matheï, ainsi que le docteur Bousquet pour leur dévouement et leur gentillesse.

La Borie  
24590 ARCHIGNAC

## Hyronde

L'association locale tiendra son assemblée générale ordinaire le lundi 12 octobre à 20 h 30 à la salle des expositions de la mairie.

Ordre du jour : rapport financier exercice 2008/2009, quitus au trésorier, rapport d'activité exercice 2008/2009, cotisation 2009/2010, compte rendu de la procédure engagée auprès du tribunal administratif, élection du bureau, questions diverses.

Toutes les personnes intéressées par les diverses activités sont cordialement invitées.

## Randonnée

La Ronde des villages, randonnées pédestres sur le canton, se déroulera les 17 et 18 octobre.

Huit lieux de départ possibles : Archignac, Borrèze, Jayac, Nadailac, Paulin, Salignac-Eyvigues, Saint-Crépin-Carlucet, Saint-Geniès.

Boucle de 50 km ou distance au choix.

Inscriptions à l'Office de tourisme du canton de Salignac, tél. 05 53 28 91 93.

Le samedi soir sera organisé un repas de village ouvert à tous servi dans la salle des fêtes de Saint-Geniès.

Le prix est fixé à 20 €. Réservations au 05 53 28 91 93.

## Canton de Salignac

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Geniès

## Association jumelage

Le Comité de jumelage Le Juch/ Saint-Geniès a tenu une réunion le 28 septembre. Le bureau a fait le point sur les différentes manifestations passées et à venir.

La trésorière Mme Rubon fit le bilan du repas du 13 juillet quelque peu contrarié par le violent orage qui s'est abattu en fin de soirée, cependant l'association a pu dégager un solde positif.

La présidente Paulette Biancucci traça les grandes lignes des actions et manifestations futures :

Assemblée générale le dimanche 11 octobre à 10 h à la salle Abbé-Robert-Delprat, suivie d'un repas ouvert à tous. 10 € par personne. Il est prudent de réserver au 05 53 28 90 11.

Repas moules/frites le samedi 24 octobre à 20 h 30 à la salle Abbé-Robert-Deprat. Au menu : bulots, bigorneaux et crevettes, moules/frites, tarte maison.

Prix : 18 € pour les adultes et 8 € pour les enfants.

Samedi 9 janvier, salle Abbé-Robert-Delprat, traditionnel superloto.

Du 13 au 16 mai, voyage au Juch.

Chacune et chacun ayant donné leur avis ou apporté des précisions, Paulette Biancucci leva la séance.

## A la paroisse

Il n'y aura pas d'office le dimanche 11 octobre.

Fête paroissiale à Sarlat.

## Canton de Monpazier

## Monpazier

## Véhicules anciens

Auto Moto Sarlat organise une exposition de véhicules anciens le dimanche 11 octobre toute la journée sur la place centrale.

Châtaignes grillées et cidre offerts.

## Saint-Cyprien

## Don du sang

L'Amicale pour le don du sang bénévole organise une collecte le samedi 10 octobre de 8 h à 12 h à la salle des fêtes.

## Canton de Villefranche

## Campagnac lès-Quercy

## CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY

Samedi 17 octobre

Campagnac/Daglan/Saint-Laurent Foot

14 h, stade municipal

CONCOURS amical de PÉTANQUE

en doublettes

20 h 30, salle socioculturelle

SOIRÉE CHOUCROUTE

Crudités, choucroute  
salade, cabécou  
dessert, café

15 €, un verre  
de bière offert

Réservations (le soir) avant le 13 octobre

06 63 60 74 05 - 05 53 28 45 02

06 85 52 56 34 - 05 53 59 25 09

## Coux-et-Bigaroque

FAIRE-PART  
DE NAISSANCE

Mme Odette CHAUMONT  
Mme veuve Henri ARMAGNAC  
M. Guy FONTAGNOL  
M. et Mme Bernard ARMAGNAC  
M. et Mme Emeric KEMENY

ont la joie de vous faire part  
de la naissance  
de leur arrière-petite-fille  
petite-fille et fille

Eléonore

le 30 septembre à Paris

Le Port Muzard  
COUX-ET-BIGAROQUE



## Repas concert

L'association Country River Dance organise un repas concert avec le groupe Cash Flow, une voix qui vient de l'Ouest, le samedi 17 octobre à 20 h à la salle des fêtes. Au menu : apéritif, tourin, aligot et saucisse grillée, salade aux noix, fromage, omelette norvégienne.

Le prix est fixé à 20 € pour les adultes et à 10 € pour les enfants âgés de 6 à 12 ans.

Nombre de places limité.

Réservations avant le 11 octobre au 05 53 28 59 71 (HR) ou au 05 53 29 19 24.

## Meyrals

## Randonnée pédestre

L'association Connaître Meyrals propose une sortie le dimanche 11 octobre à Coly. Le parcours fera environ 10 km. Départ du parking de l'école de Meyrals à 14 h ou rendez-vous à Coly sur la place située derrière l'église.

Pour tous renseignements, téléphoner au 06 81 48 04 22 (J. Jouanel) ou bien au 05 53 51 97 90 (A. Thibault).

## Mouzens

## Concert

Dimanche 11 octobre à 17 h 30, les choristes de Dordogne de la formation Les Vocalies donneront un concert gratuit en l'église.



SUPER BONUS  
DE 1000 €

x3

MÉGANE dCi  
15 990 €<sup>(1)</sup>

DONT 700 € DE BONUS ÉCOLOGIQUE  
ET 3 540 € DE PRIME À LA CASSE RENAULT  
DÉDUITS SOUS CONDITION DE REPRISE

www.renault.fr



RENAULT MULTIPLIE PAR 3 LE SUPER BONUS\* ET L'ÉTEND AUX VÉHICULES DE 8 À 10 ANS

Participation de l'offre Mégane dCi, opération Super Bonus de septembre 2009. Prix conseillé pour une Mégane dCi 1.9 dCi 110CV de 15 990 € TTC (hors taxes) en zone urbaine, avec option peinture métallisée, incluant 1 000 € de prime à la casse Renault et 3 540 € de prime à la casse Renault accordés pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse. (1) 15 990 €, dont 700 € de bonus écologique et 3 540 € de prime à la casse Renault déduits, sans compter 1 800 € de super bonus pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse. Consommation mixte (l/100 km) : 4,5. Émissions CO<sub>2</sub> (g/km) : 119. Offre non cumulable. \*Prémium sur les financements. Véhicule proposé : 28 714 990.

DANS LE RÉSEAU RENAULT CONCESSIONNAIRES ET AGENTS PARTICIPANTS

Renault CITI



## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Course Relais de Jacquou



Sur la ligne de départ

(Photo Christian Collin)

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, dimanche 20 septembre, le Relais de Jacquou est passé à la vitesse supérieure : 53 équipes de cinq y étaient engagées, venues de toute la France (Eure, Charente, Béarn, Limousin, Gironde, Lot, Val-de-Loire etc.) pour en découdre sur les chemins escarpés du Montignacois. Un record de participation largement battu !

Les organisateurs de l'association Les Amis de Jacquou étaient un peu inquiets sur leur capacité à gérer l'événement, mais c'est par un sans-faute que s'est conclu ce beau week-end sportif, grâce à une équipe de bénévoles très motivés.

La veille, les concurrents avaient investi les hôtels et campings de Montignac et des environs pour ne pas manquer la pasta-partie qui leur était offerte le samedi soir et qui a réuni plus de 150 convives !

**Une compétition acharnée** — Dès 8 h 30 au Bleufond, la course était lancée et elle tint toutes ses promesses : un peloton bien garni, un public nombreux tout au long des parcours qui encourageait tous les concurrents, des villages étapes très animés pour l'occasion, les maires des communes concernées donnant même de leur personne en tirant le coup de feu des départs, une compétition acharnée et un esprit sportif toujours sans faille de la part de chacun des 265 engagés. Après être passés par la Filolie, La Chapelle-Aubareil, Valojoux, Sergeac, Castelmerle, Saint-Léon-sur-Vézère, Peyzac-Le Moustier, la Roque-Saint-Christophe, la Côte de Jor, le Peuch, Plazac, Fanlac, Coulonges, admirant au

passage les sites proposés, ce n'est qu'à partir de 17 h 30, toujours au Bleufond, que les premiers franchirent la ligne, les arrivées s'échelonnant ainsi pendant près d'une heure.

Au final, il fallut un vainqueur et ce fut le club de Sarlat Périgord Noir devant Trélissac et Condat, mais la lutte resta indécise jusqu'au bout.

**Sangliers rôtis** — Dans la soirée, tous les participants et leurs accompagnateurs, en tout quelque 330 personnes, étaient invités à partager quelques sangliers rôtis qui furent les seules victimes à déplorer de la journée.

Au cours de la remise des prix, en présence de Michel Bosredon, adjoint au maire de Montignac, les représentants du conseil régional et du conseil général étant excusés, chaque concurrent se vit remettre un lot de produits locaux, les trois premières équipes et la première formation féminine, de Saint-Palais-sur-Mer, se voyant offrir un trophée souvenir.

Tous les participants sont repartis enchantés de leur week-end, et tous, venus de loin ou non, auront découvert quelques-unes des merveilles de la région en parcourant nos chemins, avec une réelle envie de revenir !

Le président de l'association Les Amis de Jacquou, Rémi Delpit, pense déjà à l'édition 2010, en espérant que les partenaires de la course lui resteront fidèles et généreux.

## Friperie

L'association Femmes solidaires, en partenariat avec le centre médico-social de Montignac et Thenon, l'Amicale laïque de Montignac, la communauté de communes de la Vallée de la Vézère et la mairie, organise une friperie le mercredi 14 octobre de 10 h à 17 h à la salle des fêtes.

Poche de vêtements : 2 €.

Nouveau partenaire pour cette action, le Secours catholique de Montignac qui offre pour l'occasion thé, café et gâteaux.

Renseignements auprès de Natacha Descamp, animatrice territoriale, centre médico-social, tél. 05 53 51 81 19.

## Défibrillateur

Samedi 10 octobre à 18 h 30, dans le salon d'honneur de la mairie, aura lieu la cérémonie officielle de remise du défibrillateur offert par l'association locale ACPG/CATM (anciens combattants prisonniers de guerre/combattants en Algérie, Tunisie Maroc), que préside Jean-Claude Lacombe.

A cette occasion, il sera remis la médaille de la ville de Montignac ACPG/CATM à diverses personnalités.

La présence des adhérents, sympathisants et amis est fortement souhaitée.

**The Metropolitan Opera**  
HD LIVE

Le Met à Sarlat  
En direct de Manhattan au cinéma Rex  
Un entretien croisé et complice entre Arnaud Vialle, gérant du cinéma Rex, et Etienne Aussedat, gérant du restaurant McDonald's de Sarlat

**EA** - Bonjour Arnaud, qu'est-ce qui vous fait transformer le Rex en salle d'opéra ?  
**AV** - Les nouvelles technologies nous le permettent. La salle de cinéma devient le centre d'un événement mondial, un opéra à New York au Met (c'est le nom usuel du Metropolitan Opera) en direct !  
**EA** - Y a-t-il beaucoup de salles qui retransmettent le Met en direct ?  
**AV** - Deux en Dordogne, dont le Rex.  
**EA** - Comment s'habille-t-on pour aller au Met ?  
**AV** - C'est très populaire. A New York comme à Sarlat, il y a des gens en smoking et robes longues assis à côté de gens en jean et baskets.  
**AV** - Etienne, nous entamons une collaboration autour de ce programme du Met. Qu'est-ce qui vous passionne dans cette aventure ?  
**EA** - En tant que gérant d'un restaurant McDonald's, j'aime les événements populaires, accessibles à tous. Il faut « oser l'opéra ». c'est la construction théâtrale la plus achevée : scénario, jeu d'acteurs et musique. L'histoire chantée reste un des spectacles préférés de toutes les générations.  
**AV** - Avez-vous remarqué cette année que la saison donne la place aux histoires chantées ?  
**EA** - Oh que oui ! Nous allons voir cette saison 9 histoires magnifiques. Dès la première avec Tosca, nous serons plongés dans un suspense à la Hitchcock.  
**AV** - Le Met est-il classique ou avant-gardiste ?  
**EA** - Il est classique car il fait appel aux plus grands comme le ténor Plácido Domingo que nous verrons dans Simon Boccanegra de Verdi.  
**AV** - Et l'avant-garde ? Nous aurons des mises en scènes très variées. Tout est possible au Met, classique, baroque, moderne, décalé, absurde. Vous disiez, Etienne, il faut « oser l'opéra » ?  
**EA** - Si j'avais un souhait, c'est qu'à la fin de cette saison, l'opéra devienne, pour ceux qui « osent l'opéra », une découverte qui ne s'achève pas.

**TOSCA**  
Opéra en 3 actes  
de Giacomo Puccini  
**Samedi 10 octobre**

## Montignac-sur-Vézère

## Les élus expliquent la gestion communale



Laurent Mathieu et son adjointe

(Photo Christian Collin)

C'est à un exercice de haute technicité auquel se sont livrés pendant plus d'une heure, ce lundi 5 octobre, le maire Laurent Mathieu et son adjointe Nathalie Fontaliran, également vice-présidente de la CCVV (communauté de commune de la Vallée de la Vézère) en charge de la partie économie.

Les élus avaient invité la population à une réunion afin d'aborder dans les moindres détails, en toute clarté et sans fioriture particulière, la gestion communale, son budget, les émoluments des élus, les diverses taxes (habitation, foncier bâti, non bâti, professionnelle) et la taxe d'enlèvement des ordures ménagères qui, compte tenu de l'augmentation du Sictom, a beaucoup fait jaser.

Quelque soixante-dix administrés étaient présents.

Ont été également évoquées les subventions aux associations, notamment sportives. La municipalité souhaiterait voir s'impliquer les autres communes au prorata du nombre d'enfants fréquentant les clubs et écoles sportives.

Le maire insista sur le fait que l'augmentation de la taxe foncière était en grande partie imputable à

la hausse de 12,79 % des taux de la CCVV.

Les taux de la commune n'ont, quant à eux, pas bougé en 2009 selon les engagements pris durant la campagne électorale.

La transparence a été faite sur les indemnités des élus.

Le fonctionnement de l'intercommunalité a été expliqué, ainsi que la volonté des élus municipaux d'un regroupement de communes plus important, correspondant au bassin de vie (Montignac, Terrasson-Lavilledieu, Thenon, Haute-Forêt). Regroupement inévitable avec le projet de réforme des collectivités que prépare le gouvernement.

Par la suite, le maire et sa première adjointe se sont livrés au jeu des questions-réponses.

Divers sujets ont été évoqués : l'hôtel d'entreprises, le Pôle international de la préhistoire, le ramassage des déchets ménagers et l'affectation des bâtiments communaux.

Une soirée très constructive, un peu technique, où chacun a pu ressortir avec le sentiment d'avoir été bien informé sur la marche des affaires communales.

## Sainte-Catherine

La foire de la Sainte-Catherine se déroulera cette année le samedi 21 novembre. La municipalité souhaite remettre en place l'élection des catherinettes comme le veut la tradition. Pour participer, n'hésitez pas à vous inscrire en déposant nom, prénom et coordonnées téléphoniques à la mairie de Montignac, tél. 05 53 51 72 00.

Inscriptions jusqu'au 28 octobre au soir.

Il suffit pour cela d'avoir 25 ans dans l'année et de ne pas être mariée.

Un jury jugera notamment le chapeau des participantes, les couleurs à respecter étant le vert et le jaune.

Venez nombreuses, la catherinette et sa première dauphine seront récompensées.

Peyzac  
Le Moustier

## Randonnée

L'Association moustérienne de promenades propose une sortie de 8 km le dimanche 11 octobre à 14 h.

Départ de la place du village de La Chapelle-Aubareil.

## TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes)	8,00 €
Petite annonce domiciliée	16,50 €
Annonce encadrée	12,50 €
Annonce encadrée fond couleur	15,50 €
Annonce encadrée et domiciliée	19,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune	16,50 €
Remerciements décès	19,00 €
Faire-part	19,00 €
Avis de messe	15,00 €
Défense de chasser, etc.	18,00 €

## Canton de Belvès

## Belvès

## Désenclaver le canton



(Photo Bernard Malhache)

Le canton est traversé par de nombreuses routes départementales et le conseil général peut aider les communes à réaliser des travaux sur ces axes. Devant l'état de certains, la conseillère générale du canton, Claudine Le Barbier, souhaitait faire un point avec le conseil général et avait donc invité Jacques Auzou, vice-président chargé des routes, à venir sur place jeudi 1<sup>er</sup> octobre se rendre compte des besoins.

Devant les maires, J. Auzou énuméra les travaux réalisés

récemment (opération de sécurité au Grézal à Saint-Germain-de-Belvès, marquage pour réduire la vitesse à Fongauquier, réfection du barreau entre la RD 710 et l'usine Gascogne) et indiqua que d'autres seront réalisés prochainement (réfection de ponceaux sur la Nauze, amélioration de croisements à Cladech). Puis les maires exprimèrent leurs souhaits nombreux et variés, leurs demandes portant souvent sur des opérations de sécurité et l'amélioration générale de l'état des routes.

Les conditions de fauchage des bas-côtés ont particulièrement fait débat, les maires estimant qu'ils ne sont pas fauchés assez souvent et bien trop tard dans la saison, ce qui nuit à la sécurité et à l'image du canton très fréquenté en été. J. Auzou souligna les contraintes engendrées par le Plan de gestion des dépendances vertes du conseil général qui limite, pour des raisons environnementales, les lieux et le nombre de fauchages.

Claudine Le Barbier rappela que le canton reste très enclavé (une heure des différents points d'accès aux autoroutes). Elle estime que le mauvais état général des routes aggrave cet enclavement et précisa qu'elle a sollicité le président du conseil général pour obtenir la réfection des voies reliant Belvès à Monpazier et Belvès à Cadouin. Cette dernière a fait l'objet de travaux suite à la tempête Klaus et en bénéficiera de nouveaux.

Mme Le Barbier propose de faciliter l'accès à l'autoroute par Saint-Laurent-sur-Manoire. L'idée sera étudiée. Pour l'instant, la priorité du canton reste la réfection de la route de Monpazier sur laquelle quatre sections sont très dégradées, priorité confirmée par le vice-président après son déplacement sur cette voie. Il proposera les travaux au budget 2010.

## Marché aux noix

Le premier de la saison s'est tenu le 7 octobre sous la halle, place d'Armes.

Les prochains auront lieu de 9 h 30 à 12 h, dans les mêmes conditions, durant toute la période de négoce.

## L'éveil aux différentes langues



(Photo Bernard Malhache)

Vendredi 2 octobre se déroulait au collège Pierre-Fanlac ce qu'il est commun d'appeler maintenant la Journée des langues. Pour Denise Montagne, la principale, l'objectif est de viser l'élargisse-

ment linguistique en liaison avec le projet d'établissement, et d'éveiller les élèves aux différentes langues et cultures étrangères dans un souci de tolérance et d'ouverture à l'autre.

Dans ce collège, on expérimente cette année une classe de 6<sup>e</sup> trilingue (français, anglais, espagnol) et l'ouverture d'une 5<sup>e</sup> où sera faite une initiation à l'espagnol dès la rentrée 2010 est demandée.

Tous les collégiens sont allés dans plusieurs ateliers animés par des bénévoles. M. Rateau intervenait sur l'universalité des langues, M. Jahanpur pour l'arabe, Mme Van Der Heijden pour le néerlandais et Mme Gérard pour le japonais.

Les élèves ont montré une réelle curiosité et un engouement citoyen dans bien des réponses spontanées.

Cerise sur le gâteau, ce jour-là était prévu au réfectoire un menu international, preuve que tout le personnel était impliqué dans cette volonté d'ouverture sur le monde.

## Rencontre Orient/Occident



Jean-François Gareyte lors de sa conférence l'été dernier (Photo Bernard Malhache)

Depuis quatre ans, l'Agence culturelle départementale et le conseil général de la Dordogne se sont associés à des villages du Périgord pour valoriser un patrimoine médiéval méconnu. Seul Belvès fait partie de la sélection pour la quatrième année consécutive, avec un nouveau programme.

Dimanche 18 octobre, accueil des personnes à la mairie dans la salle de l'exposition "Périgord, terre des troubadours".

A 14 h, Yan Laborie guidera une balade patrimoniale en direction de la salle de la tour de l'Auditeur dans laquelle Jean-François Gareyte, du pôle patrimoine et

culture occitane de l'Agence culturelle départementale, proposera une conférence intitulée "les Troubadours en Aquitaine ou l'influence de la lyrique occitane sur la poésie médiévale européenne".

La journée s'achèvera à Carves au théâtre du Fon du loup avec un conte sur "l'Orient merveilleux" avec Moïse Fdila et le percussionniste Bachir Mouhali.

Cette journée se déroulera en partenariat avec l'association Les Musées de Belvès, l'Office de tourisme et le théâtre de Carves.

Informations : 05 53 29 10 20.

## Fongalop



14 octobre 1989  
14 octobre 2009

20 ans déjà !

Joyeux anniversaire



J'étais adorable et je le suis toujours !  
Devinez qui je suis.

Un indice, mon prénom est...

Mélanie

Maman, Joël et Hugo  
Papa, Christel et Maude  
qui t'aiment très fort  
attendent de te retrouver  
pour fêter ça comme il se doit.



## Saint-Germain de-Belvès

**SAINT-GERMAIN DE-BELVÈS**

Dimanche 25 oct - 9 h/20 h

**VIDE-GRENIERS BROCANTE**

organisés par l'Amicale

Emplacement (3 m x 2 m) : 6 € - Véhicule : 3 €  
Parking gratuit à 100 m

Réservations : 05 53 29 07 03  
05 53 29 95 50 - 06 81 05 81 62

Restauration sur place :  
repas, sandwiches  
boissons chaudes et fraîches  
pâtisseries, crêpes, beignets

## Canton de Belvès

## Belvès

## Rentrée des artistes



(Photo Bernard Malhache)

L'association d'animation culturelle Entrée des artistes a proposé, samedi 3 octobre, son premier spectacle de la saison.

Soirée théâtre avec la troupe "Lézards en scène" de Meyrals venue interpréter "Au nom du

fisc". Une satire comique d'une société en quête de redressement fiscal pour ne pas déparer dans le gotha qui, à maintes reprises, a provoqué l'hilarité d'un public hélas réduit pour cette rentrée.

## Préparation de la Semaine bleue



(Photo Bernard Malhache)

La Semaine bleue intergénérationnelle se prépare dans les cantons du sud du Sarladais. Elle se déroulera du lundi 19 au vendredi 23 octobre.

Cette année, la protection de l'environnement et la découverte des végétaux sont des thèmes mis à l'honneur, actualité oblige, avec des surprises et de l'originalité !

Dès lundi à 14 h 30, vous avez rendez-vous à Mazeyrolles pour un après-midi "recyclage" revu et corrigé par les enfants de l'école primaire, les résidents du Foyer de vie de Villefranche-du-Périgord et bien d'autres encore.

Mardi, le parc de l'Ehpad de Cadouin sera le lieu "étrange" d'ateliers manuels interactifs animés par l'association Au fil du temps : les productions de chacun seront exposées pour décorer le lieu.

Mercredi, au Grand Foyer de Saint-Cyprien, le thème retenu est la mode, revue elle aussi par les enfants des centres de loisirs et

corrigée par les associations participantes et les résidents de la maison de retraite de Castels.

En outre, le jeudi sera proposée une activité réclamée par tous : une promenade aménagée pour petits et grands au Camp de César (proche de l'aérodrome), avec la participation d'un spécialiste en mycologie.

La Semaine bleue se terminera à Saint-Laurent-La Vallée, en musique car celle-ci manquait au tableau...

Comme chaque année, deux minibus seront mis à disposition pour conduire les intéressés sur le lieu des manifestations. Rapprochez-vous des services d'aide à domicile qui vous renseigneront sur les lieux et les horaires de départ des cars.

"Nous avons hâte de vous retrouver et de partager tous ces bons moments avec vous !", déclare le comité d'organisation animé par Suzel Gazard-Maurel.

## Carves

## Une faim de loup au Fon du loup



(Photo Bernard Malhache)

Jean-Paul Ouvrard se devait de terminer la saison estivale consacrée aux marionnettes par un spectacle au nom prédestiné pour son théâtre du Fon du loup : "Faim de loup".

C'est l'appétit de vivre d'une petite fille moderne qui, à l'aube de l'adolescence, héroïne d'un monde sans couleurs, plonge avidement dans l'histoire du Petit Chaperon rouge pour s'échapper de son quotidien. Coincée dans des règles inadaptées, étouffée par l'amour sans limites de sa

mère, la petite fille s'écartera de son chemin tout tracé pour emprunter d'autres voies et s'ouvrir à d'autres couleurs : rouge comme le danger, rouge comme la révolte, noir comme le désespoir et la mort, rouge comme l'amour...

C'est avec le regard aiguisé d'Ilka Schönbein, marionnettiste allemande à l'aura internationale, à la mise en scène, et sous les doigts habiles de Laurie Cannac, clown pétri de talent, à la manipulation, que la petite fille va se fondre dans le conte, et le conte se fondre en elle dans un corps-à-corps avec les marionnettes.

Aussi merveilleux et terrifiant soit-il, "Faim de loup" est un conte cruel et naïf, un conte de sagesse et d'initiation qui dit toute la palette des sentiments humains. Un conte miroir de nos comportements comme les aime Ilka Schönbein qui s'est laissé avaler avec bonheur par la voracité du Petit Chaperon rouge.

Il y aura une seule représentation le dimanche 11 octobre à 16 h sous chapiteau. Pour tout public, enfants à partir de 8 ans.

Le nombre de place étant limité, il est indispensable de réserver par téléphone au 05 53 29 10 20 ou au 05 53 28 99 90.

Hors programmation initiale un spectacle aura lieu le 18 octobre dans le cadre des rencontres Orient/Occident.

## Cladech

## Une belle aventure pour le patrimoine



(Photo Bernard Malhache)

Qui se souvient encore que sur le site de l'Aroeven, aujourd'hui centre de vacances, situé au lieu-dit Merle, existaient au début du siècle dernier des mines de charbon ? Il reste encore des vestiges de cette industrie disparue, comme un mur de four ou l'entrée de la mine partiellement enfouie mais encore très visible.

Il y a quelques années, un professeur passionné, Alain Pauliac, avait réalisé une très belle exposition sur ce thème. L'Aroeven voudrait restaurer les vestiges visibles, d'abord pour des raisons de sécurité, mais aussi pour faire revivre cette mémoire industrielle qui fait partie du patrimoine. C'est pourquoi il a été fait appel à la

conseillère générale du canton qui a proposé aux services culturels du département, au service des archives et à l'Agence culturelle de venir sur place se rendre compte de l'intérêt de ce site méconnu.

Une première rencontre, à laquelle s'étaient joints les services culturels du rectorat de Bordeaux, a eu lieu le 28 septembre et a donné lieu à des débats passionnés et animés pour savoir de quelle façon cette mise en valeur pourrait être envisagée. C'est probablement le début d'une belle aventure collective de sauvegarde de notre patrimoine mais qui pourrait aussi déboucher sur une offre touristique nouvelle pour la région.

## Siorac en-Périgord

## Les écoliers solidaires du 4L Trophy

En février prochain aura lieu l'édition 2010 du 4L Trophy, raid humanitaire et sportif réservé aux étudiants.

A l'occasion de cet événement, mille Renault 4L prendront le départ, chacune pilotée par deux étudiants.

Les voitures se rendront dans le désert marocain, chargées de nombreuses fournitures scolaires et sportives destinées aux enfants défavorisés.

Les Schumis du Périgord, une association de jeunes étudiants périgourdins, auront de nouveau un véhicule sur la ligne de départ. Cette année, l'équipage sera composé de Mélanie Pistolozzi et d'Élise Bouyssou et portera le numéro 179.

Les étudiantes ont décidé d'intéresser les enfants de l'école de Siorac-en-Périgord. Elles se sont donc rendues vendredi dernier dans leur classe afin de présenter le projet.

"Nous avons rencontré la classe de CM1/CM2 ainsi que leur enseignante. Les écoliers se sont montrés très intéressés, ils nous ont posé beaucoup de questions", explique Mélanie, présidente de l'association.

Après le visionnage d'un petit film et de quelques photos, les élèves et les étudiantes se sont donné rendez-vous en décembre afin de présenter la 4L qui prendra le départ du raid.

"A cette occasion les élèves nous confieront leurs dessins que nous distribuerons aux enfants marocains, lesquels auront aussi préparé des dessins pour l'école de Siorac. Cet échange entre les enfants donne beaucoup de valeur à notre aventure", confie Elise.

En attendant, les deux concurrentes continuent leur recherche de partenaires afin de réunir le budget nécessaire à l'aventure.

Elles projettent également l'organisation d'événements tel qu'un concours de belote, en espérant mobiliser le plus de monde possible à cette belle aventure.

## Loto

L'Animation sioracoise organise un quinzaine gourmand le samedi 10 octobre à 20 h 30 à la salle polyvalente.

De nombreux lots doteront les douze parties : cuisse de bœuf avec découpe, demi-porc, jambons, bons repas, bons d'achat, caissettes de pièces de boucherie, cartons de bouteilles de vin, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche.

Buvette. Crêpes.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

## Canton du Bugue

### Le Bugue

#### Friperie et brocante

Le Secours catholique ouvre ses portes à l'occasion d'une friperie brocante le samedi 10 octobre de 10 h à 17 h dans ses locaux situés place de l'Abbé-Glory (face au Judo-club).

### Savignac de-Miremont

#### Bourse aux plantes

L'Amicale laïque organise une bourse aux plantes et un troc de plantes et de graines le dimanche 11 octobre de 10 h à 17 h à la salle communale.

A cette occasion, Lisette Rondet proposera une exposition-vente de peinture, qui sera visible ensuite tous les jours de 14 h à 17 h jusqu'au 14 octobre.

Vernissage à 11 h autour du pot de l'amitié.

## Canton de Terrasson

### Terrasson-Lavilledieu

#### Les agriculteurs s'informent



Le jeudi 1<sup>er</sup> octobre a eu lieu une réunion d'information au dépôt des Ets Bouyssou à Terrasson.

En collaboration avec les techniciens des Ets Bouyssou, les intervenants du CRDA et de Semental Zelder ont abordé les thèmes des couverts végétaux, des fourragères, du choix des céréales à paille, ainsi que le sujet de la mise aux normes des pulvérisateurs.

Cette matinée d'échanges s'est terminée par un repas.

Merci à tous les agriculteurs présents ainsi qu'aux différents intervenants.

## Département du Lot

### Gourdon

#### Mémento gourdonnais

Dimanche 11 octobre

Médecin de garde  
Docteur LAMBERT  
Tél. 05 65 41 00 28

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

### Dégagnac

#### Loto

L'association Les Amis du loto 46 organise un quine le vendredi 16 octobre à 21 h à la salle des fêtes. Nombreux lots, dont bons d'achat (200, 100, 50, 40 et 30 €), radio CD, lecteur DVD USB, téléviseur avec TNT intégrée, corbeilles gastronomiques, batterie 42 pièces en Inox pour plaque à induction, Caddies de courses, corbeilles de fruits et légumes, corbeilles épicerie, services de table, cartons de bouteilles de vin, plateau de fromages, horloge décorative, perceuse à percussion, ponceuse vibrante, etc.

Partie spéciale dotée de bons d'achat (20 à 300 €).

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola. 3 € les cinq tickets, 5 € les dix. Un bon d'achat de 100 € à gagner !

Buvette. Pâtisseries.

### Saint-Caprais

#### Fête de la châtaigne

Ce traditionnel rendez-vous se déroulera le samedi 10 octobre à partir de 14 h.

Cette 20<sup>e</sup> édition sera une nouvelle fois l'occasion de déguster la châtaigne et ses dérivés dans un esprit convivial et festif.

Les visiteurs pourront flâner autour des nombreux étals des producteurs et artisans locaux et assister aux traditionnelles démonstrations (fabrication de jus de pomme, bouilleur de cru, potier...).

Des ateliers et des jeux seront proposés aux enfants et tous pourront admirer une concentration de 2 CV.

Françoise Auricoste dédicacera également son livre "Saint-Caprais au cœur du châtaignal de Bouriane".

Pour terminer la journée dans une ambiance chaleureuse, un apéro-concert avec Les Pattes Brunes animera la soirée à partir de 18 h et les produits proposés sur les différents stands permettront à chacun de composer son propre menu à déguster sur place.

Infos pratiques. Saint-Caprais est situé à 8 km de Cazals.

### Fajoles

#### Conseil municipal

Ces deux derniers mois, l'activité du conseil a été intense. Trois réunions ont eu lieu plus celles concernant divers sujets : communauté de communes, ordures ménagères, électricité, eau, etc.

Des décisions ont donc été entérinées :

Reprise de l'étude de la carte communale par une commission composée des deux adjoints, plus Jacques Pezet et William Gout, et présidée par le maire.

Cession imminente de terrains communaux pour le bien-être de deux administrés, aux conditions du marché.

Ouverture des enveloppes des propositions concernant l'isolation du grenier de l'école. L'entreprise Alpha Isolation effectuera les travaux pour 3 034,25 €.

Réalisation des pancartes indiquant les directions et emplacements des lieux-dits, comme à Rouffillac.

Nettoyage probable des broussailles autour des deux ruines dans le bourg.

Le conseil a presque réussi le challenge d'avril sur la FCTVA (Fonds de compensation de la TVA). Il fallait dépasser 23 969 € d'investissement, il en est à 23 034 €. Le versement de la TVA (19,6 %) chaque année va devenir pérenne puisqu'il reste l'investissement de la pose des robinets thermostatiques sur les radiateurs du bâtiment de l'école plus le coût de l'étude de la carte communale.

Le maire a annoncé que le coefficient d'effort fiscal égal à 1 n'avait pas été atteint, il est d'environ 0,93, entraînant la diminution des subventions de 50 % pour toute cette année et l'autofinancement pour 2010 qui sera faible.

Les investissements pour les projets de travaux sur l'église et de l'aménagement de la salle des fêtes de la Plaine pourront-ils être tenus ?

### Le Lardin Saint-Lazare

#### FNATH

La section locale de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra une permanence le mardi 13 octobre de 15 h à 17 h 30 à la salle socio-culturelle, en présence du responsable du service juridique de la Dordogne.

Les personnes ayant eu un accident du travail ou une maladie, ou désirant tout autre renseignement concernant les accidents de la vie, peuvent se présenter munies de tous les documents concernant leur affaire.

Monique Puygauthier, présidente de la section, transportera les personnes de la commune ou des communes voisines qui ne peuvent pas se déplacer.

Pour tous renseignements, contactez Monique Puygauthier, téléphone : 05 53 51 27 25 ou 06 83 02 51 99.

## Canton de Belvès

### Saint-Germain-de-Belvès

#### Visite du sous-préfet



(Photo Bernard Malhache)

Mercredi 30 septembre, la commune a reçu le sous-préfet de Sarlat, M. Bernard Musset. Une réunion avec l'ensemble du conseil municipal s'est tenue en sa présence.

Après une présentation de la commune par le maire, un récapitulatif de l'ensemble des investissements réalisés depuis 2001 ainsi que des subventions reçues, le sous-préfet souligne alors la bonne situation financière de la commune. Un débat fait d'échanges de points de vue sur l'intercommunalité est alors ouvert. Le conseil municipal comprend l'intérêt du travail en commun mais émet quelques interrogations sur le regroupement de communautés de communes. En effet, il est à craindre qu'un conseil communautaire composé d'une soixantaine de membres ne devienne " qu'une

simple chambre d'enregistrement " ne laissant plus de place au débat contradictoire. La notion de proximité pour la gestion des territoires est une notion chère aux élus ruraux.

Après un repas convivial, la commune a présenté son projet de Boucles des fontaines en se rendant au lavoir du bourg récemment rénové.

La visite s'est achevée au hameau de Lolivarie où le maire a montré l'importance d'une mise en place d'un système collectif de traitement des eaux usées. Le dossier géré par la communauté de communes entre Nauze et Bessède n'a pas reçu cependant le soutien de l'Agence de l'eau mais pourrait éventuellement recevoir l'appui de l'État en la personne du sous-préfet.

#### Loto

Après les animations de l'été qui ont fait carton plein, le Comité des fêtes organisera un quine le samedi 10 octobre à partir de 20 h 30 à la salle des fêtes.

Les six quines adultes, le quine enfants et un superquine seront dotés de nombreux lots de valeur, dont voyage + séjour pour deux personnes, ordinateur portable, téléviseur à écran plat, appareil photo numérique, machine à pain, four à micro-ondes, centrifugeuse, friteuse, lecteur DVD, etc.

Buvette et gâteaux.

### Condat sur-Vézère

#### Tous à vos bâtons

La section marche nordique de l'association Condat Animations organise deux sorties ouvertes à tous.

Le samedi 10 octobre, rendez-vous à 9 h 30 sur la place de l'Église à Peyrignac. Le jeudi 15, rendez-vous à 14 h au stade de football de Beauregard-de-Terrasson.

Renseignements auprès d'Isabelle Ségué, tél. 06 75 69 38 71, ou de Stéphane Roudier, téléphone : 06 84 28 58 74.

### IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés offset et photocopies couleur

29, avenue Thiers - SARLAT

Tél. 05 53 59 00 38

## Rugby

## Méritoire victoire... Quelque peu laborieuse pour les Sarladais



**Seniors A. Championnat de France de fédérale 3. CASPN : 16 - Souillac : 8.** Pour bien figurer dans sa poule de championnat et se procurer au final un classement convenable, le CASPN se doit impérativement de remporter, en priorité, ses matches à domicile. C'est chose faite pour sa deuxième réception, il en reste neuf !

Ce ne fut pas sans mal, au vu d'une seconde mi-temps ressemblant étrangement à celle de Ville-Valleau le dimanche précédent. Un second acte où, durant les vingt dernières minutes, les bleu et noir subissent les groupés pénétrants, voire les pick and go des avants souillagais. Comme le dimanche précédent, l'homogénéité comportementale défensive de l'équipe sarladaise permet de tenir le coup et de sauvegarder le résultat. Jusqu'à présent l'alternance des temps forts offensifs (avec concrétisation) et des temps supradéfensifs (gagnants) permettent aux hommes de Cramaregeas et Cabrié de bien mener leur barque.

Dès la 2<sup>e</sup> minute, Roubio se voit offrir une pénalité des trente-cinq mètres en coin, mais échoue d'un rien... imité en cela par l'ouvreur de Souillac échouant sur drop des quarante mètres à la 4<sup>e</sup> minute. Les équipes se livrent avec le frein à main pas totalement desserré, manifestement on se jauge. Territorialement, les Cassistes ont toutefois l'avantage. Un premier coup d'accélérateur de ces derniers, sur renversement, voit Faure servir Delmas, quasiment décalé à hauteur des vingt-deux visiteurs. En-avant de passe à la 11<sup>e</sup> minute. Le niveau de jeu sarladais s'améliore, monte d'un cran, mettant les rouge et noir en difficulté et à la faute. Sur pénalité pour brutalité, Roubio, des quarante mètres, en moyenne position, fait mouche, 3 à 0 à la 12<sup>e</sup> minute. Plusieurs fautes pour indiscipline des Périgourdins dans le jeu courant permettent aux Lotois de revenir dans le camp sarladais et d'égaliser au planchot sur pénalité, 3 partout à la 18<sup>e</sup> minute. Les hommes de Y. Hamelin entrent pour de bon dans la partie, dominent leurs adversaires, et ce jusqu'à la fin du premier acte. A la 21<sup>e</sup> minute, un bon travail dans l'axe et une avancée territoriale conséquente met l'US Souillac à la faute. Roubio ajoute trois points,

6 à 3. Les Sarladais produisent... leurs adversaires s'accrochent... jusqu'à la 32<sup>e</sup> minute lorsque sur un renversement de jeu Repetto perce, saute un partenaire pour servir Delmas en bout d'aile qui, décalé, file à l'essai en coin. Roubio, appliqué, transforme, 13 à 3. Les bleu et noir sont à deux doigts de conclure sur cafouillage adverse à la 35<sup>e</sup> minute. Souillac a l'occasion de réduire sur pénalité à la 38<sup>e</sup> minute, mais ce n'est pas le jour du botteur de service, 13 à 3 à la pause agrumes.

Le début de la seconde période s'avère mi-figue mi-raisin quant aux initiatives de jeu de part et d'autre. Seule une excellente quille périgourdine fait paniquer le dispositif défensif lotois. Opiniâtement, les rouge et noir occupent les vingt-deux locaux. Une pénalité jouée à la main voit un groupé pénétrant souillagais aller à dame : essai collectif à la 49<sup>e</sup> minute, pas de transformation, 13 à 8. Les Sarladais, moins en rythme, ont pourtant l'occasion d'aggraver le score sur pénalité à la 53<sup>e</sup> minute. Echech de l'artificier bleu et noir qui se rattrape dans les minutes qui suivent des trentes mètres en coin, 16 à 8 à la 58<sup>e</sup> minute. Deux excellentes occupations au pied de Repetto à la 59<sup>e</sup> minute et de Guinot à la 60<sup>e</sup> minute laissent espérer un regain de domination locale. Feu de paille... dès lors, ce sont les vingt minutes de domination lotoise. Souvent à la faute, les Sarladais subissent les pénalités jouées à la main ou les "tortues" sur pénaltouche. La défense périgourdine, rodée à Ville-Valleau, ne cède pas. L'adversaire ne peut passer la ligne et réduire l'écart malgré une dernière pénalité tentée à la 79<sup>e</sup> minute visant à obtenir le point de bonus défensif en cas de réussite. Ultime échec. Score final 16 à 8.

Sourires, contentement pour les uns, déception pour les autres de n'avoir pu obtenir le point de bonus défensif... Cela peut se comprendre !

Les vingt-deux vainqueurs sont Deljarry, P. Gaussinel, Ollouyn, Royère, J. Gomès, Lauvie, Y. Hamelin, Faure, Delbos, Repetto, Salinié, Doursat, Travenca, Delmas, Roubio, Bouyssou, T. Gaussinel, Zanatta, A. Constant, Blanc, Carrière et Guinot.

J.-P. T.

## Petit score... Petit match...

**Seniors B. CASPN : 6 - Souillac : 0.** Le score est le reflet du match dans son ensemble. Il y a des dimanches comme cela où les compteurs des deux équipes ont du mal à se débloquer, 6 à 0, c'est mieux que 0 partout, voire une défaite. C'est une victoire qui vaut trois points. Joueurs et encadrement s'en contenteront, tous étant conscients de n'avoir pu totalement dominer physiquement l'adversaire, une des conditions premières permettant alors de mettre en place un projet de jeu, une organisation collective offensive (les bonnes vieilles combinaisons !).

Les Souillagais n'étaient pas venus la fleur au fusil. La victoire en challenge ne leur suffisait visiblement pas. De leur côté, les hommes du capitaine Capy voulaient prendre leur revanche d'une part et relever la tête après la défaite à Ville-Valleau d'autre part.

D'entrée de jeu les Sarladais bénéficient d'une pénalité des trente mètres, sans réussite. Une bonne prise de balle de Q. Gaussinel génère un Maul progressant proprement jusqu'aux vingt-deux adverses. Une mésentente dans l'enchaînement anéantit l'action. Sarladais et Souillagais se renvoient mutuellement le ballon, occupant ainsi temporairement à tour de rôle le camp adverse. Les bleu et noir bénéficient de trois pénalités aux 12<sup>e</sup>, 25<sup>e</sup> et 39<sup>e</sup> minutes se soldant par des échecs devant les perches. Le score vierge à la pause traduit des débats... petits bras !

Dès le début de la seconde période, Mota, prenant le relais des botteurs peu en verve, déflore le planchot sur pénalité, 3 à 0 à la 43<sup>e</sup> minute. Un gros pressing cassiste est à deux doigts de porter ses fruits à la 55<sup>e</sup> minute. Ça ne veut pas rire ! Les Lotois, aucunement démoralisés, eux aussi très présents en défense, font donner leurs avants. Le botteur rouge et noir échoue à deux reprises. Le match est cadencé... Il faut attendre la 77<sup>e</sup> minute pour voir Dellac enquiller des quarante mètres face aux poteaux, 6 à 0. L'arbitre refuse un essai en coin souillagais à l'ultime seconde, générant une grosse colère lotoise. Le référé aura besoin de protection. Les joueurs des deux camps se serrant la main sportivement, l'incident est clos. Les hommes de Gresse et B. Bigeat l'emportent.

Malgré de très nombreuses imperfections, le maillot a été mouillé... C'est respectable !

L'équipe était composée de Simao, Mota, Dijoux, Favre, Larénie, Bolzan, Gaussinel, Capy, Dellac, A. Bolzan, Aubert, Bataille, De Sa Olival, Berthelot, Chaval, Chardès, Boucherie, Grégory, Lalande (junior), G. Hamelin, F. Pérusin et Méjescaze.

J.-P. T.

## Cénac : le jour et la nuit...

**Seniors A. Cénac : 19 - Cognac : 23. Mi-temps, 16 à 3.** A Cénac au stade Stéphane-Branchat. Arbitre : Jonathan Gasnier du comité Midi-Pyrénées.

Pour Cénac, un essai de Plaigne (31<sup>e</sup>), une transformation et quatre pénalités d'Estrada (5<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup> et 70<sup>e</sup>).

Pour Cognac, deux essais de Descoubes (50<sup>e</sup>) et de Guénand (64<sup>e</sup>), deux transformations et trois pénalités de Sere (23<sup>e</sup>, 41<sup>e</sup> et 77<sup>e</sup>).

En attaquant le match de la meilleure des manières qui soit, les Cénacois donnent rapidement l'impression que rien de négatif ne peut leur arriver en ce dimanche. La diversité de leurs actions met les Charentais à la peine et à la faute pour un score qui prend le large au fil des minutes, 3 à 0, 6 à 0, puis 9 à 0 à la 19<sup>e</sup> minute grâce à trois pénalités d'Estrada. Même si tout n'est pas parfait côté rouge et noir, la différence entre les deux formations paraît vraiment flagrante. Peu après la demi-heure de jeu, les Périgourdins corsent l'addition sur une pénalité jouée par les avants et conclue par l'essai de Plaigne entre les poteaux. Le score de 16 à 3 aux agrumes laisse entrevoir une seconde période à sens unique.

Fustigés par leurs entraîneurs à la pause, les Cognaçais reviennent sur le pré avec une grosse envie. Après avoir réduit l'écart sur pénalité par le métronome Sere, les Charentais jouent tous les ballons et comme leurs qualités techniques sont réelles, ils mettent la main sur cette rencontre et inversent petit à petit le résultat. Alors que les hommes d'Aurélien Lassaing sont à deux doigts de marquer - et de tuer le match ! -, relance folle de derrière les

poteaux de l'arrière visiteur qui tape à suivre et voit le ballon repris par son ailier, en position de hors-jeu pour beaucoup ! Ce dernier grille la politesse aux défenseurs cénacois et marque entre les perches après une course de quatre-vingts mètres, 16 à 13, le coup reçu derrière la tête par les rouge et noir risque de peser lourd au fil des minutes, par contre il regonfle les espoirs charentais. Quinze minutes plus tard, de nouveau sur contre, ils portent l'estocade en inscrivant par leur arrière Guénand venu créer le surnombre, lequel marque entre les poteaux le second essai qui sonne le glas des espoirs cénacois. Plus lucides que les Périgourdins, les rouge et blanc gèrent bien la fin de la partie et remportent cette rencontre composée de deux actes vraiment différents.

Même si la situation n'a rien de grave, il faudra que les rouge et noir montrent plus de réalisme à l'avenir et peut-être qu'ils prennent les points quand les occasions se présentent.

**Seniors B.** Les réservistes, quant à eux, ont été trop brouillons dans leurs intentions pour battre une équipe très offensive mais qui était tout de même amplement à leur portée.

Cette défaite 8 à 9 est certes rageante, mais il faut être plus réaliste et plus agressif, dans le bon sens, envers l'adversaire si l'on veut éviter de telles déconvenues les dimanches à venir.

**Agenda.** Dimanche 11 octobre, repos pour les deux équipes.

Dimanche 18 octobre, l'US Cénac rencontrera le Stade belvésois. Un beau derby en perspective face à une formation qui fait un début de saison purement exceptionnel.

## Excellent début des Salignacois

Le Rugby-club cantonal salignacois ne pouvait rêver meilleure entame de championnat où, en ce

dimanche ensoleillé, ils se sont imposés 22 à 0 face à Montpon-Ménéstérol.

En tout début de partie, Alex ouvre le score sur pénalité. Adrien donne rapidement le ton en inscrivant le premier essai transformé par Alex. Dominateurs dans tous les compartiments de jeu, les Salignacois mènent de main de maître la première mi-temps grâce au bon travail des avants qui permettent la conquête de nombreux ballons.

Dès la seconde période, Pompon porte fièrement la gonfle en terre promise, là aussi transformé par Alex. Davy marque le troisième essai du RCCS. Portant ainsi le score à 22 à 0. La fin du match se déroule dans les vingt-deux salignacois tant les Montponnais ont à cœur de ne pas repartir fanny. C'est sans compter sur la détermination des riverains de la Borrière qui défendent leur terre et leur score avec une grande énergie.

Bravo à tous.

La journée s'est terminée dans la convivialité au club-house avec un repas du club quasi au complet.

Prompt rétablissement à Adrien.

**Agenda.** Dimanche 11 octobre, le Rugby-club cantonal salignacois se déplacera à Puy-L'Évêque.

Tous les supporters seront les bienvenus.

## Rugby

## Le SCAC ramène le point de bonus défensif

**Seniors A. Castillonnès : 22 - SCAC : 15.** Mi-temps, 13 à 3. Arbitre : M. Noailhac du comité Limou-sin.

Pour Castillonnès, un essai de Coq (40'), une transformation de Thomasson, quatre pénalités de Marche (3') et de Thomasson (25', 44' et 60') et un drop de Thomasson (80').

Pour le SCAC, quatre pénalités de Beaufort (10') et de Cuevas (50', 66' et 75') et un drop de Cuevas (80' + 2).

Les Cypriotes se déplaçaient dans le Lot-et-Garonne sans pression particulière mais surtout pour se rassurer sur leurs lancements de jeu. Malheureusement, en ratant leur entame de match, ils n'offrent à leur public d'une pâle première mi-temps. Heureusement, leurs adversaires ne proposent pas grand-chose. On s'achemine vers un piètre 6 à 3 aux citrons mais c'est sans compter sur une bévée des Périgour-dins, dans leurs vingt-deux mètres, qui oublient de se dégager. Castillonnès en profite pour entamer un ballon porté et son talonneur Coq s'extirpe pour marquer, sans opposition, un essai au milieu des perches 13 à 3 à la fin du premier acte.

Une bonne remontée de bretelles et quelques changements durant la pause semblent donner un peu de tonus aux sang et or pour la reprise mais, suite à une nouvelle pénalité de Thomasson, les Lot-et-Garonnais aggravent le score à la 43' minute, 16 à 3. Heureusement Cuevas, entré en seconde période, débute son festival et enquille sa première pénalité qui permet aux Cypriotes de réduire l'écart, 16 à 6 à la 50' minute. Dès lors, le SCAC retrouve ses vertus et son jeu mais se heurte à un arbitrage incohérent, ce qui permet au botteur local Thomasson d'alourdir le score, 19 à 6 à la 60' minute. Dans le camp périgourdin on pense que la messe est dite mais c'est sans compter sur ce diable d'ouvreur de Cuevas qui passe deux superbes pénalités et ramène la marque à 19 à 12. Le jeu sang et or a retrouvé de la cohérence et le match peut basculer mais, sur un mauvais dégagement, Thomasson prend tout son temps pour ajuster un drop à la 80' minute qui prive Saint-Cyprien du point de bonus défensif, 22 à 12. Mais, juste après le renvoi, le talonneur Bastien Guerlety récupère un ballon au milieu des noirs de Castillonnès et son compère de la première ligne, Alex Rolland, ajuste une magnifique passe à Grégory Cuevas qui claqué, de près de cinquante mètres, le drop du point de bonus défensif, 22 à 15. L'arbitre, loin d'être brillant, siffle la fin de la partie.

Le groupe cypriote peut nourrir des regrets car il avait largement les moyens de remporter ce match, mais il aurait fallu être beaucoup plus performant au cours du premier acte. Il faudra se servir de la dernière demi-heure pour préparer la venue de l'un des ténors de la poule, dans quinze jours, Bon-Encontre.

Le bilan comptable est tout à fait correct avec sept points obtenus en trois rencontres dont deux à l'extérieur. Mais au niveau du jeu, il faut que cette équipe arrive à se libérer davantage pour pouvoir appliquer le travail réalisé lors des entraînements au cours des matches du dimanche.

Le groupe était composé de Rolland, D. Dubos, Da Costa, Naït-Ali, Lathière, Bourgès, T. Dubos, Avezou (capitaine), Stadelmann (m), Benoist (o), L. Demaison, Josselin, Tillos, T. Demaison et Beaufort. Sont entrés en cours de match : Guerlety, Trempil, Jouve, Laspas, Cuevas, Gauchez, B. Faucher.

**Seniors B.** En lever de rideau, les réservistes subissent également en première mi-temps, 20 à 0 à la pause.

Ils réagissent lors du second acte, mais il est bien trop tard. Les Cypriotes s'inclinent 26 à 5 au coup de sifflet final.

Il faut que cette jeune équipe se ressaisisse et travaille dur aux entraînements. Elle doit profiter de cette minitrève de dimanche pour se ressourcer et se préparer sérieusement afin de remporter sa première victoire lors de la venue de Bon-Encontre dans quinze jours.

**Agenda.** Dimanche 11 octobre, le SCAC sera au repos.

Dimanche 18, pour le compte de la quatrième journée de championnat, le Saint-Cyprien athletic club recevra Bon-Encontre au stade de Beaumont.

## Football

## Victoire espérée des Sarladais

**Seniors A. Honneur.**

Samedi 10 octobre à 20 h, le FC Sarlat/Marcillac recevra Anglet B à la Plaine des jeux de La Canéda.

Restant donc sur quatre défaites consécutives, dont trois en championnat, mais ayant réalisé une belle performance à Dax, les Sarladais doivent absolument réagir pour briser cette spirale négative afin d'enchaîner avec une dynamique positive...

Avec un groupe décimé pendant trois rencontres pour cause de joueurs blessés, les hommes de Sam Borie ont fait une grosse préparation et devraient donc retrouver rapidement le chemin du succès, qui va devenir primordial et impératif.

Totalisant sept points à l'issue des quatre premières journées de ce championnat 2009/2010, le FCSM réalise donc un très mauvais début de saison, et s'il veut garder intactes ses ambitions, il faut absolument gagner, et cela commence par Anglet.

Le coach devrait faire confiance au groupe suivant : Michelin, Fauché, Debat, Diarra, Liblanc, Koucha, Brancourg, B. Camara, Lebon, Abaidia, Albié, Chatton, Debernard, A. Camara, Proust et Level.

**Seniors C. Coupe de district. Belvès : 0 - FCSM : 1.** Les Sarla-

dais attaquent bien le match, Pierre Trémouille frappe sur le poteau. Après un passage à vide de dix minutes, le FCSM reprend sa domination territoriale mais sans trouver la faille.

La seconde mi-temps est la copie conforme de la première avec une alternance de bonnes et de mauvaises périodes. Le score reste vierge ce qui donne lieu aux prolongations.

Dimitri Malardier réveille les spectateurs avec un bel arrêt qui lui a juste permis de rattraper une faute de main. La délivrance arrive à la 90' + 28 minutes, suite à un cafouillage, un Belvésois marque contre son camp.

Qualification difficile mais méritée sur l'ensemble de la rencontre jouée dans un bon esprit de part et d'autre.

**U18 A. FCSM : 3 - Trélissac : 3.** Après avoir gagné 4 à 1 face à Montignac, le FCSM accueillait Trélissac à la Plaine des jeux de La Canéda.

Très rapidement menés 0 à 1, puis 0 à 2, les Sarladais réagissent enfin grâce à Quentin, de la tête, et Jaade, en embuscade, pour égaliser à la pause.

La seconde période voit des occasions de part et d'autre. Rémi Trémouille, sortant à plusieurs reprises dans les pieds des Trélissacois, doit finalement s'incliner une troisième fois. Les jeunes du FCSM réagissent une nouvelle fois, en toute fin de match, et à la 87' minute, arrachent le nul sur un excellent service d'Ismaël dans le dos de la défense pour Jaade à la limite du hors-jeu, 3 partout.

Toujours pas de défaite pour les deux équipes de U18.

**U18 B. Meyrals : 1 - FCSM : 4.** Pour le premier match de la saison à l'extérieur, le FCSM se rendait à Meyrals.

Les Sarladais entrent rapidement dans la partie et, après à peine cinq minutes de jeu, Théo ouvre le score sur corner. Les Blaugrana dominant et se procurent plusieurs occasions franches par Geoffrey et Pierrick. Vingt-cinq minutes après Geoffrey, qui habituellement évolue à la place de gardien, inscrit le deuxième but. Quelques minutes plus tard, Erwan marque le troisième.

A la reprise, la rencontre s'équilibre. Sur un très long dégagement du portier meyralais, le ballon rebondit plusieurs fois et lobe le goal sarladais. Le FCSM se met définitivement à l'abri en marquant un quatrième but sur un tir de Geoffrey.

Très bonne prestation de toute l'équipe. A confirmer lors du prochain match.

**U15 A. Saint-Bruno : 0 - FCSM : 4.** La première mi-temps est à l'avantage des Sarladais qui,

toutefois, ne trouvent pas l'ouverture jusqu'à la pause.

La seconde période est du même tonneau. Il faut attendre un contre, bien mené par Jules Bargues, et une course de quarante mètres de Dylan Waroux pour que les Périgour-dins inscrivent enfin un joli but sous la barre transversale. Quelques minutes plus tard, Jules Bargues double la mise d'un magnifique corner tiré direct au premier poteau, laissant le portier bordelais pantois. A présent, les Blaugranas font cavaliers seuls et, sur un centre venu de la gauche, Maxime Bout offre le troisième but en se jetant de tout son long pour catapulte le ballon au fond des filets. En toute fin de match, Benjamin Audrerie parachève le score d'un tir puissant à ras de terre, ajustant le portier adverse venu à sa rencontre.

Félicitations à tous ces garçons pour leur ténacité car, malgré l'ampleur du résultat, la partie était loin d'être gagnée à la mi-temps.

**U13 A. Coupe.**

Pour ce premier tour de Coupe, les Sarladais se qualifient assez facilement en terminant premiers de ce plateau. Ces matches ont permis de tester une composition d'équipe avec l'objectif de renforcer le jeu en défense. Comme à son habitude, l'attaque a marqué de nombreux buts et avec une défense en progrès, rigoureuse et sûre, le groupe n'en sera que plus fort et prêt à affronter n'importe quel adversaire.

Les jeunes Sarladais s'inclinent 0 à 7 contre La Ménaurie, mais remportent deux victoires 5 à 1 face à Pays beaumontois et 4 à 1 contre l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

**U13 B. Coupe.**

Avec un effectif réduit à neuf en raison d'absence de dernière minute, les Sarladais se sont bien défendus mais n'ont pas pu obtenir leur qualification pour le prochain tour. Il faut désormais se concentrer sur le championnat deuxième phase qui débutera le samedi 10 octobre.

**Le week-end du club.** Samedi 10 octobre, les U15 A se déplaceront à Marmande et les U15 B chez l'Entente Périgord Noir.

Suite au forfait général de Belvès, les U18 A seront au repos. Les U18 B recevront La Ménaurie à Vitrac.

Les seniors A recevront Anglet à la Plaine des jeux de La Canéda à 20 h.

Dimanche 11, les seniors B se rendront à Portes/Entre-deux-Mers. A Marcillac-Saint-Quentin, les seniors C accueilleront l'US Saint-Genès/Archignac/La Chapelle-Aubareil à 15 h 30 et les seniors D l'Olympique Coux-et-Bigaroque à 13 h 45.

## Sport automobile

## Les Sarladais maîtres sur leurs terres



Mickaël Lobry dans l'épingle de Marquay

Le Rallye du Sarladais, qui s'est déroulé le week-end des 3 et 4 octobre dans des conditions climatiques idéales, a une fois de plus, vu la belle victoire d'Anthony Mora et Francis Blanchard sur BMW 318 Compact. Ils devançant de trente-cinq secondes un autre équipage sarladais, Mickaël Lobry et Gaëtan Parade, la 3<sup>e</sup> place revenant à Laurent Chivaydel et Nicolas Capoulade sur Ford Escort Cosworth.

Les autres équipages locaux ont connu des fortunes diverses. Sébastien et Marie Pezet se classent 6<sup>es</sup>, Philippe Lespinasse et Christian Bayle jettent l'éponge sur ennui mécanique.

Sébastien Vault-Deschamps et Didier Labonnelie terminent 25<sup>es</sup>; Guillaume Iguacel et Audrey Baldacchino 30<sup>es</sup>; Jean-Michel Louprou et Laurent Nicaut sont contraints à l'abandon après l'ES 2 sur problème électrique, après avoir obtenu la 24<sup>e</sup> place; Jean-Sébastien Louprou et Laëticia Faust sont 35<sup>es</sup>; Sébastien Labrousse et Cyril Roque 54<sup>es</sup>; Anthony Castant et Camille Khial 49<sup>es</sup>; Raphaël Vauret et Adeline Leydis abandonnent sur sortie de route sans gravité, tout comme Sébastien Almeida et Guy Palézis ainsi que Mickaël Nadal et Hélène Romain qui subissent des problèmes mécaniques.

## Jeunesse sportive La Canéda

Après un dimanche de repos, les Canédiens reprendront la direction des terrains.

**Agenda.** Dimanche 11 octobre, la JSL 1 recevra Périgueux AS 2 à 15 h 30. Rendez-vous à 14 h.

La JSL 2 rencontrera l'Entente Périgord Noir 2 à Cénac-et-Saint-Julien à 13 h 45. Rendez-vous à 12 h.

## US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

Dimanche 11 octobre, le championnat reprendra ses droits. Pour cette troisième journée, seule l'équipe première sera en compétition et rencontrera son homologue de l'Entente Périgord Noir sur le terrain de Cénac-et-Saint-Julien à 15 h 30. Un beau derby en perspective entre deux formations qui se connaissent bien.

La réserve sera exempte.

## Football

## L'équipe fanion du FC belvésois se qualifie pour le tour suivant !



L'équipe des U11

(Photo Bernard Malhache)

Samedi 3 octobre, les U9 se sont bien comportés lors du plateau de Campagnac-lès-Quercy.

Les U11 évoluaient également en plateau. L'équipe A s'impose, à deux reprises, 1 à 0 face à La Ménaurie A et contre La Ménaurie B. Premier but d'Alisson Biancuzzi, puis de Maxime Gorse. La B fait deux matches nuls, 2 partout face au FC Sarlat/Marcillac B et 1 partout contre La Ménaurie. Doublé de Sacha Snioseck et but de Tarik Dadouine.

Pour le premier tour de la Coupe de Dordogne, les U13 qui se déplaçaient à Cénac s'inclinent à deux reprises, 2 à 3 face à l'Élan salignacois et 0 à 1 contre l'Entente Périgord Noir, puis font match nul et vierge contre l'Essic Carlux. Buts de Jordan Sergeant et de David Sanchez. Ils joueront maintenant la Coupe de district.

Pour leur deuxième journée en excellence, les U15, qui se rendaient à Faux, perdent 1 à 0.

Dimanche 4, pour le deuxième tour de la Coupe de district, les seniors B, qui recevaient le FC Sarlat/Marcillac C, formation de promotion de première division, soit une division au-dessus, sont défaits 0 à 1 après les prolongations.

Pour le troisième tour de la Coupe de Dordogne, l'équipe fanion, quant à elle, s'impose 0 à 1 à Beauregard-de-Terrasson, également à l'issue des prolongations. But de Ken Granger.

Malgré l'absence de nombreux joueurs, les Belvésois ont réussi à se qualifier pour le tour suivant !

**Agenda.** Samedi 10 octobre, les U11 se déplaceront à Saint-Cernin-de-L'Herm, les U13 à Pays lindois et les U15 recevront Terrasson au complexe sportif du Bos à 15 h 30.

Dimanche 11, les seniors C se rendront au Bugue/Mauzens, l'équipe fanion à Limeyrat et la B recevra Calès/Trémolat au complexe sportif du Bos à 15 h 30.

## Dur dur pour les Paulinoises !

Ce week-end, pour le compte de la deuxième journée de championnat, l'équipe féminine de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze recevait son homologue de Périgord Vert au Sol de pierre.

Les rouge et bleu ne sont pas dans leur match mais se créent malgré tout quelques occasions et mènent même 1 à 0 à la pause.

De retour des vestiaires, les filles sont plus motivées, mais l'envie est aussi du côté des visiteuses. Ces dernières égalisent logiquement dans le dernier quart d'heure. But de Chloé.

**Agenda.** Dimanche 11 octobre à Nadaillac, les équipes masculines recevront Auriac-du-Périgord pour la B et le FC Carsac-Aillac/

Vitrac pour la A. Coups d'envoi respectifs à 13 h 45 et à 15 h 30.

Les filles se déplaceront à Douzillac à 15 h 30.

**Carnet noir.** Le club adresse ses plus sincères condoléances à la famille Dubois et notamment à Clémence et Justine qui ont perdu leur grand-père.

## Victoire sur le fil pour les Salignacoises

**Football féminin à 7. Championnat de district.**

**Saint-Crépin/Salignac : 5 - Coursac 1 : 4.** Lors de ce deuxième match au Mascolet les filles de l'Entente ont fait preuve de beaucoup d'altruisme. La volonté de remporter la partie fut déterminante, encouragées en cela tout au long de la rencontre par leur capitaine du jour, Chrystèle.

Les Coursacoises ne sont pas venues pour faire de la figuration, et dès les premières minutes elles mettent les jaune et bleu en difficulté. Aure encaisse le premier but à la 5<sup>e</sup> minute. Les rose et noir jouent en une deux avec une facilité déconcertante. Les Salignacoises se placent mieux et s'engagent plus sur les duels. Patou donne de bons ballons à Virginie qui égalise et ouvre ainsi son compteur but pour la saison. Suite à une bonne circulation du cuir, les

visiteuses reprennent l'avantage. Virginie remet de nouveau les deux équipes à égalité. Myriam L. donne l'avantage aux locales grâce à une superbe reprise de volée après une excellente passe de Sandrine. Mais les rose et noir reviennent à la marque d'un tir sur coup franc, une belle lucarne qu'Aure ne peut stopper. La pause est sifflée sur ce score de parité par l'arbitre du jour M. Kassi, qui assure une très bonne prestation. Le jeu est agréable et il est bien difficile de faire un pronostic sur la finalité. L'ambiance sur le terrain reste sereine même si les filles se donnent des deux côtés.

Dès la reprise, les Coursacoises font le forcing et marquent pour la quatrième fois. Les organismes commencent à montrer des signes de fatigue. Myriam L. trouve, elle aussi, le chemin des filets pour de nouveau égaliser. Souffrant de

crampes, elle est remplacée par Magali qui inaugure ses crampons sur le terrain du Mascolet. Il faut toute l'énergie de Chrystèle, de Patou, de Sandrine, de Myriam A. et de Virginie pour garder la feuille de match. En faisant trembler une cinquième fois les filets adverses, Virginie permet d'obtenir les quatre points de la victoire. Aure, dans les cages, stoppe des ballons et participe ainsi grandement à la joie de la victoire.

Ce match, les huit filles de l'Entente l'ont gagné avec leur cœur et leur solidarité.

Bravo pour cette rencontre où les spectateurs ne se sont pas ennuyés une minute !

**Agenda.** Dimanche 11 octobre, les Salignacoises se rendront à Coursac pour rencontrer l'équipe 2 à 15 h 30.

## Nouvelle défaite des seniors A de l'Entente Périgord Noir



Les U9, qui participaient à la journée d'accueil organisée à Campagnac-lès-Quercy, ont passé une excellente journée.

Les U11, en déplacement à Carlux, remportent une victoire 4 à 0 contre l'Élan salignacois et font match nul, 2 partout, face à l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent.

Toutes les personnes présentes se sont régalées du magnifique but marqué par Arnaud Matos, digne des grands champions. Beaucoup de régularité dans cette équipe et de conviction dans le jeu.

Félicitations à Richard qui accompagne ces jeunes pousses et fait toujours preuve, match après match, d'autant de patience et de dévouement.

Pour le compte de la Coupe, les U13, qui évoluaient à Cénac-et-Saint-Julien, se sont illustrés en ramenant une victoire et deux scores de parité. Ils se sont qualifiés pour le deuxième tour. A suivre...

Les U15 ont ravi la victoire 6 à 2 face à l'Essic Carlux. Buts de Johnatan, de Gaël, de Yoan, de Tillio et de William.

La première mi-temps est mitigée, mais à la pause l'Entente Périgord Noir mène 3 à 2.

La seconde période est plus décisive pour les locaux.

Joli jeu même si à cet âge il est nécessaire de rappeler les règles de conduite. Bravo à l'arbitre d'avoir su garder l'œil et d'avoir expliqué à chacun les conséquences de leurs actions.

Les seniors A ont accusé une défaite de 1 à 0 face aux indomptables Portugais de Terrasson. On ne gardera pas de souvenirs particuliers de cette rencontre. Trop de violence...

**Agenda.** Samedi 10 octobre, les U9 s'entraîneront à Cénac-et-Saint-Julien.

Les U11 se déplaceront à Daglan pour jouer deux matches.

Les U13 iront à Sarlat.

Les U15 recevront le FC Sarlat/Marcillac B.

Dimanche 11, les seniors A accueilleront l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot à Cénac-et-Saint-Julien et les B la Jeunesse sportive La Canéda. Matches à 15 h 30 et à 13 h 30.

## Essic Carlux

### Ecole de football

Samedi 3 octobre, pour leur première participation à un plateau, les U9, jeunes pousses de l'Essic, se déplaçaient à Campagnac-lès-Quercy et se sont bien défendus, enregistrant trois victoires, un nul et deux défaites. Buts de Tom, de Lucas et de Valentin.

Suite à une modification du district, les U11 effectuaient leur début en brassage pour la saison 2009/2010 à Carlux et non à Daglan. Ils étaient opposés à l'Élan salignacois C et B. Le premier match, perdu sur le score de 1 à 2, a vu une équipe carlucienne en rodage combinant le bon et le moins bon, mais qui a su se reprendre lors de la seconde rencontre gagnée 1 à 0.

Les U13 se rendaient à Cénac pour le compte du premier tour de la Coupe de la Dordogne. La journée se solde par deux nuls, 0 partout, face à l'Entente Périgord Noir et au FC belvésois, et une défaite 2 à 4 contre l'Élan salignacois. Buts de Luc.

Les jeunes Carluciens n'étaient pas très en forme et se trouvaient

privés des prestations de leur gardien titulaire.

Les U15, en entente avec le FC Carsac-Aillac/Vitrac et l'Élan salignacois, affrontaient leurs homologues de l'Entente Périgord Noir à Saint-Martial-de-Nabirat.

La première mi-temps, sifflée sur le score de 2 à 3, voit une belle prestation des rouge et blanc qui marquent à deux reprises par Corentin et Hector sur coups de pied arrêté.

En seconde période, on assiste à un effondrement des jeunes de Thierry et Adrien, peut-être en raison des changements de joueurs ou de tactique, et l'Entente Périgord Noir inscrit de trois buts de plus.

**Agenda.** Samedi 10 octobre, les U11 se déplaceront à Daglan. Rendez-vous à Carlux à 13 h.

Les U13 joueront à Chamiers. Rendez-vous à Carlux à 12 h 30.

Les U15 recevront Pays de Thenon. Rendez-vous à Saint-Julien-de-Lampon à 14 h.

## Football

## U13 de l'Élan salignacois, en route pour le prochain tour !

Samedi 3 octobre, les **U9**, qui se déplaçaient au nombre de seize débutants au plateau de Campagnac-lès-Quercy, ont disputé dix rencontres. Beaucoup de victoires et quelques défaites.

Bilans mitigés pour les **U11**. L'équipe Arsenal remporte deux victoires, la Barcelone perd à deux reprises et la Chelsea revient avec une victoire et une défaite.

Pour le compte de la Coupe de Dordogne, à Cénac, les **U13** ramènent deux victoires et un match nul. Ils terminent ainsi à la première place et se qualifient pour le tour suivant.

Les **U15**, en entente avec l'Es-sic Carlux, s'inclinent 6 à 3 contre l'Entente Périgord Noir. Les jours meilleurs arrivent !

**Agenda.** Samedi 10 octobre, les U11 évolueront en plateau à Daglan. Rendez-vous à 13 h au

stade de Saint-Crépin-Carlucet pour les trois équipes.

Les U13 recevront Pays de Thenon 2. Rendez-vous à 13 h 45 au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Les U15 accueilleront Pays de Thenon.

### US St-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

Dimanche 11 octobre, les seniors B se déplaceront à Montignac et les A à Marcellac-Saint-Quentin pour affronter le FC Sarlat/Marcellac C.

Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h 30.

## Cyclisme

## Course de Saint-Vincent-de-Cosse



Samedi 26 septembre, le Véloclub de l'Amicale laïque de Saint-Cyprien organisait sa dernière

compétition de la saison à Saint-Vincent-de-Cosse. Longtemps réputée pour ses cyclocross, la commune accueillait une épreuve sur route pour la première fois.

A 15 h, M. Chaumel, maire, et M. Djaou, premier adjoint, donnaient le départ pour trente-quatre tours d'un circuit sélectif de 2 km.

Dès les premiers kilomètres, Michel Mangionne, de Valence-d'Agen, déclenche les hostilités, puis un peu plus loin, Cyrille Ribette, de Saint-Cyprien, prend seul les commandes de la course. Derrière, un trio se forme rapidement pour entamer la chasse. Malgré ses efforts, le groupe cède du terrain au fil des tours. Dans le

final, Maxime Cazeaux, de Ville-mur, se dégage pour aller chercher une méritoire deuxième place.

**Résultats :** 1<sup>er</sup>, Cyrille Ribette ; 2<sup>e</sup>, Maxime Cazeaux ; 3<sup>e</sup>, Jean-Luc Pasquet, de Lalinde ; 4<sup>e</sup>, Romain Lemaître, de Trélissac ; 5<sup>e</sup>, Michel Mangionne.

Dans l'épreuve des Boucles des Deux Vallées, Cyrille Ribette l'emporte devant Romain Lemaître et Philippe Benard.

**Classement général :** 1<sup>er</sup>, Cyrille Ribette ; 2<sup>e</sup>, Romain Lemaître ; 3<sup>e</sup>, Philippe Benard, de Saint-Cyprien ; 4<sup>e</sup>, Frédéric Prévot, de Saint-Cyprien ; 5<sup>e</sup>, Michel Mangionne.

## Handball

## Encore un week-end réussi pour les équipes sarladaises



Nouveau week-end avec de bons résultats pour l'ASM handball Sarlat sauf pour la **réserve seniors garçons** qui a accueilli une équipe de Tocane plus forte qu'elle.

Malgré de bonnes intentions en début de seconde mi-temps, les Sarladais ne parviennent jamais à élever leur niveau de jeu. C'est même plutôt l'inverse, trop de tirs à côté ou sur le gardien, trop de passes imprécises gâchent des actions qui pouvaient pourtant aboutir. A croire, que les garçons jouaient à côté de leurs chaussures. Bref, une mauvaise soirée qui se termine sur le score de 8 à 28. Il va falloir se ressaisir les gars.

Cette rencontre était placée sous le signe de l'arbitrage. L'opération "Tous arbitres" a été l'occasion de rappeler tout le respect qui est dû à cet acteur indispensable, l'arbitre, trop souvent décrié pour éviter de regarder en face ses propres erreurs ou ses manquements. Il faut signaler que la rencontre dans le gymnase de La Canéda s'est déroulée dans un esprit exemplaire.

La bonne opération fut pour les **seniors filles** qui recevaient l'entente Trois Vallées/Bergerac handball. Leurs adversaires s'étant déplacées avec un effectif de seulement cinq joueuses, les Sarladaises ont également décidé d'évoluer à cinq.

Bien supérieures aux Bergera-coises, tant au niveau technique que physique, et après avoir assuré le score, les Sarladaises échangent leur gardienne de but avec leurs adversaires, puis mélangent carrément les deux équipes.

Bravo les filles pour le fair-play et la sportivité. Score final 32 à 1.

Plus tôt dans l'après-midi, ce sont les espoirs, les juniors de **moins de 18 ans garçons**, qui allaient se mesurer à Villeneuve-sur-Lot. Un déplacement difficile pour un groupe en cours de formation. Mais ce samedi leurs points forts, la circulation de balle et le jeu collectif, n'ont pas réussi à compenser des défauts de jeunesse, trop d'imprécisions au tir et des erreurs défensives grossières. Une défaite très formatrice,

28 à 15 contre une équipe plus expérimentée et évoluant à domicile.

Gageons que les bleuets sarladais sauront réagir en travaillant dur à l'entraînement pour remporter leur prochaine rencontre.

Dimanche, les **moins de 15 ans garçons** affrontaient Lalinde.

Satisfaction pour les coaches car les Sarladais ont remporté une victoire facile 18 à 7.

Le groupe a gagné en cohésion et au niveau du collectif. On a vu sur le parquet du gymnase de La Canéda de belles actions encourageantes pour la suite du championnat.

Pour conclure cette journée, il faut signaler l'excellente prestation des **moins de 9 ans** qui disputaient un tournoi à Bergerac.

Non seulement, ils ont bien joué mais ils ont fait état d'un bel esprit au cours de toutes les rencontres.

Ce groupe fait des progrès et leurs éducateurs sont ravis.

Bravo à Camille, Clément, Hugo, Paul, Wolfgang, Jordan et Dylan.

## Cyclotourisme sarladais

### Circuits des 13 et 16 octobre

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

**Mardi 13. A, environ 86 km :** Sarlat, les Presses, la Borne 120, Saint-Geniès, RD 48 Cap blanc, Les Eyzies-de-Tayac, Saint-Cirq, Campagne, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, les Milandes, Castelnau-La Chapelle, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **B, environ**

**80 km :** idem A jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis RD 706 et à gauche Carmensac, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 62 km :** idem A jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Rivaux, Sarlat.

**Vendredi 16. A et B, environ 85 km :** Sarlat, Combelongue, Vitrac, Cénac-et-Saint-Julien, Domme, aérodrome de Domme, Lagorce-Les Pins, Pechpialat, Nabirat, le Queyroux, Payrignac, Cournazac, Auniac, Lamothe-Fénelon, Mareuil, Souillac, Cazou-lès, Rouffillac, Sarlat. **C, environ 72 km :** idem A et B jusqu'à Mareuil, puis Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, piste cyclable (si entretenue), Carsac, Sarlat.

## Randonnée

### Club de randonnées Dordogne-Lot

#### Sortie du 11 octobre

**Fongauffier/Saint-Germain-de-Belvès.** Michel Ponchet, tél. 05 53 28 50 15, propose une randonnée vallonnée de 17 km, 5 h 30 environ.

Belle balade. En alternant les fonds de vallons et les chemins de crêtes, ce circuit offre de jolis panoramas sur la ville de Belvès et ses alentours.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur le parking du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h sur le parking de la RD 53 à Fongauffier.

## Golf

### Challenge d'automne à Rochebois

Dimanche 11 octobre aura lieu le challenge d'automne qui se jouera en formule stableford.

Le départ est prévu à 11 h.

La remise des prix se déroulera autour d'un buffet à 17 h.

Inscriptions au club-house ou au 05 53 31 52 80, avant le vendredi 9 octobre à 17 h.

## Equitation

## Les Ecuries du Claud à Daglan



Lisa Bonnemaison

Le week-end des 3 et 4 octobre, une épreuve d'endurance se déroulait autour du château de Biron. Lisa Bonnemaison sur son cheval Jocker remporte la course des 90 km, et ce après un superbe sprint final et une spectaculaire arrivée en côte.

Cette année, le championnat d'Aquitaine se disputait en trois manches, à Villefranche, Castillon et Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, et Lisa Bonnemaison, au terme de ces épreuves, a été déclarée championne d'Aquitaine 2009.

## Divers

□ LA PERSONNE AYANT ABÎMÉ une GOLF IV sur le parking Flandres-Dunkerque à Sarlat le lundi 5 octobre entre 14 h et 16 h est priée de se manifester, merci. — Téléphone : 06 79 05 13 66.

□ RECHERCHE PERSONNE sérieuse pour aide aux devoirs niveau 5<sup>e</sup>, à domicile, sur Sarlat, 2 soirs par semaine. — Tél. 05 53 28 94 77.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certificat de spécialisation taille et soins aux arbres), TRAVAUX d'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ URGENT, RECHERCHE MANŒUVRE en boulangerie, CDD à temps partiel. — Tél. 06 76 75 61 15.

□ Sarlat, RECHERCHE VENDEUSE en boulangerie, CDD à temps partiel. — Tél. 06 85 02 85 20.

□ Agence d'architecture RECHERCHE COLLABORATEUR ARCHITECTE diplômé, dans le cadre d'un CDI. Autonome, il pourra avoir en charge toutes les phases du projet. L'agence est présentée sur le blog : <http://coqlefrancq.archi.over-blog.fr/>

□ Jean-Pierre BORDAS, 17, allée des Acacias, 24200 Sarlat, tél. 05 53 30 38 77 ou 06 73 64 25 51, ets.bordas.jp@orange.fr, ponçage machine vitrification de parquets, planchers, escaliers, pose planchers flottants, collés ou cloués.

□ SARL Tout pour le plaisir RECHERCHE COMMERCIAL avec connaissances bureautique (Word, Excel) pour spectacles et jeux pour cafés, salaire fixe net 1 200 € mensuel + commission. — Téléphone : 05 65 37 60 61 ou e-mail : tbrams@brams.fr

□ Homme toutes mains, sérieux, FERAIT TOUS TRAVAUX de bricolage intérieur/extérieur, décoration, rénovation, installation cuisine, salle de bain, etc., cesu acceptés. — Tél. 06 86 92 15 82.

□ Dame RECHERCHE EMPLOI sur Cénac et alentours, étudie toutes propositions. — Tél. 05 53 30 42 49.

□ Bilingue anglais/français écrit/parlé PROPOSE AIDE négociations et traductions. — Tél. 06 72 10 57 91.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
Tél. 05 53 29 70 16

□ Retraité RECHERCHE MAISON de plain-pied à LOUER, avec cheminée, 3 pièces + cuisine, jusqu'à 15 km de Sarlat, avec terrain et garage. — Tél. 06 89 82 97 41.

□ FERAIS REPASSAGE, couture, etc., à domicile ou à la maison, cesu acceptés. — Tél. 05 47 27 40 87 ou 06 19 46 92 44.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ RECHERCHE COLOCATAIRE, homme ou femme, dans maison à Saint-Geniès, 14 km de Sarlat, étudie toutes propositions. — Téléphone : 06 60 43 82 19.

**LE MÉCANO DU PC**  
Assistance informatique à domicile  
Installation, maintenance  
Réparation  
Internet  
Francois CATALLO  
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN  
Tél. 06 50 91 29 82 - Tél./Fax 09 72 12 17 30

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHEZ entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ RECRUTONS pour la saison de septembre à décembre 2009 : OPERATEURS de production et ANIMATEURS, homme ou femme, ligne production, postes en 2x8, voire 3x8. — Adresser candidature à Euralis gastronomie, SCE RH, site de Madrazès, 24200 Sarlat.

□ Particulier RECHERCHE à LOUER, à l'année, 10 km autour de Sarlat, APPARTEMENT ou MAISON, 2/3 chambres, garage, maximum 540 € mensuel, à partir du 1<sup>er</sup> janvier. — Tél. 06 15 34 56 77 ou 04 94 66 28 71.

□ Artisan FERAIT petits et gros TRAVAUX de maçonnerie : enduit, pierre, dallage, restauration, etc. — Téléphone : 06 81 85 54 60 ou 06 75 50 07 49.

□ Saint-Cyprien, assistante maternelle agréée GARDERAIT ENFANT à temps plein, journée. — Téléphone : 05 53 29 98 61.

□ DÉBARRASSE FERRAILLE, épaves de voitures, machines agricoles, métaux ; batteries ; débarrasse caves et greniers. — Téléphone : 06 86 06 27 36 ou 09 52 46 75 23.

## HORLOGERIE ANCIENNE

RÉPARATION - RESTAURATION  
PENDULES - MONTRES ANCIENNES  
Simples, compliquées. Fabrication de pièces  
Déplacement à domicile

Bernard POUILLON Maître horloger  
Le bourg - 46200 PINSAC

Tél. 05 65 27 09 01

□ Employée familiale FERAIT TÂCHES MÉNAGÈRES diverses, aide à la personne, sur Sarlat et environs, cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 59 43 10 ou 06 31 85 80 03.

□ ARBORÉA-ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ Homme, 47 ans, FERAIT tous TRAVAUX : jardinage, débroussaillage, coupes de bois, plantations, nettoyage, etc., paiement cesu. — Tél. 06 72 82 32 50.

□ A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

**F. BENNATI**  
ANTIQUITÉS & DÉCORATION  
à BEYNAC  
ACHÈTE AU COMPTANT  
Meubles, tableaux et objets anciens  
Tél. 05 53 28 17 79

□ Couple, fonctionnaires, ACHÈTE pour résidence secondaire PETITE MAISON (neuve ou sans gros travaux) dans la vallée de la Dordogne ou du Céou, agences s'abstenir. — Tél. 06 68 74 87 39.

□ Comptable, 15 ans d'expérience, sérieuse, autonome, RECHERCHE EMPLOI 2 jours par semaine, comptabilité commerciale, libérale, syndic, etc. — Téléphone : 06 87 53 18 97.

□ Couple RECHERCHE MAISON à LOUER entre Sarlat et Souillac. — Tél. 06 80 50 61 07.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ PEINTURE SARLADAISE : boiserie, volets, avant-toits, façades, réparation de fissures, démoussage de toitures, réparation de gouttières. — Carsac-Aillac, tél. 06 86 06 27 36 ou 09 52 46 75 23.

## Automobile

## Revue de presse

En cette fin d'été, ou de début d'automne (à vous de choisir), les belles carrosseries ne sont pas seules à luire sous le chaud soleil qui a décidé de s'éterniser. Les pages glacées de deux revues brillent de mille éclats, qu'il s'agisse d'AutoRétro ou d'un hors-série d'AUTOhebdo.

Le mensuel du groupe LVA est enrichi ce mois-ci d'un supplément fouillé, comme d'habitude, et dédié aux 50 ans de la fameuse, incontournable, indémodable et éternelle... Mini. La vraie, la "classique", née du talent de l'ingénieur Issigonis. Un tel concentré d'habitabilité, exactement 3,05 m, conception d'un authentique visionnaire, est encore d'actualité. Imitée mais jamais devancée, voire rarement égalée. Un large choix est passé en revue, de la première Cooper au cosy break bois, sans négliger un dérivé sportif comme la Jem ou une version "berlinisée" et luxueuse telle que la Wolseley. Quant au mensuel **AutoRétro** lui-même, il aguiche avec l'essai exclusif de la berlinette Alpine 16S, frôlant les 200 ch pour un poids plume de 760 kg. A l'autre bout de la chaîne et... de la planète, une 2CV ; mais pas n'importe laquelle : millésime 1958 (plus d'un demi-siècle là encore) et actrice du raid "la Terre en rond", véritable aventure du tandem Baudot-Séguéla (oui, celui qui n'avait pas encore de Rolex !). Malgré ses 12 ch (moins que votre tondeuse probablement), elle permet à deux étudiants de couvrir 100 000 km en douze mois dans les pires conditions. Ferrari 250 GT LWB (1959), 205 GTi 1,9 l (1988), Lancia Fulvia (1972), balade en 4CV découvrable (1951) de La Rochelle à Oléron, roadsters six cylindres récents, Morgan Plus 8 (née en 1968 et retirée du catalogue

35 ans plus tard), Opel Manta (1973) et vrai prix de la Jaguar XJ6 composent, de façon harmonieuse, cette livraison.

Quand on découvre le hors-série Ferrari d'AUTOhebdo, il ne s'agit plus d'harmonie mais de sublime. Dans cette partition jouée à quatre mains, quatre yeux et deux cœurs d'une rare sensibilité : Romain Bernard (à la plume-clavier) et Bernard Asset (à l'objectif numérique) ont ciselé ce remarquable et — hélas — petit ouvrage. Il existe déjà des dizaines, voire des centaines de bouquins sur la marque au cheval cabré ; mais de ce qui est étiqueté modestement un magazine hors-série se dégage véritablement la passion que nos deux compères ont su transmettre. Même Philippe Séclier, le rédacteur en chef du fameux hebdomadaire de Saint-Cloud, y est allé de sa citation dans son "éditorial" (et même... rituel). Vous aimez ou détestez Michael Schumacher ? Il est passé à la question. Vous rêviez d'un voyage en Ferrari ? Passez à l'action dans votre fauteuil en cuir : de Goodwood à Maranello, vivez un exceptionnel moment ponctué de quelques haltes incontournables : Reims et son fameux circuit naturel de Gueux, Epernay et les caves de Moët et Chandon (100 millions de bouteilles reposent en paix dans les 27 km de galeries), les prairies vertes de la Suisse où paissent des laitières (pas forcément violettes), le véritable écrivain qu'est Lucerne au bord du lac des Quatre-Cantons, et enfin l'Italie : toujours aussi généreuse et capiteuse, avec ses bonnes adresses de glaciers et, surgissant sûrement trop tôt pour nos deux routiers au long cours, Maranello, le temple. Que dis-je le paradis... Pour les impressions de conduite, et parfois

de pilotage, ainsi que pour les caractéristiques techniques, le mieux est que vous vous plongiez dans ce brillant récit. Ne manque que la musique du V12 atmosphérique lorsque les 620 pur-sang (très exactement) de la 599 Fiorano s'ébrouent. Vous saurez ensuite tout sur le programme Haute Couture de l'Atelier, les ambitions de la marque avec Amedeo Felisa (qui a succédé à Jean Todt), ainsi que sur le département Classiche qui fait perdurer les anciennes Ferrari afin que le mythe soit éternel : tout, absolument tout, est possible entre les mains de ces orfèvres qui ont une louable conception du temps, la leur : pas d'œil rivé sur la pendule, mais une expertise assurant sereinement le relais entre le passé et l'avenir. L'homme est de façon permanente au centre des préoccupations de cette entreprise et, en ce début de siècle perturbé, ceci est rassurant. Une palette étourdissante de divers modèles est brossée par mots et images interposés, et l'on revoit toujours avec émotion et plaisir jouissif l'inqualifiable F40 avec sa mâchoire arrière béante, d'où sort un échappement d'anthologie, greffé sur le V8 biturbo vous propulsant de 0 à 100 en moins de temps qu'il ne faut pour l'écrire. Votre récolte de noix et surtout de truffes devrait être fructueuse ? Contactez Corse Clienti, ce service se fera un plaisir de vous aider à vous sangler dans l'étroit cockpit d'une F1 pour un inoubliable tour de manège. Bref, vous l'avez compris, nos deux compères vous propulsent sur une autre planète pour le prix de quatre litres de carburant ; hâtez-vous, car votre détaillant de Presse va être dévalisé à la vitesse d'une création d'Enzo...

Jean Teitgen

# Locations

□ Meyrals, à l'année, MAISON T4 neuve, cuisine américaine, garage, isolation, terrain de 7 000 m<sup>2</sup>, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 670 € mensuel. — Tél. 06 81 11 02 80 (la journée) ou 05 53 29 35 02 (le soir).

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 460 € mensuel. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Sarlat, proche collège, résidence Du Bellay, au 1<sup>er</sup> étage, APPARTEMENT F3, vide ou meublé, 2 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, terrasse, ascenseur, parking clos. — Téléphone : 05 53 28 53 73 ou 06 82 62 37 11.

□ Sarlat centre-ville, F2, libre, 270 € mensuel. — Tél. 05 53 28 91 43 (HR).

□ 3 km de Cénac, à l'année, MAISON de plain-pied, 2 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, W.-C., 520 € mensuel. — Tél. 05 53 71 06 83 ou 06 70 73 25 42.

□ Saint-Cyprien, T4 de 70 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée, très bon état, cave, cour, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 440 € mensuel. — Tél. 06 83 40 32 44.

## LOCATIONS

Jusqu'en juin, MAISONS F3 et F4 MEUBLÉES, à 2 km du centre Leclerc, 320 € et 375 € mensuel, eau et charges comprises.

Jusqu'en juin, F2 MEUBLÉ, centre-ville, 275 € mensuel, eau et charges comprises.

A l'année, F2 MEUBLÉ, centre-ville, 350 € mensuel, eau et charges comprises.

A l'année, au 1<sup>er</sup> étage d'une maison, APPARTEMENT F4, à 2 km du centre Leclerc, 450 € mensuel, charges comprises.

Tél. 06 80 48 75 99

□ Sarlat, la Croix-d'Allon, GÎTE de 65 m<sup>2</sup>, 2 chambres, 400 € mensuel ; MAISON MEUBLÉE de 90 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 500 € mensuel, jusqu'en juin. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Vézac, 60, 80, 140, 160 et 200 m<sup>2</sup> dans galerie marchande à côté des meubles Rousset, bail 10 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 06 80 90 30 47.

□ Sarlat, proche centre, APPARTEMENT F3 de 52 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée, refait à neuf, tout confort, cuisine aménagée, vide ou meublé. — Tél. 06 75 24 10 32.

□ 2 très grands GARAGES pouvant accueillir plusieurs véhicules, Sarlat centre-ville, proximité immédiate de la place Pasteur. — Téléphone : 06 85 29 69 06.

□ Sarlat, proche collège, APPARTEMENT en rez-de-chaussée, très bon état, 1 chambre, terrasse, parking privé, 400 € mensuel. — Téléphone : 06 10 39 99 09.

□ Sarlat, à côté de la place Pasteur, particulier loue grande MAISON, 4 chambres, cuisine, salle à manger, salon, chauffage au gaz de ville, double vitrage, écoles et collèges à proximité, libre. — Téléphone : 06 08 80 99 11.

□ Domme, STUDIO de 20 m<sup>2</sup> au 2<sup>e</sup> étage, Clic-Clac, cuisine, libre, 230 € mensuel, eau comprise. — E-mail : [castant4@hotmail.com](mailto:castant4@hotmail.com) ou envoi de SMS au 06 73 60 98 20.

□ Secteur Daglan, 20 km de Sarlat, jusqu'en mai, MAISONS MEUBLÉES, de 350 € à 500 € mensuel. — Tél. 05 53 28 26 48.

□ Sarlat, T3 de 62 m<sup>2</sup> au 2<sup>e</sup> étage, très bon état, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 440 € mensuel. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ Sarlat, 2, rue Victor-Hugo, APPARTEMENT F4 au 2<sup>e</sup> étage, terrasse, balcon, double vitrage, Interphone. — Tél. 06 84 62 38 63.

□ Sarlat centre, au calme, jusqu'en juin, STUDIO MEUBLÉ. — Téléphone : 05 53 59 33 00 (HR).

□ Montignac, proche église, en bordure de la Vézère, LOCAL neuf de 60 m<sup>2</sup> dans une belle maison rénovée, beaucoup de passage, chauffage central au gaz, W.-C., libre, 500 € mensuel. — Tél. 06 76 64 09 91.

□ Saint-Cyprien centre, dans bel immeuble entièrement rénové à neuf, bonne isolation, STUDIOS et 2 pièces à partir de 290 € mensuel. A voir ! — Tél. 05 53 28 54 24.

□ Sarlat, dans résidence avec Interphone et ascenseur, STUDIO de 35 m<sup>2</sup>, salle de bain et kitchenette équipée, 250 € mensuel + 30 € de charges. — Tél. 06 89 75 40 60.

□ Carsac, LOGEMENT de 120 m<sup>2</sup>, 3 chambres, séjour avec cheminée, garage, jardin clos, 600 € mensuel, références exigées. — Téléphone : 05 53 28 10 05.

□ Sarlat, APPARTEMENT T4, libre, 520 € mensuel, charges non comprises. — Tél. 05 53 59 38 79.

□ Siorac, APPARTEMENT de plain-pied, très bon état, 1 chambre, salon, salle d'eau, coin-cuisine, endroit calme, 335 € mensuel. — Tél. 05 53 31 63 78.

□ Villefranche-du-Périgord, APPARTEMENT de 100 m<sup>2</sup>, 2 chambres avec balcon, état neuf, 520 € mensuel. — Téléphone : 05 53 31 21 72 ou 06 73 39 88 70.

□ Sarlat, dans résidence près du centre-ville, T3, état neuf, balcon, cave, garage. — Tél. 05 53 31 22 89.

□ 3 km de Cénac, à l'année, APPARTEMENT de plain-pied, 1 chambre, cuisine/séjour, salle d'eau, W.-C., débarras, terrasse, 405 € mensuel. — Téléphone : 05 53 71 06 83 ou 06 70 73 25 42.

□ Sarlat, quartier Gambetta, T3 en rez-de-chaussée, parking, libre, 480 € mensuel + 20 € de charges communes. — Tél. 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat, 500 m du centre-ville, jusqu'au 30 juin, STUDIO MEUBLÉ pour 1 personne, donnant droit aux ALS, ligne téléphonique, parking privé, libre. — Tél. 05 53 31 66 65.

□ 3 km de Montignac, dans petit village, APPARTEMENT dans maison en pierre rénovée à neuf, salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain, climatisation, grand garage, possibilité de jardin, libre, 496 € mensuel. — Tél. 06 07 03 27 67.

□ Saint-Julien-de-Lampon, en bordure de la Dordogne, à l'année, MAISON, 2 chambres, cuisine américaine, garage, terrasse, chauffage au fioul. — Tél. 05 53 29 71 50 (HR).

□ Sarlat, quartier Gambetta, T3 en rez-de-chaussée, parking, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 480 € mensuel + 20 € de charges communes. — Tél. 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Saint-Geniès, ENSEMBLE de MAISONS, 3 chambres + jardin + bureau ou atelier, 70 m<sup>2</sup> + auvent 45 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 80 60 53 53.

□ Sarlat, MAISON mitoyenne, salle de bain, 1 chambre, cuisine, séjour, 2 caves, petite cour. — Téléphone : 06 07 26 34 18.

□ Saint-Julien-de-Lampon bourg, entre Sarlat, Gourdon et Souillac, jusqu'en juin, MAISON F4 MEUBLÉE de 100 m<sup>2</sup>, 3 chambres, salon, salle à manger, très bien meublée et équipée, garage, cellier, chauffage central au gaz, terrain arboré de 1 000 m<sup>2</sup>, 680 € mensuel, charges comprises (eau, électricité et chauffage) + 500 € de caution. — Tél. 05 53 29 74 19 (HR).

□ Saint-Amand-de-Coly bourg, à proximité école maternelle, cantine, 7 km de Montignac, 17 km de Sarlat, 15 km de Terrasson, MAISON T3, état neuf, conviendrait à couple avec enfants. — Téléphone mairie : 05 53 51 47 85, fax 05 53 51 47 89 ou e-mail : [mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr](mailto:mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr)

□ Le Bugue, APPARTEMENT avec jardin, 2 chambres, 480 € mensuel. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Montignac, MAISON récente, 2 chambres, bureau, garage, jardin clos, 600 € mensuel + caution. — Tél. 06 75 50 63 39.

□ Coux-et-Bigaroque, à l'année, MAISON périgourdine MEUBLÉE, 2 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, W.-C., garage, terrasse couverte, 550 € mensuel, électricité et chauffage compris. — Téléphone : 05 53 31 62 61.

□ Proissans bourg, APPARTEMENT F4, cour fermée, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 600 € mensuel. — Téléphone : 05 53 29 57 30 ou 05 53 59 15 94 (HR).

□ Sarlat, la Poulgue, APPARTEMENT, 2 chambres, salle de bain, cuisine, 2 terrasses dont une plus petite, place de parking 3 voitures. — Tél. 05 53 31 22 15.

□ Nabirat, MAISON à la campagne, 3 chambres, cuisine, salon, salle à manger, salle de bain, W.-C., chauffage central au gaz. — Téléphone : 06 70 17 56 06.

□ Salignac-Eyvignes, MAISON, cuisine, 2 chambres, salon, jardin, garage, 460 € mensuel. — Téléphone : 06 30 69 70 66.

**Appartements. T1** : à Sarlat, avenue de Selves ; rue du Siège. **T1 meublé** : à Sarlat, rue Saint-Cyprien. **T2** : à Sarlat, Pont de Campagnac ; rue du Siège ; les Hauts de Sarlat ; rue de La Boétie. **T3** : à Sarlat, avenue Gambetta ; rue de la République ; impasse du Quercy ; rue Gallière ; le Bras-de-l'Homme ; résidence Ronsard ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis** : à Sarlat, résidence Sarlovèze. **T4** : à Sarlat, rue Gallière. **Maisons. F3** : à Sarlat, Pont de Campagnac ; rue de Fage ; à Tannières, le Castanet ; à La Roque-Gageac, Saint-Donat. **Garages** : à Sarlat, rue Gallière.

**AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT**  
34, avenue Gambetta et  
34, avenue du Général-Leclerc  
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95  
Site Internet :  
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat centre-ville, MAISON sarladaise en pierre, 6 pièces, terrasse, sur cave, 650 € mensuel. — Tél. 05 53 31 12 72 (après 19 h).

□ Sarlat, en bordure de ville, calme, LOGEMENT T2, parking, 490 € mensuel, charges comprises. — Tél. 06 30 38 75 76.

□ Sarlat, résidence La Boétie, APPARTEMENT F1 de 34 m<sup>2</sup>, exposition sud, non meublé, pièce principale, placard, kitchenette, salle de bain, W.-C. séparés, Interphone, cave, parking privé, libre, 350 € mensuel, charges comprises. — Téléphone : 06 88 61 24 51.

□ Sarlat, APPARTEMENT T1 neuf, très lumineux, calme, chambre, séjour, coin-cuisine, salle de douche, parking public, 385 € mensuel + charges communes. — Téléphone : 06 77 33 48 69.

□ Sarlat centre-ville, quartier calme, petit F2 MEUBLÉ avec petite cour, 285 € mensuel + charges. — Tél. 05 53 31 00 69 ou 06 47 68 17 61.

## L'IMMOBILIER DU FUTUR Nos locations :

Maison T3 récente à Saint-Crépin-Carlucet, terrain, garage, plancher chauffant, 665 €.

Maison T4 à Salignac, cuisine aménagée, jardin, garage, 680 €.

Maison T4 à Proissans, grand terrain clos, abri voiture, 700 €.

Studio à Sarlat, chauffage électrique, 260 €.

T2 neufs dans nouvelle résidence à Sarlat, parking, balcon, calme, de 380 € à 410 €.

Beau T4 à Sarlat, cuisine équipée, gaz de ville, garage, 610 €.

Meublés : T2 à Sarlat, 300 € ; T2 à Sarlat, 420 € ; T3 à Sarlat, 550 €.

Locaux commerciaux : Sarlat, à l'année, 40 m<sup>2</sup>, bien placé, 900 € ; 40 m<sup>2</sup>, 600 € ; 35 m<sup>2</sup>, 330 €.

Retrouvez le reste de nos offres sur [www.immobiliertdefutur.com](http://www.immobiliertdefutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

□ Proissans, 7 km de Sarlat, MAISON T4 de 110 m<sup>2</sup>, 3 chambres, salle de bain, W.-C., cellier, chauffage électrique + insert, abri 1 voiture + abri extérieur fermé de 7 m<sup>2</sup>, terrain de 1 200 m<sup>2</sup>, libre le 15 décembre (possibilité avant), 700 € mensuel dont 10 € de charges. — Téléphone : 05 53 59 07 78 ou 05 34 52 06 23 ou 06 63 51 74 88.

□ COMMERCE rue Gambetta à Sarlat, bonne situation, surface modulable, libre en décembre. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ Saint-Geniès, MAISON mitoyenne, grand séjour, cuisine, W.-C. ; à l'étage : 2 chambres, salle d'eau, W.-C., chauffage électrique + cheminée, bonne isolation, cour, libre le 1<sup>er</sup> novembre. — Tél. 05 53 28 97 85 (HR).

□ Saint-Cyprien, T2 de 30 m<sup>2</sup>, très bon état, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 295 € mensuel. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ SARLAT, Maison Blanche, dans maison neuve avec Internet : jusqu'au 31 mai, en rez-de-chaussée, APPARTEMENT meublé, tout confort, cuisine américaine tout équipée, salon/salle à manger avec grande baie vitrée, chambre lit 160 x 200, W.-C., salle de bain, parking, 450 € mensuel, toutes charges comprises. — Téléphone : 05 53 31 90 62 ou 06 72 95 94 51, possibilité de visite sur Internet.

□ Sarlat, proche tous commerces, T3, très bon état, chauffage individuel au gaz de ville, double vitrage, libre, 420 € mensuel. — Téléphone : 06 86 49 64 29 ou 06 83 86 80 96.

□ 3 km de Cénac, à l'année, MAISON F4 individuelle, neuve, de plain-pied, 1 200 m<sup>2</sup> de terrain clos, 740 € mensuel. — Tél. 05 53 71 06 83 ou 06 70 73 25 42.

□ MAISON, entrée, cuisine, séjour, salle d'eau, 3 chambres, garage, chauffage électrique, état neuf, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 495 € mensuel + 15 € de charges. — Téléphone : 05 53 28 32 15 (le soir).

□ Castelnaud, les Milandes, à l'année, STUDIO de 25 m<sup>2</sup> + mezzanine, cuisine équipée, libre le 24 décembre, 300 € mensuel + charges + 1 mois de caution. — Téléphone : 05 53 28 48 99 (après 20 h).

□ Montignac centre, proximité tous commerces, très beau T2, calme, état neuf, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 470 € mensuel. — Tél. 05 53 50 48 53 ou 06 75 67 54 10.

□ Sarlat centre-ville, grand F1 de 39 m<sup>2</sup>, très propre, ensoleillé, 300 € mensuel. — Tél. 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

□ Sarlat, 1,5 km du centre-ville, à l'année, STUDIO MEUBLÉ de 27 m<sup>2</sup>, cuisine indépendante équipée, 300 € mensuel, eau comprise. — Tél. 06 81 57 31 04 ou 05 53 28 99 33.

# Ventes

□ Sarlat, BAR-RESTAURANT, licence IV, capacité de 100 couverts, terrasse extérieure. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 585

□ TRITICALE de semence, 2008, et de consommation. — Téléphone : 05 53 35 43 93.

□ Saint-Geniès, TERRAIN à BÂTIR avec c.u. — Tél. 06 87 91 44 66 ou 06 70 26 02 91.

□ BOIS de CHAUFFAGE châtaignier sec, à prendre sur place, 18 € le m<sup>3</sup>. — Tél. 06 85 27 84 14.

□ 2,5 km au nord de Sarlat, TERRAIN enclos de 2 500 m<sup>2</sup>, 35 000 €. — Tél. 06 81 21 06 35.

□ Sarlat, Maison-Blanche, jusqu'au 30 juin, CHAMBRE tout confort dans maison neuve, 220 € mensuel avec possibilité de petit-déjeuner à 2,50 €. A visiter sur [www.maisonblanche-perigord.fr](http://www.maisonblanche-perigord.fr) ou sur place. — Tél. 05 53 31 90 62.

□ Sarlat centre-ville, petit APPARTEMENT vide en rez-de-chaussée, 2 pièces, parfait état, 250 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat, résidence La Boétie, APPARTEMENT F3, très bon état, cuisine équipée, balcon, garage, parking, 520 € mensuel, charges comprises. — Tél. 05 53 59 33 30.

□ Domme, dans rue calme, MAISON F3, rénovée, meublée ou vide, 450 € mensuel + charges. — Téléphone : 05 53 28 19 87.

□ Vézac, le Luc, à l'année, APPARTEMENT de 45 m<sup>2</sup>, 2 chambres, cuisine, salle de bain, débarras de 15 m<sup>2</sup>, libre, 480 € mensuel toutes charges comprises. — Téléphone : 05 53 29 56 03 ou 06 80 08 09 56.

□ Sarlat, ville ancienne, proximité cathédrale, DUPLEX 2 pièces MEUBLÉ, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étages, chauffage central, confort, lave-linge, sèche-linge, 300 € mensuel, dépôt de garantie. — Tél. 05 53 31 18 20.

□ Marquay, 10 km de Sarlat, MAISON F4 de 85 m<sup>2</sup>, terrain de 1 100 m<sup>2</sup>, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 530 € mensuel. — Tél. 05 53 29 63 97.

□ Sarlat, APPARTEMENT T4 neuf, très lumineux, calme, 2 salles de douche, idéal profession libérale, 650 € mensuel. — Tél. 06 77 33 48 69.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT, bien situé, parfait état, séjour, 2 chambres, cuisine, salle de bain, double vitrage, libre. — Téléphone : 05 53 28 43 93 ou 06 21 31 77 73.

□ Sarlat, vers le lycée, jusqu'en juin, MAISON MEUBLÉE pour 1 ou 2 personnes, calme, verdure, 370 € mensuel ; centre-ville, à l'année, grand APPARTEMENT en duplex, séjour avec cheminée, 3 chambres, très calme, 580 € mensuel. — Téléphone : 06 89 77 73 03.

□ Meyrals bourg, MAISON rénovée, cuisine/salle à vivre, salle de bain, W.-C., 2 chambres + mezzanine à l'étage, terrasse, garage, jardin clos, cellier, dépendances, convecteurs + insert, double vitrage, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 650 € mensuel + charges. — Tél. 06 08 77 45 66.

□ Cénac, MAISON F4 individuelle de construction récente, 3 chambres, salon/séjour, cuisine, garage, jardin clos de 500 m<sup>2</sup>, libre le 1<sup>er</sup> novembre. — Téléphone : 05 53 31 14 22 ou 05 53 28 37 80 (HR).

□ Saint-Geniès, à l'année, MAISON indépendante, 4 chambres, bureau, cuisine aménagée, salon, cheminée, 2 W.-C., 2 salles de bain, cave, jardin clos. — Tél. 06 18 65 10 53.

□ Sarlat, 2 km du centre-ville, la Croix-d'Allon, à l'année, MAISON neuve, 2 chambres, jardin, terrasse, 600 € mensuel. — Tél. 06 33 50 00 49.

Abonnez-vous à votre hebdomadaire

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à

L'ESSOR SARLADAIS

BP 57 - 29, avenue Thiers  
24202 SARLAT cedex

1 AN : 45 €

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

□ 25 BOTTES de PAILLE de blé rectangulaires, de big baller, récolte 2009 ; cultivateur 13 dents Kenevald ; tonne à lisier Geantil gTi, 6 500 l, avec bras de pompage. Le tout état neuf, peu servi, prix intéressant. — Tél. 06 37 12 15 63 ou 05 53 29 71 52.

□ Sur la commune de Carsac, TERRAIN avec c.u., bonne exposition, site classé (vallée de l'Énéa). — Tél. 06 74 28 72 49.

□ Saint-Geniès, bel emplacement pour ce TERRAIN de 2 874 m<sup>2</sup> avec c.u., viabilisé, clos 3 côtés, 38 000 €. — Tél. 05 53 28 97 21 (HR).

Ref. 727/B. EXCLUSIVITÉ. Sarlat centre-ville, 11, rue Silvia-Monfort, avantages de la ville et calme d'une rue en retrait, grande MAISON lumineuse, 4 chambres, pièce à vivre avec cheminée, cuisine indépendante, cc, terrasses, sous-sol, accès de plain-pied possible, terrain arboré et divisible d'environ 2 200 m<sup>2</sup>, centre-ville accessible à pied, bon état, 349 000 € FAI.

AGENCE TRANSIMMO  
RÉSEAU IN SARLAT  
16, rue Fénélon à Sarlat  
Tél. 05 53 29 44 90

□ HANGAR de 300 m<sup>2</sup> sur terrain de 7 000 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 65 53 05 18 (HR).

□ VEAUX élevés sous la mère, pour congélation ; canards colverts prêts à cuire. — Tél. 05 53 63 23 49 (HR).

□ La Canéda, COUPE de BOIS, chênes et chênes verts centenaires où à faire au tiers + 5 mètres. — F. Besse, tél. 05 53 08 84 22.

**L'Atelier Du Pc**  
**LE PONTET**  
En face + station SHELL  
**SARLAT**  
05 53 28 49 43  
**MAGASIN INFORMATIQUE**  
- VENTE  
- REPARATION  
[www.atelierdupc.com](http://www.atelierdupc.com)

□ Sarlat, avenue de la République, LOCAL COMMERCIAL de 43 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée, W.-C. + réserve. — Tél. 05 65 41 06 02.

□ TRACTEUR Massey Ferguson 2620 RT 100 ch, 4 roues motrices, bien chaussé, excellent état. — Tél. 06 73 39 86 79.

□ Sarlat, 1 km de la ville, MAISON de 100 m<sup>2</sup> avec terrain. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ Saint-Julien-de-Lampon, MAISON périgourdine neuve de 120 m<sup>2</sup>, 3 chambres possibilité 4, garage attenant, terrain de 1 245 m<sup>2</sup>, 220 000 €. — Tél. 06 33 05 17 79.

□ TERRAIN de 1 800 m<sup>2</sup> à usage commercial pour 800 m<sup>2</sup> de magasin en un ou plusieurs lots, permis accordé, face au lycée Pré-de-Corday. — Tél. 06 08 94 40 74.

□ CHAUDIÈRE à BOIS Morvan MH14, foyer de 40 cm, bon état. — Téléphone : 05 53 28 84 47 ou 05 53 28 83 82.

□ 10 min de Sarlat, MAISON neuve, 3 chambres, cuisine, salle à manger, salle de bain, W.-C., garage, terrain clos de 1 300 m<sup>2</sup>, frais de notaire réduits. — Tél. 06 73 00 21 02.

□ RENAULT Mégane II 1,6 l 16 V Expression, juillet 2006, 22 000 km, 5 portes, options : aide au parking, housses, déflecteurs, tapis, 9 500 € à débattre, à Cénac. — Téléphone : 05 53 28 32 66.

□ FOYER Godin 3170, 205 kg, 17 kW, sortie fumée de 200 mm, largeur 76 cm, 500 €. — Tél. (HR ou le soir) 05 53 59 42 51 ou 06 82 09 47 77.

□ TRACTEUR Fiat 780, 1975, 7 000 h, bon état général. — Tél. 06 82 32 01 52 (le soir).

□ 3 km de Sarlat, TERRAIN de 2 500 m<sup>2</sup> ou plus avec c.u., 14 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 59 16 03 ou 06 87 11 38 78 (à partir de 17 h de préférence).

□ PEUGEOT 207 Société HDi 70, mise en circulation novembre 2008, 17 000 km, 2 places, climatisation, vitres électriques, autoradio CD, cache-bagages, crochet d'attelage. — Tél. 06 08 51 77 95.

□ Grosse CUISINIÈRE à BOIS et CHARBON Franco-Belge, production eau chaude, chauffage central, plaque de sol en fonte comprise ; porte d'entrée en chêne massif avec emposte, 2,70 x 1,34 m ; évier en céramique, 2 bacs + égouttoir à gauche, 1,20 x 0,60 m, couleur pain brûlé. — Tél. 05 53 28 42 93 (HR).

□ RENAULT Scénic, 200 008 km, 1999, courroie de distribution O.K., contrôle technique O.K., excellent état. — Tél. 06 82 22 90 38.

□ Cause déménagement, particulier vend VAISSELLE, MEUBLES..., au lieu-dit Ussel à Proissans. — Téléphone avant au 06 15 95 24 20.

□ MATÉRIEL de PÊCHE à la CARPE, très bon état : moulinets Shimano débrayables, trépied Biwy, détecteurs. — Tél. 05 53 59 65 89.

**SARL INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...  
Des centaines de références en stock !  
**INTERVENTIONS à DOMICILE**  
à partir de 22,50 €  
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23  
[www.informatique.com](http://www.informatique.com)

□ Saint-Cyprien, sur les coteaux, TERRAIN de 2 160 m<sup>2</sup> avec c.u., vue sur vallée de la Dordogne, 60 000 €. — Tél. 05 53 31 23 39.

□ 4X4 MITSUBISHI Pajero Élégance court Di-D, 128 000 km, 2003, toutes options, boîte automatique, très bon état, 14 000 € à débattre. — Tél. 06 87 58 99 36.

□ MOTO Derby 50 cm<sup>3</sup>, 2006, 1 500 €. — Tél. 05 53 29 36 98.

□ AUDI A3 TDi 105 Ambiente, février 2008, 21 000 km, première main, gris métallisé. — Tél. 05 53 28 27 34 ou 06 76 68 91 89.

□ 2 FAUTEUILS, état neuf : l'un en cuir, l'autre en velours, électrique ; collection de 21 livres, reliure en cuir, état neuf ; 2 lits en 90 + sommier 2 personnes. — Tél. 05 53 31 23 39.

□ Sarlat, à deux pas du centre, dans résidence, LOCAL PROFESSIONNEL de 110 m<sup>2</sup>, état impeccable, idéal profession libérale ou commerciale, murs et fonds, 55 000 €. — FNI, tél. 06 26 26 33 82.

□ La Chapelle-Aubareil, près du bourg, TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 12 000 m<sup>2</sup> ou par lots de 3 000 m<sup>2</sup>, c.u. en cours. — Tél. 05 53 28 85 20 (HR).

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09  
Service - Qualifié  
De tout pour tous  
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.  
Gros arrivage : lots de caillottes galva. Godets de minipelles. Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix. Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

□ Sarlat, BÂTIMENT COMMERCIAL d'environ 200 m<sup>2</sup> au sol. — Téléphone : 06 73 39 86 79.

□ FORD Mondeo, 1995, 159 000 km, grise, 2 700 € à débattre. — Tél. 06 30 44 97 81.

□ A SAISIR. Résidence Du Bellay, STUDIO T1 bis + parking, 49 000 €. — Tél. 06 83 07 35 21.

□ Sarlat, avenue Gambetta, PAS-DE-PORTE de 58 m<sup>2</sup>, belle vitrine, + dépendance + appartement + studio, loyer modéré. — Tél. 06 33 18 53 89.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, TERRAIN de 5 200 m<sup>2</sup> avec c.u., divisible en 2 parcelles, 13 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 28 47 51.

**T.P.H.**  
Terrassement  
Assainissement  
Empierrement - Castine  
Pascal HANNIER  
Le Galcier - 24770 SIMETROLS  
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ Bézenac, au bord de la Dordogne, MAISON MEUBLÉE, en pierre, tout confort, entièrement restaurée, 1 chambre, salon, bureau, salle à manger/cuisine équipée, salle de bain balnéo, cave, piscine, sur terrain de 850 m<sup>2</sup>, rendement locatif, 180 000 €, agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 06 97 27 ou 06 78 01 45 59.

□ ORGE d'hiver, 2 rangs, sélection d'un an, variété platine, environ 3 tonnes ; groupe d'irrigation. — Tél. 05 53 28 11 86 (HR).

□ Superbe PEUGEOT 307 cabriolet essence, 27 000 km, octobre 2005, gris métallisé, boîte de vitesses automatique, excellent état, toutes options, GPS, etc., 12 500 €. — Tél. 06 86 42 12 12.

□ RENAULT Twingo, 91 000 km, 2000, bleu métallisé, très bon état, kit de distribution + pompe à eau O.K., 3 500 € à débattre. — Téléphone : 05 53 29 46 10 (HB) ou 05 53 31 04 82 (HR).

□ CITROËN Picasso HDi 90 Diesel, 2001, 176 000 km, vert foncé, climatisation automatique, parfait état, 5 500 €. — Tél. 05 53 04 87 67 (après 20 h).

□ BOIS de CHAUFFAGE, 12 mètres. — Tél. 05 53 28 83 21 (HR).

□ GARDE-VIN, 1 500 l ; cuve à vendange en chêne. — Téléphone : 05 53 28 48 77.

□ CITROËN Xantia 2,0 l HDi, 2001, 190 000 km, embrayage neuf, 2 500 €. — Tél. 05 53 59 15 64 (HR).

□ Réf. 4417. A 15 km de Sarlat, secteur Carlux, MAISON sur sous-sol, véranda, 2 chambres, cuisine, séjour, hangar non attenant face à la maison, prairie de 9 900 m<sup>2</sup>, idéal chevaux, 109 000 € FAI. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 82 28 45 49 ou [www.sanfourche-peiro.com](http://www.sanfourche-peiro.com)

□ FORD Fiesta TDi, 2001, 79 000 km, première main, 3 portes, gris métallisé, petit prix. — Tél. 05 53 59 45 34 ou 05 53 31 15 47 (HR).

□ TABLE ARTISANALE en merisier + 6 chaises en chêne, état neuf, 1 000 €. — Tél. 06 70 77 18 06 ou 06 70 18 32 15.

□ PEUGEOT 405 break, 123 000 km, 1989, première main, contrôle technique de juillet 2009 O.K., 2 000 €. — Tél. 05 53 31 02 37 (HR).

□ Retraité RENAULT vend Clio III 1,5 l dCi 85 Exception, 20 mois de garantie, 2 000 km, toutes options, 25 % sur le prix du neuf. — Téléphone : 05 53 52 64 14.

□ SALON de COIFFURE avec 6 postes de coiffage dans lieu touristique en Périgord Noir, avec appartement à l'étage, le tout d'environ 120 m<sup>2</sup>, bail tout commerce 3/6/9, possibilité de sous-louer l'appartement à usage professionnel, état neuf, 812 € mensuel, prêt à l'emploi, 80 000 €. — Téléphone : 05 53 06 97 27 ou 06 78 01 45 59.

□ Le SALON EPITÊTE, Chantal Jugie, vous PROPOSE un nouveau service : COIFFURE à DOMICILE, femme, enfant, homme, coloriste, permanentiste. — Téléphone : 05 53 59 15 24.

□ CITROËN C2 1,4 l HDi, 140 000 km, 2004, 5 200 € à débattre. — Tél. 06 80 52 72 14.

□ LIT en 90, matelas + sommier tapissier Tréca, 390 € ; canapé 2 places, caramel, 80 € ; canapé 3 places, cuir marron foncé, 590 €. — Tél. 06 75 49 26 28.

□ Sarlat, APPARTEMENT de 63 m<sup>2</sup> entièrement rénové, très lumineux, 2 chambres, séjour/salon, cuisine aménagée, salle de bain, W.-C., cave, Interphone, 120 000 €. — Tél. 05 53 28 37 93.

□ VOLKSWAGEN Golf IV TDi 100, 2003, 104 000 km, climatisation, jantes Targa, très bon état, 4 pneus neufs, pas de frais à prévoir, factures à l'appui, contrôle technique O.K. — Tél. 06 70 66 92 65.

**Colima COIFFURE**  
Coiffure à domicile... SARLAT  
Tél. 05 53 28 83 21

□ Cause double emploi, RENAULT Clio 1,4 l RT essence, 6 cv, 1992, 152 000 km, gris métallisé, excellent état général, entretien suivi, options, vitres teintées, visible tous les jours, 1 300 € à débattre. — Téléphone : 06 89 63 75 40 (HR).

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), ravalement de façades, rafraîchissement façades et joints apparents pierre, crépis et reprise crépis, démontage des toitures et traitement antimoisissures des tuiles, boiseries, volets, lavage haute pression. Devis et déplacements gratuits.

□ MERCEDES E 280, 52 000 km, 2005, bleu nuit métallisé, intérieur gris perle, factures d'entretien, excellent état. — Tél. 06 70 53 12 57.

□ 2 GRIFFONS VENDÉENS, mâles, âgés de 15 mois, prêts à chasser, parents pédigrés, tatouage mère L97.750. — Tél. 05 53 51 85 43 (à 14 h ou après 20 h).

□ LAVE-LINGE Viva 1200, 2007, 5 kg, 180 €. — Tél. 05 53 30 28 75.

□ OPEL Corsa, 2000, 104 000 km, bleue, excellent état, contrôle technique O.K., 1 000 € de travaux effectués, factures fournies, 3 000 € à débattre. — Tél. 06 81 57 31 04 ou 05 53 28 99 33.

□ POËLE à BOIS Godin, modèle 3727, 10 kW, bûches de 50 cm. — Tél. 05 53 28 31 84 (HR).

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne et chêne vert, 28 stères. — F. Besse, tél. 05 53 08 84 22.

**IMMOLIAISON** Périgord Noir et Quercy  
Toutes transactions immobilières  
ESTIMATION GRATUITE  
05 53 29 83 21 - 06 72 96 34 72  
[www.immosarlat.com](http://www.immosarlat.com)

□ Près de Sarlat, BÂTIMENTS AGRICOLES et MAISON sur sous-sol, 3 chambres, salle de bain, cuisine, salle à manger, terrasse, four à pain, terres agricoles. — Téléphone : 05 53 59 13 01.

□ Nord-ouest de Sarlat, 3 km du centre-ville, 2 TERRAINS de 2 500 et 5 000 m<sup>2</sup>, bel environnement, position dominante, 22 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 06 87 83 01 14.

LOTS de MARCHANDISES DIVERSES : poteries, tissus, voilages, tapis, etc.  
MATÉRIEL de MAGASIN : étagères, caisses, portants, etc.  
FONDS de MAISON : meubles, tableaux, articles courants, etc.  
**CAUSE FERMETURE**  
**TATOU**  
24250 LA ROQUE-GAGEAC  
(entre Vitrac et Cénac)

□ MOTO Honda 125 XR, 8 000 km, 2006, 2 000 €. — Tél. 06 33 33 99 20 ou 05 53 59 33 93 (après 18 h).

□ BOIS de CHAUFFAGE. — Téléphone : 06 82 40 14 11.

□ MOTO Yamaha 125 cm<sup>3</sup> TD Enduro, 1982, 17 000 km, assurance collection, 750 €. — Téléphone : 06 78 51 60 38.

□ MERCEDES 190 2,5 l, 228 500 km, 1988, bon état, pneus neufs, 2 500 €. — Tél. 05 53 02 93 00 (HR).

□ Jean MICKAËL SERVICES : peinture, rénovation, révision de toitures. Décapage et nettoyage de toitures ; remplacement de tuiles ; peintures intérieur et extérieur ; maçonnerie. Devis et déplacements rapides et gratuits (même petits travaux). — Vézac, téléphone : 06 20 25 10 21.

□ CANAPÉ FIXE en tissu, 3 places, + 4 fauteuils assortis, bon état, 400 €. — Tél. 06 80 72 07 98.

□ PEUGEOT 405 STDT, 247 000 km, 1992, contrôle technique O.K., 1 300 €. — Tél. 05 65 37 66 28.

**Ets BOUYSSOU**  
Magasin **POINT VERT**  
à CÉNAC  
**GRANULES BOIS**  
en sacs de 18 kg ou en vrac  
Livraison  
avec camion vis ou soufflerie  
Renseignements : 05 53 28 47 21

□ Saint-André-Allas bourg, très joli TERRAIN à BÂTIR de 2 746 m<sup>2</sup> avec c.u., entièrement clôturé et viabilisé, terrassement effectué, très belle exposition, 49 900 €. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme avec vue, MAISON ancienne de 150 m<sup>2</sup>, rénovée, 2 cheminées, cuisine et salle de bain, cave, grange aménageable de 60 m<sup>2</sup> au sol, terrain de 500 m<sup>2</sup>, 180 000 € à négocier. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

□ BOIS de CHAUFFAGE pour tous budgets, livraison possible. — Tél. 06 89 88 04 78.

## Quartier de l'Endrevie



Le quartier de l'Endrevie, orphelin d'une association pour animer l'avenue Gambetta et fédérer ses habitants et commerçants, a réveillé un vieux monsieur, le Comité des fêtes de l'Endrevie, comité créé en 1968 !

A but non lucratif, cette association a pour mission de redynamiser l'Endrevie, notamment son centre historique : la Petite-Rigaudie, l'avenue Gambetta et ses rues adjacentes.

Pour mémoire, son dernier président, Pierre Quercy, a eu la lourde charge, avec toute une équipe de bénévoles, d'organiser en 1980 la dernière " monumentale " fête du quartier.

Depuis la fin des travaux, les commerçants et les bénévoles de tous âges ont été demandeurs pour recréer des animations qui font défaut depuis des années.

Jeudi 1<sup>er</sup> octobre, après quelques jours d'existence, le Comité, fort de ses quatre-vingts membres, donateurs commerçants et bénévoles, a organisé un apéritif dînatoire. Plus qu'une fête, jeunes et plus anciens se sont réunis et ont partagé entre autres plein d'idées et d'envies autour d'une table. L'ambiance était chaleureuse, ce que l'on n'avait pas vu depuis bien longtemps.

De nombreuses manifestations ont été envisagées, dont un superloto le samedi 17 octobre à 20 h 30 sous le chapiteau du Centre culturel. A cette occasion, de nombreux lots de grande valeur ont été offerts par une multitude de commerçants de Sarlat mais également des environs qui soutiennent le Comité. Qu'ils en soient tous remerciés.

Il a également été décidé de relancer des repas, des videgreniers, des brocantes et des animations diverses.

Pour les fêtes de fin d'année le quartier était triste, tant en décoration qu'en animation. Tout cela va changer grâce à la mairie et au comité.

Si vous souhaitez participer aux fêtes de l'Endrevie, les animer ou

être un simple donateur, une seule adresse : Comité des fêtes de l'Endrevie, président Patrice Besse, Café Le Gambetta, 24200 Sarlat.

**En bref** — Le Comité a besoin de fonds de pelotes de laine pour une animation de fin d'année et il invite toutes les personnes qui le désirent à en apporter au Café Le Gambetta. Merci d'avance.

## LOCATION DE BUREAUX + PARKINGS

### Espace d'activité

*Nouveau*



1 640 m<sup>2</sup> modulaires Route de l'hôpital à Sarlat

Contact : **SSC VAUNAC**  
la Gare - 24201 SARLAT  
Tél. 05 53 59 18 35

## CinéForum science et conscience

Organisé par l'association Mythes & réalités, ce rendez-vous aura lieu du 8 au 11 octobre au cinéma Rex.

### Programme.

Jeudi 8 à 20 h 30, salle 1, soirée d'ouverture : " **la Guérison, la foi, la science** " volume 2. En présence du réalisateur Jean-Yves Bilien.

A l'issue de la projection, débat animé par le docteur Thierry Janssen.

A 21 h : salle 2, " **les Guérisseurs de l'impossible** " ; salle 3, " **le Syndrome du Titanic** " ; salle 4, " **la Belle Verte** ".

Vendredi 9 à 10 h : salle 1, " **Téléphonie mobile : sommes-nous tous des cobayes ?** ". A l'is-

sue de la projection, conférence-débat animée par Marc Filterman ; salle 2, " **Seul contre tous** " ; salle 3, " **Homo Toxicus** " ; salle 4, " **les Guérisseurs de l'impossible** ".

A 14 h 30, salle 1, conférence-débat : " **la Maladie a-t-elle un sens ?** " avec le docteur Thierry Janssen.

A 15 h : salle 2, " **la Fièvre de l'or** " ; salle 3, " **l'Eau dans tous ses états** " ; salle 4, " **Silence on vaccine** ".

A 17 h 30 : salle 1, " **Auroville, une terre pour demain** ". En présence des productrice et réalisatrice Claire Chanut et Michèle Decoust. A l'issue de la projection, conférence-débat animée par Jacques Collin.

Salle 2, " **Pour l'amour de l'eau** " ; salle 3, " **Nos enfants nous accuseront** " ; salle 4, " **les Guérisseurs, la foi, la science** " volume 1 (entrée libre).

A 20 h 30, salle 1, soirée environnement et santé : " **Mâles en péril** ". A l'issue de la projection, débat animé par Sylvie Gilman et Thierry Lestrade.

A 21 h : salle 2, " **Homo Toxicus** " ; salle 3, " **le Syndrome du Titanic** " ; salle 4, " **les Maîtres de l'eau** " (entrée libre).

Samedi 10 à 10 h : salle 1, " **Une incroyable histoire d'eau** ". A l'issue de la projection, conférence-débat animée par Jacques Collin.

Salle 2, " **Silence on vaccine** " ; salle 3, " **Auroville, une terre pour demain** " ; salle 4, " **la Belle Verte** ".

A 14 h 30, salle 1, conférence-débat " **De l'ère pasteurienne à l'ère 2012** " par Sylvie Simon.

A 15 h : salle 2, " **Une incroyable histoire d'eau** " ; salle 3, " **l'Eau dans tous ses états** " ; salle 4, " **Seul contre tous** ".

A 17 h 30 : salle 1, " **le Syndrome du Titanic** " ; salle 2, " **Téléphonie mobile : sommes-nous tous des cobayes ?** ". A l'issue de la projection, conférence-débat animée par Marc Filterman ; salle 4, " **Histoires d'eau** " (entrée libre).

A 20 h 30, salle 1, soirée de clôture, conférence-débat, " **la Médecine dans le saut quantique** ", animée par le docteur Guy Londechamp.

A 21 h : salle 2, " **le Syndrome du Titanic** " ; salle 4, " **Silence on vaccine** ".

Dimanche 11 à 10 h, salle 1, **Table ronde des bonnes nouvelles**, avec le docteur Guy Londechamp.

A 10 h : salle 2, " **l'Eau dans tous ses états** " ; salles 3 et 4, projections de rattrapage.

La programmation des conférences et débats est définitive, celle des films est susceptible de changer.

**Votre boutique**  
**FRANCE TÉLÉCOM ORANGE**  
**de SARLAT fait peau neuve**  
retrouvez-nous au  
21, avenue Gambetta (même rue)  
du 10 octobre au 18 novembre  
**RÉOUVERTURE LE 20 NOVEMBRE**

# OPÉRATION "PORTES OUVERTES"

## Prolongations du 9 au 11 octobre

# PRIX DIRECT USINE

- ▶ PLAN 3D OFFERT
- ▶ CONTRÔLE TECHNIQUE OFFERT
- ▶ ELECTROMÉNAGER À PRIX COÛTANT
- ▶ LIVRAISON ET POSE DANS TOUTE LA FRANCE
- ▶ POSSIBILITÉ DE TVA RÉDUITE À 5,50 %

**inova**  
cuisine

Contactez-nous au  
**05 53 31 39 00**  
Magasin ouvert de Vendredi au Dimanche  
de 9H à 12H30 et de 14H à 18H  
Prenez-nous en compte



**LES LACQUETS - 24550 Campagnac-lès-Quercy**

Tél. 05 53 31 39 00 - Fax 05 53 31 39 09  
www.inova-cuisine.fr - contact@inova-cuisine.fr

**POUR UN BON COUSCOUS**  
**LA PALMERAIE**  
à SARLAT  
Spécialités marocaines  
Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**  
MÉNUS et CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter  
Réservations :  
**05 53 30 31 40**  
Ouvert tous les jours sauf le lundi